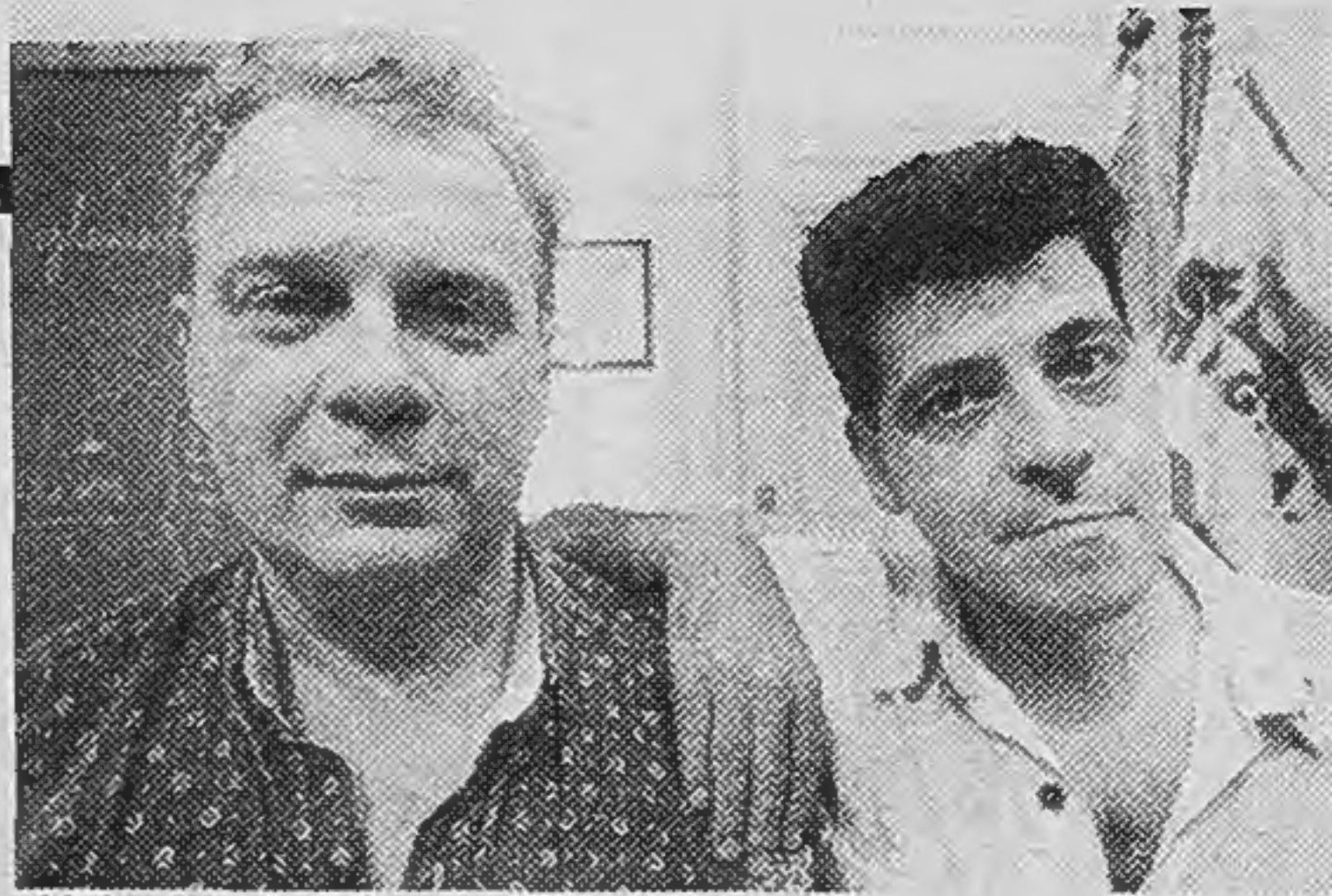


CUTRAL... CO... TARTAGAL... LA SUBVERSIÓN ESTÁ EN TODAS PARTES... AYER ESTABA CERCA DE CHASCOMÚS Y UN GRUPO DE FORAJIDOS HABÍA CORTADO LA RUTA Y ME PIDIERON GUITA PARA DEJARSE PASAR.

ESE ES EL PEAJE, GORDO



Por primera vez en la Argentina una obra social aceptó dar cobertura médica a la pareja de un afiliado gay



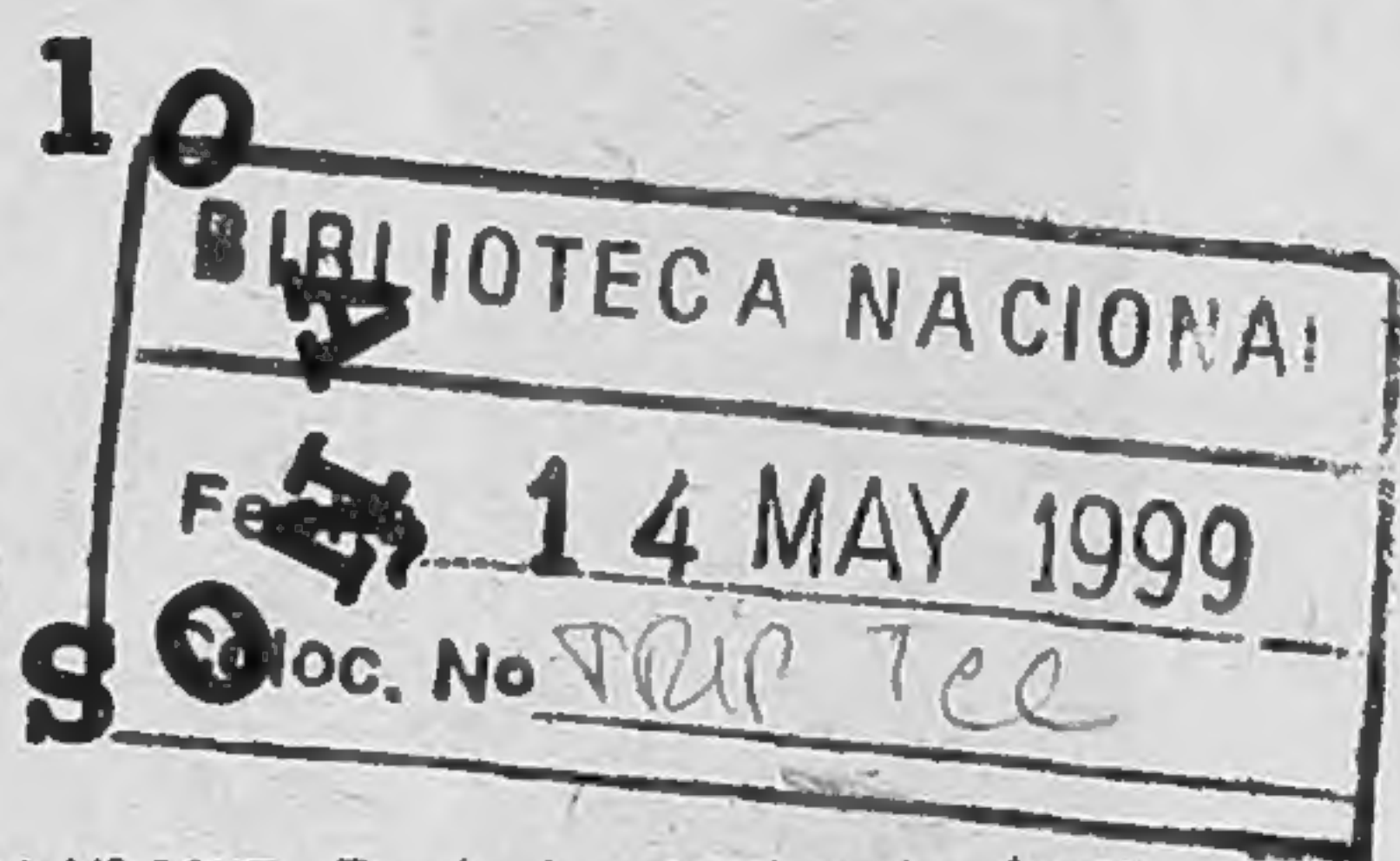
Alejandro Amdan

# UN DERECHO SIN SEXO

Páginas 18/19

# Página/12

el país a diario



Buenos Aires, viernes 16 de mayo de 1997

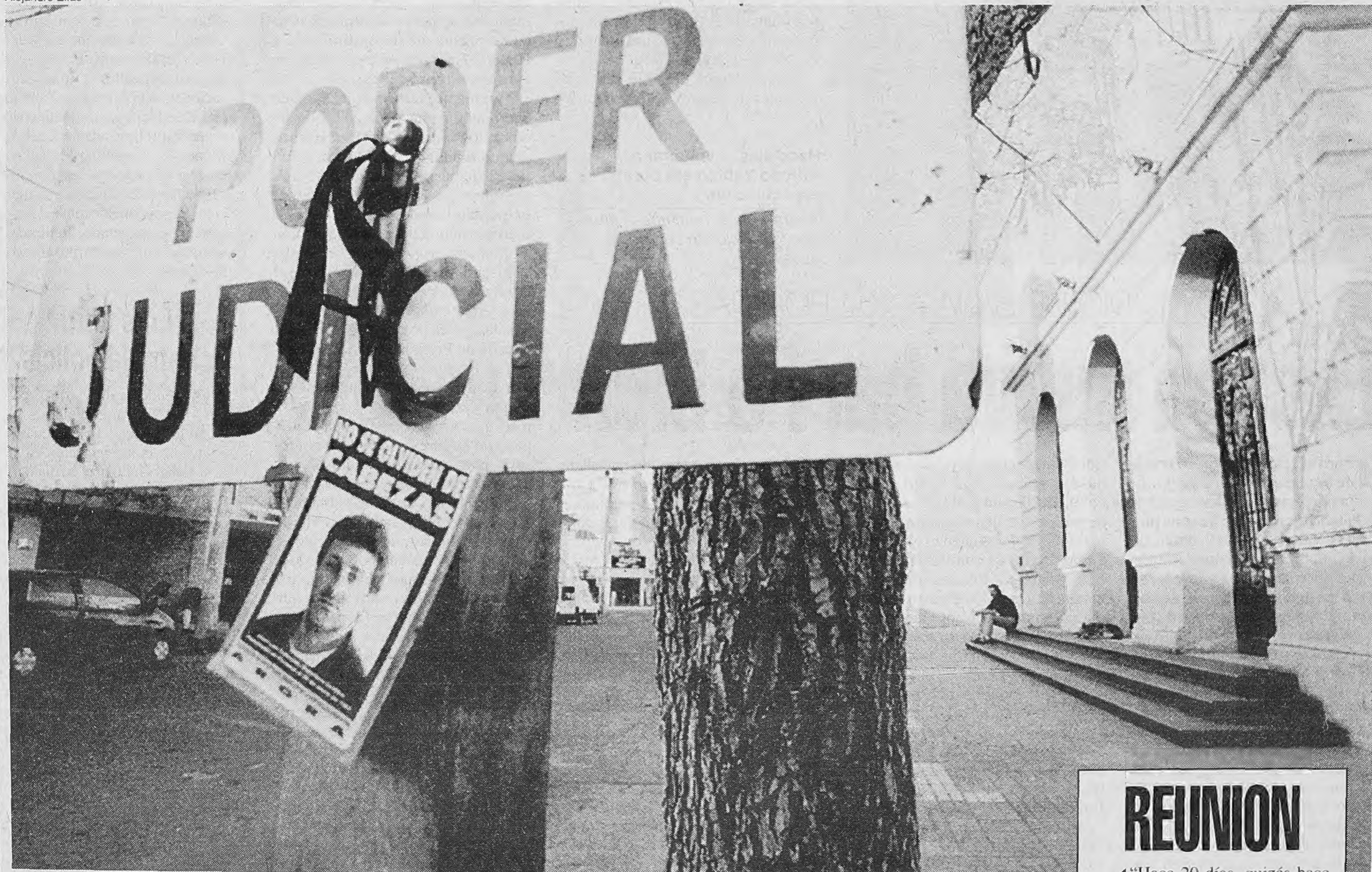
Año 10-Nº 3077 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$17

El juez dictó la prisión preventiva a los policías Prellezo y Camaratta y a los cuatro miembros de su banda. En el fallo ya no sostiene que Cabezas era un extorsionador y reconoce que lo mataron porque a alguien le molestó su trabajo

Páginas 2/3

# "POR SU LABOR PROFESIONAL"

Alejandro Elias



## REUNION

"Hace 20 días, quizás hace un mes, hubo una reunión en la casa de una de las personalidades más cercanas a Menem entre sus amigos de fin de semana, Alejandro Granados. En la quinta de Granados se encontraron el presidente Menem, Alberto Kohan, Alberto Pierri y Alfredo Yabran."

(De Román Lejtman, periodista, anoche con Mariano Grondona.)

Yabran y el jefe de su custodia fueron citados a declarar el viernes próximo. El juzgado aseguró que podrían quedar imputados

## UN VIERNES NEGRO PARA YABRAN

Página 2

Una mujer,  
por Enrique  
Medina

36



MACCHI DICTO PREVENTIVA A SEIS DETENIDOS, IMPUTO A PRELLEZO

# Jaque al Cartero

Alejandro Ardan



(Por A. K., desde Dolores)  
**—¿La declaración testimonial de Yabrán y Ríos se puede transformar en indagatoria?**

—Sí.

La pregunta realizada por **Página/12** al secretario del juzgado número 3, Mariano Cazeaux, marcó el final del anuncio de las seis prisiones preventivas dictadas ayer por el juez José Luis Macchi (ver nota aparte). La respuesta, en cambio, marcó la realidad de una nueva etapa judicial que comenzará el viernes próximo a las 11 de la mañana. A esa hora deberá ingresar al despacho del magistrado el ex sargento ayudante del Ejército Argentino y jefe de seguridad del empresario telepostal, Gregorio Ríos. A partir de las 16 lo hará Alfredo Enrique Nallib Yabrán. Así lo decidió, también ayer, Macchi. Cazeaux también le dijo a este diario que "ahora el móvil del crimen está mucho más claro" y, si bien no brindó mayores detalles, aseguró que "la pista más firme es la línea Prellezo-Ríos-Yabrán".

Hace diez días, la posibilidad de que el hiperempresario postal se viera envuelto en el crimen del reportero gráfico sólo formaba parte de notas periodísticas. Pero la situación cambió cuando el 5 de mayo los investigadores determinaron que hasta dos días antes del homicidio, Gustavo Prellezo —prima facie el autor material del hecho— se comunicaba telefónicamente con tres firmas ligadas al empresario canoso: Brides, Yabito y Aylmer S.A.

Desde octubre de 1996, dos meses antes de pedirle a Sergio Cama-

**Hace días, involucrar a Alfredo Yabrán era pura especulación.**

*Ahora existen numerosas pruebas que lo relacionan con los asesinos.*

ratta que le buscara departamento para albergar a los cuatro ladrones de Los Hornos, hasta el 23 de enero, Prellezo utilizó el 13 por ciento de las veces su celular (068) 80-5033 para comunicarse con Brides y Yabito.

La pesquisa también descubrió que desde el número 415-2327 a nombre de Brides, pero que utilizaba el valet de Yabrán, se hablaba con frecuencia al (021) 80-3729. Este número sería uno entre tantos si no fuera que corresponde a la casa de Silvia Belawsky, la ex mujer de Prellezo. También oficial de policía, fue la persona que le solicitó a otra uniformada, María Margarita Formigo, los antecedentes penales de un "tal José Luis Cabezas, de profesión policía o fotógrafo". Esta actividad se interpretó en el juzgado como un intento de realizar inteligencia previa sobre la vida del 40 días después asesinado reportero gráfico.

Ríos era la persona del entorno del empresario telepostal con quien más hablaba Prellezo. El ex militar formó parte de la composición societaria de Brides y actualmente trabaja en esa empresa de seguridad. La misma que utiliza "Papimafi" para contratar a sus guardaespaldas.

Ese descubrimiento llevó a los investigadores a la denominada "Línea Yabrán". **Página/12** publicó ayer y anteayer en forma exclusiva que Prellezo hablaba asiduamente también con la firma Aylmer S.A. Comercial, Industrial, Financiera, Inmobiliaria y Agropecuaria. Durante un período esa empresa tuvo como presidente de su directorio a Roberto Naya, un ex represor de los años de sangre y plomo.

También se informó que el 22 de enero, el día que Prellezo les "marcó" a los ladrones de Los Hornos —ahora señalados por Macchi como los partícipes primarios del asesinato— quién era José Luis Cabezas, el ex policía llamó a las 11.18 al número particular del chalet de Yabrán en Pinamar.

Justamente el (0254) 90278 fue el número que Yabrán escribió de puño y letra en una de sus tarjetas personales que la policía encontró en la agenda de Prellezo.

Todos estos elementos se suman a la declaración espontánea realizada por Gabriel Michi a las 3 de la madrugada de un viernes, en el juzgado de Dolores en la que le confesó al magistrado que con Cabezas estaban tratando de ubicar la casa que, según una versión, Yabrán habría puesto para una mujer rubia. También investigaban un intento de comprar mil hectáreas de bosques en Cariló al diez por ciento de su valor. Tanta es la importancia que atribuye Macchi a este filón que ayer resolvió citar para una ampliación testimonial para el 11 de junio al redactor de la revista **Noticias**. **Página/12** recordó en su edición del miércoles pasado que el 4 de enero, 21 días antes del crimen, la revista **Noticias** describió los intereses que tenía Yabrán sobre el puerto deportivo y los emprendimientos hoteleros que tenía proyectados el empresario amigo de Carlos Menem en Pinamar, pero que el gobernador Eduardo Duhalde se encargó de que naufragaran. El cuerpo quemado del fotógrafo fue descubierto a la vera del camino que a diario realizaba Duhalde para ir a pescar a la Laguna Gran Salada. La nota del semanario al que se hace referencia fue firmada por Gabriel Michi. El compañero de cobertura en Pinamar de José Luis Cabezas.

El juez Macchi dictó seis prisiones preventivas e imputó como autor material del asesinato de Cabezas a Gustavo Prellezo. Por primera vez mencionó como móvil del crimen la actividad periodística del fotógrafo. Alfredo Yabrán y su custodio Gregorio Ríos deberán concurrir a declarar como testigos el viernes 23. La situación de Yabrán se complica: de testigos pueden pasar a ser imputados o acusados.

## DOS PARA CRITICAR

### Diego Maradona contra Duhalde



Diego Maradona intentó dar una lección de Derecho al gobernador Eduardo

Duhalde. "Duhalde dice que Yabrán debe probar su inocencia, y ya se equivocó con Coppola cuando dijo que se pudra en la cárcel. Entonces esto es gravísimo, porque ahora hay una muerte de por medio."

Además calificó como una "hipocresía" de Duhalde, "ofrecer 300 mil dólares" por datos sobre el crimen y consideró esa propuesta como "algo sucio, teniendo en cuenta que en la provincia de Buenos Aires te cortan el cuello por un par de zapatillas". "En sus acusaciones a (Alfredo) Yabrán, Duhalde esconde el objetivo de suceder a (el presidente, Carlos) Menem", aseguró Maradona quien al mismo tiempo reiteró sus sospechas acerca de la vinculación del gobernador con la detención de su apoderado, Guillermo Coppola, en la causa por tráfico de drogas.

### Luis Patti contra la policía

El intendente de Escobar, comisario Luis Patti, explicó a su modo los motivos por los cuales no avanza la investigación en el caso Cabezas. Lo hizo en diálogo radial con la periodista Carolina Perin. Dijo que a los policías les faltaba coraje. La periodista le preguntó qué era para él "coraje". El diálogo textual fue el siguiente:

—Yo no sé por qué a Prellezo no lo interrogaron, ¿ahora qué le van a pedir a Prellezo? ¿Cómo le van a decir dónde está el arma, dónde está el arma homicida, dónde está la máquina fotográfica de Cabezas?

—Pero, si él no quería declarar, ¿cómo lo podrían interrogar?

—No sé, que se las ingenien pero no pude ser que un asesino que mata salvajemente a otro, lo prende fuego, está muy cómodamente sin siquiera decir dónde fue el arma y donde fue la cámara fotográfica. Y un poco de culpa la tienen también los periodistas. Le han pegado tanto a la policía operativa, a la que realmente trabaja, que hoy ya ni quiere preguntarle cómo se llama a un delincuente.

BROWN DIO DE BAJA A 407 POLICIAS

## Escoba nueva barre bien

Para Carlos Brown, se trata de una medida para garantizar "la eficiencia que tiene que tener la institución. Los buenos policías se van a quedar". Para la oposición, "puede ser una simple operación cosmética, que no resuelva los problemas que generan corrupción". En cualquiera de los dos casos, el secretario de Seguridad firmó ayer la resolución que pone en disponibilidad a 407 efectivos de la Policía Bonaerense además de exonerar de la fuerza a los cuatro responsables de la masacre de Ingeniero Budge, ocurrido hace una década, que hasta ayer seguían en funciones.

Entre los uniformados dados de baja, Brown también incluyó a los máximos responsables de la comisaría de La Horqueta, en San Isidro, que cobraron fama anteayer, cuando se descubrió una casa de juego clandestino a 150 metros del destacamento policial, con más de medio millón de dólares en apuestas.

Brown dijo que también había tomado "medidas sobre el acto de imprudencia y negligencia" del subo-

ficial inspector Sergio Larrauri, quien hirió al camarógrafo de Canal 9, Guillermo Galván, al permitir que se escapara una bala de un revólver de su propiedad que portaba dentro de la comisaría de José León Suárez y no era su arma reglamentaria. De todos modos, Larrauri tuvo una buena noticia ayer: su víctima, tras recibir su visita, pidió que no lo sancionaran por el accidente.

Los 407 policías que pasaron a disponibilidad son oficiales y suboficiales de la Policía Bonaerense y, de acuerdo a la Ley de Emergencia Policial, estarán fuera de actividad hasta que se terminen sus sumarios. En cambio, los cuatro que fueron exonerados, responsables de la masacre de Ingeniero Budge, están automáticamente separados de la fuerza.

La medida de Brown fue criticada por el diputado provincial del Frepaso Alejandro Mosquera. El legislador, que integra la comisión bicameral que investiga el asesinato de José Luis Cabezas, dijo que "es una medida efectista: los únicos exonerados son los que cometieron

un crimen hace diez años, no da la impresión de que se toque a la estructura de comisarios y subcomisarios que dejó armada Pedro Klodczyk en la fuerza, que garantiza la continuidad de la corrupción".

Mosquera agregó que "la resolución de la crisis policial tiene que incluir medidas de fondo", entre las que citó al Consejo Asesor que en su momento sugirió el gobernador Eduardo Duhalde, cuando trascendió que el frentista Raúl Zaffaroni podría tener una silla reservada. El Frepaso dijo que sólo aceptaría si el organismo tuviera características "técnicas jurídicas", y fuera creado por ley y no por decreto. Desde hace dos meses, el proyecto está congelado.

Brown todavía no decidió si avanzará en el diseño de ese organismo. El funcionario defendió, en cambio, el proyecto de creación del "defensor de la seguridad", un civil nombrado por entidades intermedias de la comunidad para detectar hechos o inconvenientes por arbitrariedad o abuso de los policías de la zona.



COMO AUTOR MATERIAL Y CITO A YABRAN Y RIOS PARA EL VIERNES

# POR FIN APARECE EL MOVIL

▲ (Por Andrés Klipphan, desde Dolores) Por primera vez en los 54 cuerpos de expedientes que se lleva adelante por el asesinato de José Luis Cabezas, el juez que investiga el hecho argumentó las razones por las cuales el hasta ese momento oficial de la Policía Bonaerense "planificó, organizó y trasladó el grupo operativo para la empresa criminal". El magistrado describió el móvil de Gustavo Prellezo y a quien le encargó la tarea "en razón en que la infortunada e indefensa víctima lo habría estado molestando, incomodando o eventualmente inquietando, como así también, a otra u otras personas que se habrían visto afectadas por el comportamiento y la labor profesional que aquel desarrollaba". De estos dichos se podría entender que el reportero gráfico de la revista *Noticias* lo fusilaron por una foto que sacó o que estaba intentando sacar, o, en todo caso, por una investigación periodística que llevaba adelante con su compañero de cobertura veraniega, Gabriel Michi. El juez ordenó además una segunda autopsia del cuerpo de José Luis Cabezas y la reconstrucción del asesinato que se hará una vez que declaren los testigos.

Cabezas estaba cubriendo para la editorial Perfil el desfile de políticos y empresarios que en la temporada estival pasada recostaban sus cuerpos en las arenas de Pinamar. ¿El autor intelectual estará entre ellos? Alfredo Yabrán fue el nombre que estos días se vio envuelto en el homicidio. En la causa está acreditando que su jefe de custodia, Gregorio Ríos, mantuvo innumerables comunicaciones telefónicas con el ex segundo jefe de la comisaría de Pinamar.

También está acreditado que su tarjeta personal, con el número de su teléfono particular, escrito de puño y letra, apareció en el tarjetero del autor material del crimen.

Macchi dictó ayer las prisiones preventivas de los cuatro ladrones de Los Hornos, Héctor Retana, Gustavo González, Horacio Anselmo Braga y José Luis Auge, y al ex policía Sergio Camaratta como partícipes primarios del homicidio. Prellezo, como ya se dijo, fue considerado como el matador de Cabezas.

Este último hecho obligó al magistrado a recalificar la situación procesal del *pepito* Luis Martínez Maidana. De autor material a partícipe primario. En el mismo acto resolutorio Macchi resolvió citar a declarar a Yabrán y a Ríos (ver página 2). Además ordenó la reautopsia y una reconstrucción del homicidio, que tendrá lugar una vez que declaren los testigos citados para la semana próxima.

En los fundamentos en que se basó Macchi para fundamentar la prisión preventiva de Prellezo, tuvo muy en cuenta las llamadas telefónicas que éste realizaba desde su celular 068-835033. Desde ese número habló, además de con el preso Aníbal Luna y Camaratta, con las empresas de Yabrán Yabito, Brides y Aylmer. También se comunicó al domicilio particular de Yabrán en Pinamar.

En la empresa Brides se produjo ayer un episodio que demuestra que cunden los nervios a medida que avanza la investigación. Unos periodistas del canal de cable TN denunciaron haber sido baleados desde el interior mientras intentaban hacer una nota. Los periodistas hicieron la correspondiente denuncia policial.

El juez tuvo por probado que Prellezo "brindó alojamiento, vivienda,

dinero y vehículo a sus cómplices, a quienes les individualizó la víctima; actuó en su seguimiento y en la consecuente privación de la libertad, facilitó un arma de fuego a uno de sus secuaces para sus fines, y con la ayuda, anterior y posterior de al menos otra persona que resultó ser amigo íntimo y también funcionario policial (por Camaratta) le causa la muerte en forma incidiosa, previa celada".

El titular del juzgado Criminal y Correccional de Dolores N° 3 acusa a Prellezo de pergeñar el crimen en forma "acordada y fría".

Durante su decisión de más de 200 fojas Macchi no menciona a la banda de "Pepita la Pistolera", ni cómo el arma usada para el homicidio apareció en la casa de Martínez Maidana, el ahora ex autor material. La resolución judicial sí revela detalles nuevos y que, a la luz de los nuevos acontecimientos, la relación del custodio de Yabrán con Prellezo, son sugestivos. Por ejemplo el testigo Horacio Orlando Sonetti, custodio de la fiesta de cumpleaños de Oscar Andreani, la noche del 24 de enero y la madrugada del 25, le relató a Macchi una escena ocurrida a eso de las 4.30 entre unas ocho personas que estaban dentro de dos autos que hasta ahora no habían sido citados, un Ford Galaxi y un Clío o Fiesta oscuro. Después de describir una escena de aparente pelea, Bogado se acercó a los vehículos, uno de los hombres se identificó como Gaitán y que conocía al "dueño de la fiesta". El supuesto Gaitán le describió la casa de Andreani "en forma exacta diciendo dónde daba la casa principal, la churrasquera y la casa del encargado (...)" por haber asistido a otros eventos". Pero para sorpresa del custodio de Andreani, cuando le preguntó el nombre del "dueño de la fiesta" el desconocido le respondió que "buscaba a Yabrán". Poco después los autores se alejaron. Más tarde, en rueda de reconocimiento Bogado reconoció en el *pepito* Pedro Villegas al tal Gaitán que buscaba a Yabrán.



José Luis Auge, Horacio Anselmo Braga, Gustavo González, Gustavo Prellezo, Sergio Camaratta y Héctor Retana.

Macchi dictó prisión preventiva contra todos ellos, acusando a Prellezo de ser el autor material del crimen.

CADA ACUSADO TIENE SU VERSION

## Cuatro relatos de un mismo crimen

▲ (Por A. K., desde Dolores) En buena medida las prisiones preventivas dictadas ayer se basaron en las declaraciones de los propios acusados. Lo curioso es que estas declaraciones se contradicen entre sí en datos no menores. A continuación un repaso de las incongruencias más flagrantes:

• Sergio Gustavo González: Declaró tres veces, el 10, 14 y 18 de abril. En cada una de ellas fue limando sus propias contradicciones. Es el único que dice haber visto armado a Gustavo Prellezo antes de llegar a la cava. En su primer indagatoria juró no haber visto nunca el bidón de combustible ni una cámara fotográfica. Pero en su segunda indagatoria, él y Braga son los que rompen la máquina de José Luis Cabezas en pedazos y los arrojan por la ventanilla. También recordó en su última declaración que el combustible usado para incendiar el coche y el cuer-

"Sergio Gustavo González es el único que hace mención a la supuesta zona liberada."

po del reportero gráfico "lo compraron Prellezo y Retana". El 10 de abril no había visto ninguna esposa en las muñecas de Cabezas. Cuatro días después recordó que fue Prellezo el que esposó al fotógrafo. Escuchó dos disparos. A Braga lo ubica entre la cava y el camino de tierra. Fue quien escuchó decirle a Prellezo que a Cabezas se lo tenían que entregar vivo a "El Candidato". También que, después de ejecutarlo, Prellezo les dijo: "Vamos, está todo libre". González es el único que hace mención a la supuesta "zona liberada".

• Horacio Anselmo Braga: Declaró el 2 de mayo. Ve cómo Prellezo gatilla dos veces en falso y después le sale un tiro. El fotógrafo cae medio de costado para el lado del fondo de la cava. Cuando se da vuelta, el ex policía efectúa un nuevo disparo. Retana y Auge se habían quedado en el interior del Fiat Uno. Meten a Cabezas en el auto y lo prenden fuego.

El que rompe la máquina de fotos con las manos es González. No él y González. como declaró este último. Vio el bidón por primera vez en la cava.

• Héctor Miguel Retana: Declaró el 9 y 18 de abril. A Cabezas tuvieron que matarlo porque "habían conocido a uno" (sic). "Prellezo nos dice a todos: tuvimos que matar a Cabezas porque lo reconocí al otro boludo". Retana asegura que "el boludo" no es Braga, "sino otra persona que habría actuado junto con Prellezo y Braga". Es el único que escuchó a Prellezo realizar semejante confesión. En su primera confesión no había visto el bidón con combustible ni la máquina de fotos. Pero nueve días después le relató al juez José Luis Macchi que fue él quien acompañó a Prellezo a la estación de servicio y que después de comprar cigarrillos Derby y una gaseosa, Prellezo va hasta la góndola, saca el bidón y lo hace car-

gar con combustible. Creía que Prellezo tenía que entregar vivo a Cabezas a otra persona "a quien Prellezo siempre llamó El Candidato". También en la última declaración recordó que el ex oficial le ordenó a González que vaya rompiendo la máquina. Es más, hasta se acordó de que un pedazo grande cayó en un arroyo.

• José Luis Auge: Declaró el 20 de abril. Ese día le dio a Macchi otra versión de la compra del bidón del combustible. No sólo Retana y Prellezo estuvieron en la estación de servicio YPF haciendo compras. El también participó de la compra de cigarrillos y gaseosas. Es más, cree que el combustible era nafta especial. Cuando ve que Prellezo y Braga apuntan sus revólver calibre 32 a la cabeza del fotógrafo se dio vuelta. No recuerda si escuchó uno o dos disparos. No sabe si el asesino fue Braga o Prellezo. No vio esposas.

"Auge no recuerda si escuchó uno o dos disparos. No sabe si el asesino fue Braga o Prellezo. No vio esposas."



Alejandro Amdan

(Por Graciela Mochkofsky) El Consejo Nacional del PJ intervino anoche el distrito porteño y llamó a elecciones internas para el 15 de junio, aunque todo indica que habrá lista de unidad, esto es a dedo. Con apenas una presencia más que las necesarias para lograr quórum, los 26 consejeros votaron por unanimidad la medida que se había venido eludiendo en las últimas semanas. Eduardo Duhalde fue el principal ausente de la reunión, y con él faltaron casi todos sus consejeros. "Duhalde jugó en el medio —explicó un vocero del oficialismo con buen trato con el gobernador—. Faltó para no tener que votar en contra."

El nuevo interventor del peronismo porteño es el gobernador pampeano Rubén Marín, anuncio que no resultó sorpresivo porque su nombre circulaba hace días para el puesto. "A veces las pasiones son más fuertes que el raciocinio y no se ha podido encontrar un punto de equilibrio. Eso ha determinado que se tome esta decisión. No se ha tomado con satisfacción", dijo Marín en una conferencia de prensa posterior al encuentro en la quinta de Olivos.

La intervención fue el último paso de una larga negociación entre el sector menemista que lleva a Daniel Scioli de candidato y el "sistema" porteño, cuyo primer hombre en la lista es Miguel Angel Toma y que cuenta con el apoyo de Duhalde. Eduardo Bauzá y Carlos Corach, entre otros operadores del Gobierno, intentaron evitar esta medida; el lunes pasado, luego de una reunión en Casa de Gobierno, se decidió prorrogar las internas, previstas para este domingo, por un mes. Toma se negó.

"Yo creo que Miguel Angel lo va a entender porque de esto sabe bastante", garantizó ayer Marín. Estaba equivocado. El "sistema" anhela las internas pues controla el aparato partidario aunque no tiene buena convocatoria electoral. Era (y sigue siendo) muy difícil que Scioli lo derrotara. Por eso la lógica consecuencia de la intervención, aunque por ahora no se diga, no es la postergación de las elecciones, sino el diseño de una lista "de lujo", de unidad, esto es una lista a dedo, tal vez con un candidato más atractivo que Scioli.

Toma rechazó la intervención en forma "absoluta y categórica" y aseguró que se mantendrá en su pretensión de realizar las elecciones este domingo. Para reclamar eso irá hoy a los tribunales. "Esta decisión del Consejo Nacional causa profunda vergüenza, porque está más cerca del estalinismo que del peronismo", dijo el diputado a la agencia DyN.

La reunión del Consejo, que duró un poco más de media hora, comenzó con la comunicación de que Toma había decidido salir de su intransigencia; ofrecía prorrogar las internas hasta el 1º de junio, quince días menos de lo que había resuelto Carlos Menem el lunes. El presidente del bloque peronista del Senado, Augusto Alasino, propuso discutir esa alternativa.

—No. Hace falta más tiempo —sentenció Menem, fastidiado—. El peronismo perdió 300.000 votos en las últimas elecciones y eso en parte es res-

Sin la presencia de Duhalde y con la bendición de Menem, el Consejo Nacional Justicialista intervino el distrito porteño, con Rubén Marín como interventor. Se fijaron elecciones para el 15 de junio.

ponsabilidad de los dirigentes de la Capital.

Menem ya venía enojado desde la mañana, y así lo había manifestado en reunión de gabinete cuando amonestó a sus funcionarios por su "falta de previsión" para ver venir conflictos sociales como los últimos cortes de rutas. También la situación en Capital había desencadenado en una situación extrema. "Debemos prevenir los conflictos", ordenó Menem.

La única abstención en el Consejo Nacional fue la del diputado Jorge

Matzkin, enfrentado a Marín en la interna pampeana.

—Cuál es la posición de Duhalde? —le preguntaron al nuevo interventor en la conferencia de prensa.

—Tendría que preguntársela a él —dijo cortante—. No estuvo presente.

La cantidad de votos fue apenas la suficiente para que el resultado tuviera validez. Algunas versiones aseguraban que la ausencia de Duhalde y sus consejeros intentó hacer fracasar la reunión por falta de quórum. El hecho es que el gobernador —que estaba en contra de la intervención del distrito y había asegurado al sector de Toma que iba a oponerse a la misma— no estuvo en Olivos. "Menem quería un procedimiento que permitiera que todos tuvieran derecho a expresarse en Capital Federal —dijo el interventor—. Creíamos que era importante para la sociedad porteña que pudiera hacerse un proceso electoral donde todos participaran." Marín apoyó la intervención en el pedido de prórroga de siete de las listas que competirán en la interna. "La intervención no le agrada a nadie —insistió—. A todos los que estaban hoy no les agradaba."

Otra de las razones, según el pampeano, fue que había dos consejos y dos juntas electorales en el peronismo porteño.

—Pero eso ya lo resolvió la Justicia —señaló Página/12.

—Correcto, pero lo que queremos es que lo resuelvan los políticos y no el Poder Judicial. Y esa decisión de la Cámara está apelada a la Corte.

Marín dijo que Toma será "el primero" de los dirigentes porteños con los que se reunirá el lunes. "Porque es el único que conozco, a él y a Digón", aclaró.

—¿En algún momento se interpretó que la negativa de Toma de prorrogar las elecciones un mes era una manera de forzar la intervención? —le preguntó este diario.

—Yo no sé qué es lo que forzó a decidir. A nadie le causó alegría esta decisión, a nadie, más quienes somos de distritos del interior donde no nos gusta que vayan a intervenir. Simplemente por eso la intervención tiene un objetivo determinado, la prórroga.

"Las prácticas lopezreguistas son las que llevaron a la derrota al peronismo en el '83 y tiran por la borda todo lo que la renovación había logrado y que permitió el triunfo de Menem en el '89", protestaba anoche Toma, que seguramente presiente que el PJ porteño no tendrá internas este año. Entre tanto, el Gobierno tiene un mes de tiempo para decidir cómo evitar una derrota catastrófica en un distrito que siempre le fue ajeno.



## PONGASE EN ESTE LUGAR.

Si quiere ver su aviso aquí venga a Av. Belgrano 673, o llame al 342-6000 (líneas rotativas)

**Página/12**

Dpto. de Publicidad

## SI VIAJA A BUENOS AIRES



**Eleven Palace Hotel**

★★★ QUE BRILLAN COMO ★★★★★

MODERNO CONFORT A SU ALCANCE

BUENOS AIRES Y EL ELEVEN LE BRINDAN  
TEATROS • CENAS SHOW • VISITA A LA CIUDAD  
TREN DE LA COSTA FERIA SAN TELMO

MERCEDES CARRERAS

Secretos DE HOTEL

DARIO VITTORI

FIN DE SEMANA ELEVEN

2 NOCHES HABITACIÓN DOBLE

Incluye Desayuno Continental - 1/2 pensión

City tour y 2 plateas "Secretos de Hotel"

PRECIO TOTAL (IVA INCL. EFECTIVO)

u\$s 170 (o 3 cuotas \$ 65 c/u T. Cr.)

CENTRO GEOGRÁFICO Y COMERCIAL DE BUENOS AIRES

La Rioja 87 esq. H. Yrigoyen (Alt. Avda. Rivadavia 3000)

Reservas al Tel.Fax: (01) 864-5097 y 862-4088

## LA UCR PORTEÑA AL BORDE DEL ACUERDO

# Todos los correligionarios unidos

Sin la presión por el conflicto por la fecha de las elecciones a partir de que la Corte Suprema le dio la razón al gobierno nacional, los dos sectores mayoritarios del radicalismo porteño avanzaban anoche en la conformación de una lista de unidad para las internas del 1º de junio. El principio de acuerdo encolumna en los primeros cinco puestos de diputados nacionales a Rodolfo Terragno, Rafael Pascual, Cristina Guevara, Jesús Rodríguez y Juan Carlos Farizano. En tanto que la lista de legisladores locales será encabezada por Marta Oyhanarte.

"Estamos cerca, pero sospecho que no vamos a arreglar definitivamente antes del 21 de mayo, que es la fecha tope para la presentación de listas", advirtió uno de los negociadores del delarruismo. De todos modos,

las negociaciones entre el sector que lidera el jefe del Gobierno porteño, Fernando de la Rúa, y el que se referencia en Terragno se destrabaron con el pase a la lista de legis-

ladores locales de Marta Oyhanarte, quien hasta hace pocos días era la segunda candidata a diputada nacional. Así pudo ingresar en un lugar salubre Farizano y, en compensación, Facundo Suárez Lastra aceptaría ir segundo. Aunque el delarruismo todavía mantenía la pretensión de colocar detrás de Oyhanarte —una candidata que no provie-

ne de la estructura militante— a un delarruista puro, que podría ser Miguel Angel Inchausti. La pretensión, en caso de que Suárez Lastra acepte ir tercero, se funda en que en el trazo grueso del acuerdo para la lista local al sector terragnista le corresponden 8 cargos dentro de los primeros 20; 4 entre la primera decena.

## El Episcopado pide propuestas

La cúpula del Episcopado reclamó ayer a dirigentes de los partidos políticos con representación parlamentaria propuestas "concretas" para el problema de la deuda externa, con la intención de elaborar un documento que llevará ante el Sínodo de Obispos de América, que se realizará en Roma entre el 16 de noviembre y el 12 de diciembre próximos. La idea de los obispos es conciliar este trabajo con el resto de los obispos del continente, para solicitar "un alivio de la deuda externa de los países más pobres" de la región por-

que el endeudamiento es "impagable e injusto". Entre otros, asistieron al encuentro con la Comisión Ejecutiva de la Iglesia, que preside monseñor Estanislao Karlic, Carlos "Chacho" Alvarez (Frepa), Rodolfo Terragno (UCR), Rubén Marín (PJ) —el único que no coincidió con el "diagnóstico" (sobre la pobreza) compartido por todos los asistentes—, José Romero Feris (Autonomista), Alberto Natale (PDP), Cristina Guzmán (MPJ), Dante Caputo (Nuevo Espacio), Norberto La Porta (PSD) y Aldo Rico (MODIN).



*Ya está.  
Cuando termine de leer este aviso,  
cierre el diario.*

*No va a poder concentrarse  
en ninguna otra noticia.*

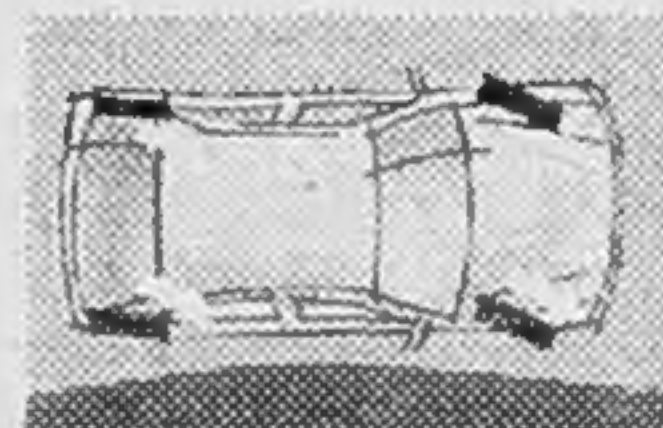
Como para poder pensar  
en otra cosa, con todo lo  
que tiene para ofrecerle:



Gran habitabilidad, producto de la mayor distancia entre ejes de los autos de su categoría. Esto se traduce en un mayor confort de marcha y excelente estabilidad en cualquier superficie. El exclusivo tren trasero autodireccional hace que las ruedas traseras giren en el mismo sentido



que las delanteras durante las curvas, para dar mayor estabilidad al auto y una conducción más segura. Dirección asistida a piñón y cremallera. Barras laterales de seguridad. Columna de dirección regulable y colapsable. Estructura de deformación progresiva. Equipado con motores XU 1.8 litros y 103 CV con inyección multipoint,



o Diesel de 1.9 litros de 71 CV. Menor consumo. Mayor rendimiento.

Minimo nivel de emisiones contaminantes. Y además el 95% de las piezas que conforman el Peugeot 306 son reciclables. Con todo esto, resignese. El Peugeot 306 va a quedar en su mente. Y lo único que puede hacer para remediarlo es visitar hoy mismo un concesionario.



desde

**\$18.225\***



Consulte Financiación 100 %

Asistencia Total Sevel 01-734-3130 Servicio brindado por universal assistance E. Opción Garantía 2 años 01-750-4203 - Repuestos 01-750-4202.

<http://www.peugeot-argentina.com>

\*Precio sugerido al público con IVA. No incluye flete, alarma, patente ni gastos de patentamiento.

**306**  
PEUGEOT  
NADA ES IGUAL.



## DESPUES DE LOS CORTES

## Intervienen Tartagal

Apenas un día después del levantamiento de los cortes de ruta en Tartagal y General Mosconi, el gobernador de Salta, Carlos Romero, anunció que pedirá la intervención de esos municipios por la "inadmisible" deuda existente con los trabajadores. "Este es un llamado de atención para todos los municipios salteños -acotó-, porque vamos a hacer un severo control del funcionamiento de cada uno y, de no ser satisfactorio, vamos a proceder a la intervención, sin pensar en las elecciones, sino dando respuestas a la gente", dijo el mandatario provincial.

Romero presentará los proyectos de intervención a la Legislatura con la intención de que ese cuerpo lo trate de manera inmediata. Las afirmaciones fueron formuladas en una conferencia de prensa en Tartagal, donde se entrevistó con los representantes de los piqueteros que mantuvieron cortada la ruta nacional 34. El mandatario provincial, quien estuvo en Tartagal para cumplir "el compromiso asumido" de visitar el lugar cuando los manifestantes hubieran depuesto su actitud, anunció que la idea de la intervención busca "ordenar las cuentas de los municipios y poner al día el pago de salarios".

## Bomba en Cutral-Có

Una bomba incendiaria explotó en la madrugada de ayer en la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) de Cutral-Có, donde funciona la comisión de derechos humanos que investiga el asesinato de la empleada Teresa Rodríguez. El atentado no produjo víctimas y sólo afectó la puerta de ingreso y parte de la mampostería exterior del local.

Según el secretario general de ATE, Julio Fuentes, los dos "sospechosos" de colocar la bomba dejaron una amenaza escrita con letras de diario que decía: "Este mensaje es para dos: Damián Morales y Néstor Cides". Morales, secretario gremial de Cutral-Có, y Cides, un trabajador municipal, participan de una comisión de desocupados coordinada desde la Central de Trabajadores Argentinos.

A través de un comunicado, esta organización opositora adjudicó al ministro del Interior, Carlos Corach, y al gobernador de Neuquén, Felipe Sapag, la responsabilidad de la seguridad de la región. Y reclamó políticas concretas para paliar el grave flagelo del desempleo, situación que llevó semanas atrás a un prolongado corte de ruta y enfrentamientos entre fogoneros y gendarmes.



"Los cortes de ruta asustan a quienes quieren invertir en el país."

Alberto Kohan reflejó la preocupación del Gobierno por la seguidilla.

## UN PARO MASIVO

## HUELGA

Un nuevo corte de ruta sacudió ayer al gobierno nacional. Esta vez fue en la ruta que une Rosario con Santa Fe. Nueve piquetes integrados por unos 600 obreros contaron con la adhesión espontánea de los comerciantes de la zona. El corte de la ruta fue levantado al mediodía, pero el paro de 24 horas continuó con un acatamiento del 95 por ciento. La próxima movida de la combativa CGT San Lorenzo será en Rosario, el 20 de junio, cuando el presidente Menem llegue para los actos del Día de la Bandera.

(Por Horacio Vargas, desde Rosario) Un éxito inusitado tuvo el paro de 24 horas en el Gran Rosario -que se extiende desde Granadero Baigorria hasta Puerto General San Martín- en reclamo de mayores fuentes de trabajo en una zona donde la desocupación llega al 40 por ciento, y refinanciamiento de deudas para los pequeños y medianos empresarios. La medida de fuerza incluyó 9 piquetes para garantizar el corte de rutas -que fueron levantados luego del mediodía de ayer-, y contó con la adhesión espontánea de los comerciantes de la zona, quienes bajaron sus persianas. El gobernador Jorge Obeid, en sintonía con funcionarios del gobierno nacional, le dio un carácter electoral a la huelga -al relacionar a los organizadores con el opositor Movimiento de los Trabajadores Argentinos (MTA)- y no dudó en calificar de "modalidad peligrosa" a los cortes de ruta (ver aparte).

El de ayer fue uno de los paros más significativos de los realizados en el cordón industrial, al punto que el nivel de acatamiento fue del 95 por ciento, según estimaciones gremiales. No sólo se sintió en la parte industrial sino también en el sector comercial, dado que adhirieron los comerciantes del Gran Rosario.

Daniel Santillán, secretario adjunto de la CGT sanlorense, dijo que la adhesión al paro "marca a las claras la bronca de este cordón industrial que está pidiendo vivir con dignidad". Y agregó: "Uno se reconforta viendo a todos los camiones a la vera del camino y los negocios cerrados, diciéndole 'no' a este modelo económico".

El paro se inició en los primeros minutos de ayer, cuando los obreros de las fábricas empezaron a abandonar los últimos turnos de la noche. Con el correr de las horas, se organizaron 9 piquetes en la ruta que une Santa Fe con Rosario, cuyo éxito estuvo garantizado por más de 600 obreros piqueteros.

Durante el desarrollo de la huelga general, se registraron algunos incidentes menores con choferes de colectivos, automovilistas y camioneros desprevenidos que quisieron seguir la marcha cuando se vieron rodeados de

OBEID

## Un ex de

(Por H.V., desde Rosario) El gobernador de Santa Fe, Jorge Obeid, aprovechó ayer los micrófonos que se interpusieron en su camino a la Casa Rosada -donde llegó para analizar con el ministro del Interior, Carlos Corach, el paro de la CGT del Gran Rosario- para descalificar a los grupos organizadores de la protesta. "El paro tiene motivaciones políticas, porque sobre una situación objetiva como lo es la desocupación, se monta una operación política de grupos muy radicalizados que pretenden llevar adelante esta modalidad, que para mí muy peligrosa, como cortar rutas para atraer la atención", dijo el hombre que en los setenta fue uno de los principales dirigentes de la "gloriosa Jotapé".

"El objetivo es mantener la tranquilidad y la paz social, los problemas sociales de la región son aten-

## Página/12 Cumple 10 años y lo festeja con sus lectores

invita al teatro  
el viernes  
16 de mayo  
a las 21 hs.

Teatro  
Presidente Alvear  
Av. Corrientes 1659

Retirar las entradas  
de regalo  
(2 por persona)  
**ENTRADAS  
AGOTADAS**  
tir de  
coles  
14 de mayo,  
a las 11 hs. en  
la redacción  
del diario  
Av. Belgrano 673  
Localidades  
limitadas: 320

10  
AÑOS

DON JUAN  
MOLIERE

## ELENCO

IVAN GONZALEZ  
BELEN BLANCO  
HUMBERTO TORTONESE  
JAIME COHEN  
JUAN CARRASCO  
VITA ESCARDO  
FLORENCIA CANALE  
MARIANO FRUMBOLI  
HECTOR DRACHTMAN  
GEORGINA SANTICH  
MARIA JOSE DE LAS HERAS

ASISTENTE DE  
DIRECCION:  
LUCIANO QUILICI

DIRECCION  
GENERAL:  
ALBERTO URE



CULTURA  
CON Y PARA LA GENTE

SECRETARIA DE CULTURA  
SUBSECRETARIA DE ACCION CULTURAL



## CONMOVIO AL GRAN ROSARIO

## Y PIQUETES

manifestantes y cubiertas quemadas. Resignados, los conductores debieron estacionar los vehículos en fila hasta que concluyera la medida de fuerza. El intendente peronista de San Lorenzo, Armando Traferri, reconoció que las rutas de acceso a la terminal portuaria—por donde sale el 20 por ciento de la exportación cerealera del país—estuvieron cortadas mientras permanecieron los piqueteros, a los que identificó “con el Perro Santillán”, el dirigente opositor de Jujuy.

Como estaba previsto, al mediodía se realizó una asamblea de trabajadores, en el ingreso a la ciudad de San Lorenzo, en la ruta 11. Allí se amontonaron gomas y hasta tres viejos autos recuperados de algún corralón que rápidamente fueron consumidos por el fuego.

En medio de esa escenografía, habló el secretario general de la Confederación General del Trabajo (CGT), San Lorenzo, Edgardo Quiroga. El dirigente gremial ratificó que el paro concluiría a la hora señalada, salvo que en algunos casos y por la diagramación de los turnos, los obreros debían ingresar al trabajo una o dos horas antes de la medianoche; y anunció que se levantaban los piquetes apenas terminada la asamblea.

El dirigente sindical enumeró las reivindicaciones que llevaron al paro y al corte de ruta: “Aumentos de salarios y

jubilaciones, efectividad de los contratados, reducción de la jornada laboral sin recorte salarial, reincorporación de los despedidos, mayor presupuesto para los hospitales públicos y refinanciación de las deudas que azotan a los comerciantes del Gran Rosario”.

Criticó al gobierno provincial por ofrecer 1000 puestos de trabajo por 200 pesos por mes. “No entienden que no queremos asistencialismo, queremos volver a nuestras fábricas, aunque como lo dicen en otros lugares del país, hay que cambiar el plan económico.”

Envalentonado por el acatamiento a la protesta, Quiroga propuso un plenario regional que incluyera a los obreros de Campana a Puerto San Martín para dentro de 15 días. “Tenemos que estar todos en la pelea, no es posible que compañeros nuestros que se sangran en Campana, San Nicolás, Villa Constitución o en Rosario lo hagan aisladamente, tenemos que tener la capacidad de pasar por encima de las diferencias que tenemos, pero en este momento tenemos que unir a todo el proletariado industrial del cordón del Paraná”, exclamó.

La próxima parada de la CGT sanlorenquina será en Rosario, el 20 de junio. La fecha elegida no es casual ya que estará el presidente Carlos Menem para participar de los actos por el Día de la Bandera. Así que en medio de

desfiles militares, citas célebres de Manuel Belgrano y escolares sopor-tando de pie los discursos oficiales, estarán las columnas obreras de lo que alguna vez fue el célebre cordón industrial.

Alberto Gentilecore



“Reconforta ver los camiones diciéndole ‘no’ a este modelo.”

Daniel Santillán, secretario adjunto de la CGT sanlorenquina, en éxtasis.

## NO REPRIME PERO CASTIGA

## la gloriosa Jotapé

didos desde hace tiempo por los gobiernos municipales, la provincia y la Nación, y para que haya soluciones debe existir buena voluntad por parte de todos los sectores”, argumentó Obeid, quien llegó a la gobernación de Santa Fe en 1995, con el 20 por ciento de los votos—gracias a Ley de Sublemas—, cuya mitad de ese porcentaje fueron cosechados en el Gran Rosario, epicentro de la protesta gremial.

El gobernador insistió con darle una explicación electoral al paro. “Estamos a cinco meses de las elecciones y hay grupos políticos que trabajan muy intensamente, no se olvide de que la CGT San Lorenzo pertenece al MTA”, remarcó.

De todas maneras, antes de viajar a Buenos Aires, el gobernador dejó un mandato claro: “La policía tiene la orden de no reprimir”, por más que se efectuaran cortes en la Ruta 11, a la altura de las localidades de

San Lorenzo y Puerto San Martín.

El secretario general de la Presidencia Alberto Kohan también opinó sobre el corte de rutas. “Una cosa es la protesta dentro de los límites que fijan la Constitución y otra son los hechos que afectan los intereses de otros, porque mucha gente no ha recibido combustibles ni alimentos y se ha echado a perder mercadería perecedera”, dramatizó el funcionario menemista, nacido en San Lorenzo.

Kohan dijo que los cortes de ruta tienen una repercusión internacional negativa y “muchas veces lo que se hace es asustar a quien quiera invertir en el país”. Obeid le dio la razón con un argumento massmediático: “Esta modalidad de protesta que es peligrosa se está poniendo en juego en distintos lugares del interior del país y sólo busca atraer la presencia de los medios de comunicación”.

## Hoy le toca a Tucumán

Trabajadores de distintas regiones de Tucumán confluirán en la Plaza Independencia de San Miguel en un acto de repudio contra las políticas de ajuste del gobernador Antonio Bussi. La medida será el corolario de la marcha “a pata y pulmón” que se inició ayer en ciudades como Trancas, Burruyacu, Famaillá, Tafí del Valle y Leales. Si bien la convocatoria está a cargo de la CGT Auténtica y la Asamblea de Trabajadores—una versión local del Congreso de los Trabajadores Argentinos—, a la concentración también concurrirán representantes del justicialismo, el radicalismo y el Frepaso.

En sintonía con el gobierno nacional, Bussi agitó en la semana el fantasma de la subversión, al expresar que “hay una zurda en el país que está al acecho para aprovechar toda marcha”. Esas expresiones fueron repudiadas por el titular de la CTA, Víctor De Gennaro, quien arribará hoy a la provincia para sumarse a la protesta. También se aguarda la presencia de otras personalidades del orden nacional, como la del titular del bloque radical de la Cámara de Diputados, Federico Storani.

CAMPAÑA  
DE SERVICIOS  
AL CONTRIBUYENTE



RENTAS

## NUEVO SISTEMA PARA PAGAR LOS IMPUESTOS

### INMOBILIARIO, A LOS AUTOMOTORES Y EMBARCACIONES DEPORTIVAS

Señor Contribuyente:

La Dirección Provincial de Rentas y el Banco de la Provincia de Buenos Aires están implementando, en forma gradual, un nuevo sistema\* para que usted pague sus impuestos.

Consiste en la puesta en marcha de una red informática en algunas sucursales bancarias, que permitirá reemplazar la boleta impositiva con el correspondiente sello de pago, por un ticket.

Si Ud. paga en una sucursal conectada a la red y recibe el ticket, consérvelo como único comprobante de pago válido. No es necesario que la boleta ni el ticket sean sellados.

### Modelo de ticket similar al que entrega el cajero

**S.P.P.O.T**

DIRECCION PROVINCIAL DE RENTAS  
“INMOBILIARIO URBANO”

BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

SUCURSAL:  
FECHA:

TERMINAL:  
HORA:

IDENT.

AÑO/CUOTA

TRANSACCION:

IMPORTE ORIGINAL:  
FONDO EDUCATIVO:  
FOPROVI:  
TOTAL A PAGAR:

FORMA DE PAGO: EFECTIVO  
CLAVE SG.:  
VALIDO COMO CONSTANCIA DE PAGO

\* Sistema de Presentación y Pago de Obligaciones Tributarias (S.P.P.O.T.)



PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
GENTE DE TRABAJO

MINISTERIO  
DE ECONOMIA  
Secretaría de Ingresos Públicos  
Dirección Provincial de Rentas



POR NESTOR SAGUES \*

## Hay una ley pendiente

El tema de la responsabilidad civil de los jueces, por actos cometidos contra derecho por ellos, de manera dolosa o culposa, ha suscitado una larga discusión en la Argentina y el exterior, preferentemente entre los autores del derecho civil y de derecho administrativo, aunque prácticamente no fue desarrollado por los constitucionalistas.

En general, algunas constituciones se han preocupado de destacar que el Estado debe responder por los daños causados por los actos ilícitos de sus funcionarios y empleados (por ejemplo, el art. 18 de la Constitución de Santa Fe). En relación con la responsabilidad directa de los jueces, ministros o legisladores, frente a las víctimas, poco se ha legislado de modo específico.

Interesa subrayar que la Corte Interamericana de Derechos Humanos (opinión consultiva 14/94), ha señalado que además de la responsabilidad internacional del Estado, hay responsabilidades personales por parte de sus agentes o funcionarios, por actos que hubiesen cometido que signifiquen la comisión de un crimen internacional. También la ley de jurisdicción constitucional de Costa Rica (núm. 7135), hace responsable, mediante indemnizaciones en favor de la víctima, a la autoridad pública (comprende a los jueces) que hubiese arrestado inconstitucionalmente a alguien a quien se puso finalmente en libertad por medio de un hábeas corpus (art. 26).

Sería muy aconsejable que la futura ley sobre ética pública prevista por el art. 36 de la Constitución nacional, según la reforma de 1994, regule el asunto de la responsabilidad patrimonial de los agentes públicos por actos u omisiones dañosos cometidos contra los habitantes, violando de modo manifiesto normas jurídicas, sea intencionalmente o por culpa inexcusable. Ello pondría fin al debate y esclarecería los derechos de los perjudicados.

\* Profesor de Derecho Constitucional UBA y UCA.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 54, cita y emplaza a herederos y acreedores de POGGI HAYDEE ROSA PAULA por el término de treinta días. Publíquese por tres días en **Página/12**. Buenos Aires, mayo 12 de 1997. Javier Fernández. Secretario.



### GOBIERNO DE SANTA FE PROVINCIA EN CRECIMIENTO

EMPRESA PROVINCIAL  
DE LA ENERGÍA DE SANTA FE

LICITACIÓN PÚBLICA Nº 06/97

OBJETO: Adquisición de interruptores para 33 kV y 13,8 kV.

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 71.000 (Pesos setenta y un mil, IVA inc.).

APERTURA: 16-06-97. HORA: 9.00.

PRECIO DEL LEGAJO: \$ 30 (Pesos treinta).

CONSULTAS Y PRESENTACION DE OFERTAS: Empresa Provincial de la Energía. Av. Urquiza 2463 - 2º piso - Compras - Tel. 042-522224 - Fax: 042-555263 - 3000 - Santa Fe

# Cuando lo que falla es el bisturí judicial

Un debate asoma en la Argentina al ritmo de los escándalos judiciales. ¿Cómo debe castigarse la mala praxis de los jueces? El modelo italiano.

(Por Andrea Rodríguez) La Corte Constitucional, de extracción política, le dijo que sí a la gente y abrió el debate en la sociedad. Un referéndum popular logró imponer la ley. Con espíritu de cuerpo, los jueces se resistieron. Estaba en juego el bolsillo propio. Pero, perdida la batalla, optaron por lo práctico: la contratación de seguros. Igual que los médicos, tuvieron que buscar reparo para la amenaza siempre latente de los juicios por mala praxis. Esa fue la experiencia italiana en un tema que, en la Argentina, apenas si empieza a plantearse con casos como el del juez Hernán Bernasconi.

¿Puede un juez estar expuesto a una condena civil si se equivoca groseramente? ¿Tiene que resarcir a sus víctimas? ¿Es equiparable a la mala praxis de los médicos? **Página/12** inició ayer una serie que planteaba como hipótesis una querrela de Alberto Tarantini a Bernasconi, o de Pepita la Pistolera al juez José Luis Macchi. Hoy se publican los aspectos centrales del modelo italiano, junto con la opinión de tres especialistas locales.

Italia demarcó la responsabilidad civil de los magistrados hace diez años y se convirtió así en el único país con legislación específica al respecto. Pero todo comenzó unos años antes, cuando la Corte Constitucional dio lugar a varias demandas contra jueces y sentó una doctrina que provocó la reacción corporativa de la Magistratura. Tras un largo debate, la cuestión se puso a votación de la sociedad y un referéndum popular obligó a la sanción de la norma.

"Esto fue posible porque en Italia existe la Corte Constitucional, de extracción política, que tomó estos casos después de que las demandas habían sido rechazadas por jueces que se negaban a condenar a sus pares. Sucedió lo mismo que con los médicos en otras épocas: las demandas por mala praxis no prosperaban porque los peritos, también médicos, se negaban a dictaminar en contra de sus colegas. Tras la aprobación de la ley, el resultado fue que se abrió una línea de seguros para la actividad judicial, equivalente a la responsabilidad civil contra terceros de los automotores", explicó a este diario el penalista Eugenio Zaffaroni.

En diálogo telefónico con este diario, Luigi Ferraioli, ex miembro del Consejo de la Magistratura italiana, explicó que la ley sólo permite la condena de los jueces en casos de "culpa grave". Y, coincidiendo con lo que sostienen algunos juristas argentinos, señaló que "una prisión preventiva que después es revocada en segunda instancia no puede dar nunca lugar, en nuestro sistema, a una condena por mala praxis, salvo que se demuestre que hubo mala fe por parte del juez. De lo contrario, el sistema no funcionaría".

Como los especialistas locales, Ferraioli sostuvo que la responsabilidad civil de los jueces "implica un grave peligro, ya que puede convertirse en un factor de condicionamiento de la Magistratura". Y finalmente concluyó que, "desde la aprobación de la ley, ha habido pocas demandas, lo que demuestra que el instrumento tampoco es tan eficaz como se pensaba".



POR ALBERTO GARAY \*

## Delicado, complejo y con riesgo serio

El tema de la responsabilidad civil de los jueces es muy delicado y complejo. Si bien es cierto que la tendencia actual en el derecho europeo y latinoamericano marca una ampliación de los márgenes de reparación en materia civil, en el caso de la responsabilidad de los magistrados que aún estén en el ejercicio de sus funciones, creo que debe ser visto como generalmente lo ha hecho la jurisprudencia, es decir restrictivamente. Y esto debe ser así por varias razones:

Primero: si se actuara de un modo demasiado generoso y se responsabilizara a los jueces civilmente por "errores", podría generarse todo un sentimiento de temor en la magistratura.

Esto tendría serias repercusiones en la velocidad con la que trabajan los magistrados.

Si la opinión pública reclama siempre jueces valientes y que actúen con rapidez, en principio parece contradictorio pretender, al mismo

tiempo, hacerlos patrimonialmente responsables de sus actos. Si actúan con

coraje y rapidez, es lógico que tengan un margen de equivocación mayor que si lo hacen con temor o lentitud, o con excesivo "respeto" a los otros órganos de gobierno, el Legislativo y el Ejecutivo.

Segundo: actualmente, si existió un error judicial, la jurisprudencia admite la responsabilidad del Estado. Entonces, si lo que se busca es que no quede el derecho dañado sin reparar, con la condena al Estado nacional sería suficiente. Por otra parte, el día en que ese juez que cometió un error se jubila o renuncia, el Estado puede demandarlo para recuperar lo que pagó por su error judicial.

Dicho esto, no veo entonces cuál sería la necesidad de instaurar el uso de la responsabilidad civil de los jueces. La jurisprudencia ha sido siempre restrictiva en este sentido porque, en definitiva, los errores que cometen los jueces tienen su reparación dentro del propio sistema, vía apelación en segunda instancia y ante la Corte Suprema. Por otra parte, el sistema tiene que estar dispuesto a tolerar un margen de error y, ante esto, todos los ciudadanos están en la misma situación, es como una carga pública. Para que el sistema exista, tiene que haber juego en los engranajes. Si no, el motor no funciona.

\* Constitucionalista y civilista.

POR PEDRO ABERASTURY \*

## El Estado es responsable

En estos casos, lo primero que hay que analizar es si el magistrado puede ser llevado a juicio por daños y perjuicios antes de que sea separado de su cargo. Y la jurisprudencia determina que no. Lo que se hace habitualmente entonces es demandar al Estado, como órgano que imparte justicia, por lo que se denomina "responsabilidad por error judicial". Y así se evita accionar contra el juez como persona física, precisamente para sortear ese obstáculo.

De todos modos, las demandas nunca prosperan por sentencias desacertadas, antijurídicas, sino únicamente por errores o negligencias del juez en la tramitación del expediente. Porque las sentencias antijurídicas pueden ser apeladas ante la segunda instancia y ante la Corte Suprema.

La jurisprudencia en general es remisa a responsabilizar a los jueces y, en ningún caso admite demandas contra jueces que ordenaron el arresto preventivo de una persona que después en otra instancia fue puesta en libertad. En estos casos hay dos valores jurídicos contrapuestos: la defensa de la comunidad o la defensa de la persona. Y ante estos dos valores, la jurisprudencia opina que se

debe defender a la comunidad.

Si el procedimiento fue realizado de manera correcta, entonces la decisión del juez de detener preventivamente a una persona es considerada correcta. Y a la luz de la jurisprudencia, a esa persona no le corresponde reparación alguna. Ahora bien, si el procedimiento fue realizado con incorrecciones procesales, si se comprueba que hubo negligencia por parte del juez, entonces sí la demanda prospera. Dice la doctrina: "La responsabilidad profesional no existe cuando median errores de carácter científico, aun cuando las teorías sean controvertidas. Pero subsiste si se dan los supuestos de impericia o negligencia, olvido de las precauciones que la prudencia ordinaria prescribe o de las reglas admitidas por todos como ciertas" (caso Malvassi, Norberto, Revista *El Derecho*, 81-718).

Así, quedan en claro dos cuestiones: sólo se puede demandar en casos de negligencia o impericia, y contra el Estado si es que el juez todavía permanece en funciones.

\* Experto en Derecho Administrativo.



## GUERRA DE PERITOS EN LA CORTE

# Ni ruido ni nueces

*La audiencia con los peritos del atentado a la embajada no resolvió la pelea entre la comunidad judía y la Corte. Algunos jueces ya quieren cerrar la causa.*

(Por Raúl Kollmann) La audiencia secreta de la Corte terminó en una guerra de trascendidos y con versiones casi contrapuestas. Dirigentes de la AMIA y la DAIA y los abogados de las víctimas sostuvieron que "quedó clarísimo que el atentado se hizo con un coche bomba. Los peritos que sostuvieron esa posición fueron infinitamente más concretos, sólidos y contundentes que los ingenieros que situaron el epicentro de la explosión dentro de la Embajada". La versión de los allegados a la Corte fue diametralmente opuesta: "Ninguno fue lo suficientemente convincente como para invalidar la postura del otro. Esto no agregó ni quitó nada. Tal vez se pueda decir que la hipótesis del coche bomba se impuso, en términos futbolísticos, 5 a 4, pero no fue nada definitorio". Lo más preocupante es que en varios ministros de la Corte vuelve a crecer la opinión de que la causa debe cerrarse: "Hay que terminarla, no vamos a poder descifrar lo que pasó y no se puede sostener indefinidamente esta causa sin avances".

Tal como adelantó **Página/12**, el carácter secreto de la audiencia —pactado por la Corte, la Embajada de Israel y la DAIA— terminó convirtiendo a todo el trámite en poco transparente. Unos dicen que ganaron por goleada, los otros sostienen que no fue así. Incluso el presidente de la Corte Suprema, Julio Nazareno, se permitió abrir un breve juicio a la salida: "Los peritos no aportaron nada nuevo a lo que ya estaba en el expediente".

Según los abogados de las víctimas, las explicaciones del coman-

dante de Gendarmería, Osvaldo Laborda, y el perito de la Policía Federal, comisario Juan Carlos López, fueron muy gráficas. Llevaron partes de la camioneta Ford F-100 utilizada como coche bomba, y fueron señalando en qué lugar de las inmediaciones fue quedando cada pieza. Se expuso, por ejemplo, que el block del motor, que pesa varias decenas de kilos, voló a casi 20 metros de distancia.

Además, los peritos de Policía mostraron fotos y diagramas del cráter que quedó entre la vereda y la calle, frente a la Embajada, como producto de la explosión producida en el vehículo; señalaron la forma en la que se doblaron postes y árboles y la ubicación de las personas que murieron o sobrevivieron en el atentado, mostraron tomas del inmenso hongo de humo que produjo la explosión y que hubiera sido imposible si el estallido se hubiera producido entre cuatro paredes y argumentaron finalmente que el sótano no resultó destruido, cosa que probaría también que la explosión fue afuera.

Los ingenieros Danesi, Puppo y Vignoli —contratados por la Corte— afirmaron, por supuesto, lo contrario, sustentando la postura de que la explosión fue dentro de la delegación diplomática. El análisis se hizo básicamente a partir de un modelo teórico, matemático, geométrico y de computación, ya que todo el estudio fue realizado cuatro años después del atentado, sin estar en el escenario de los hechos. La base fueron fotografías. Los ingenieros sostuvieron que el cráter pudo haberse producido por la pata de una máquina excavadora, mencionaron

la existencia de bloques de hormigón caídos hacia afuera del edificio, dijeron que el hongo de humo se produjo porque el techo era muy poco resistente y señalaron la inexistencia de rastros de esquirlas en los edificios aledaños.

"Laborda es un buen expositor —reconoció ayer un hombre de la Corte— y tal vez por eso haya ganado levemente su posición. Fue más rica, con más recursos técnicos, en tanto que los ingenieros tuvieron menor material y no usaron computadoras en su presentación. Aun así, esto no ha sido definitivo para nadie, porque ninguno logró desarticular la postura del adversario."



Para la comunidad judía, el atentado fue realizado desde afuera. En la Corte no están seguros de nada y quieren cerrar la causa.

## "Esto hay que terminarlo"

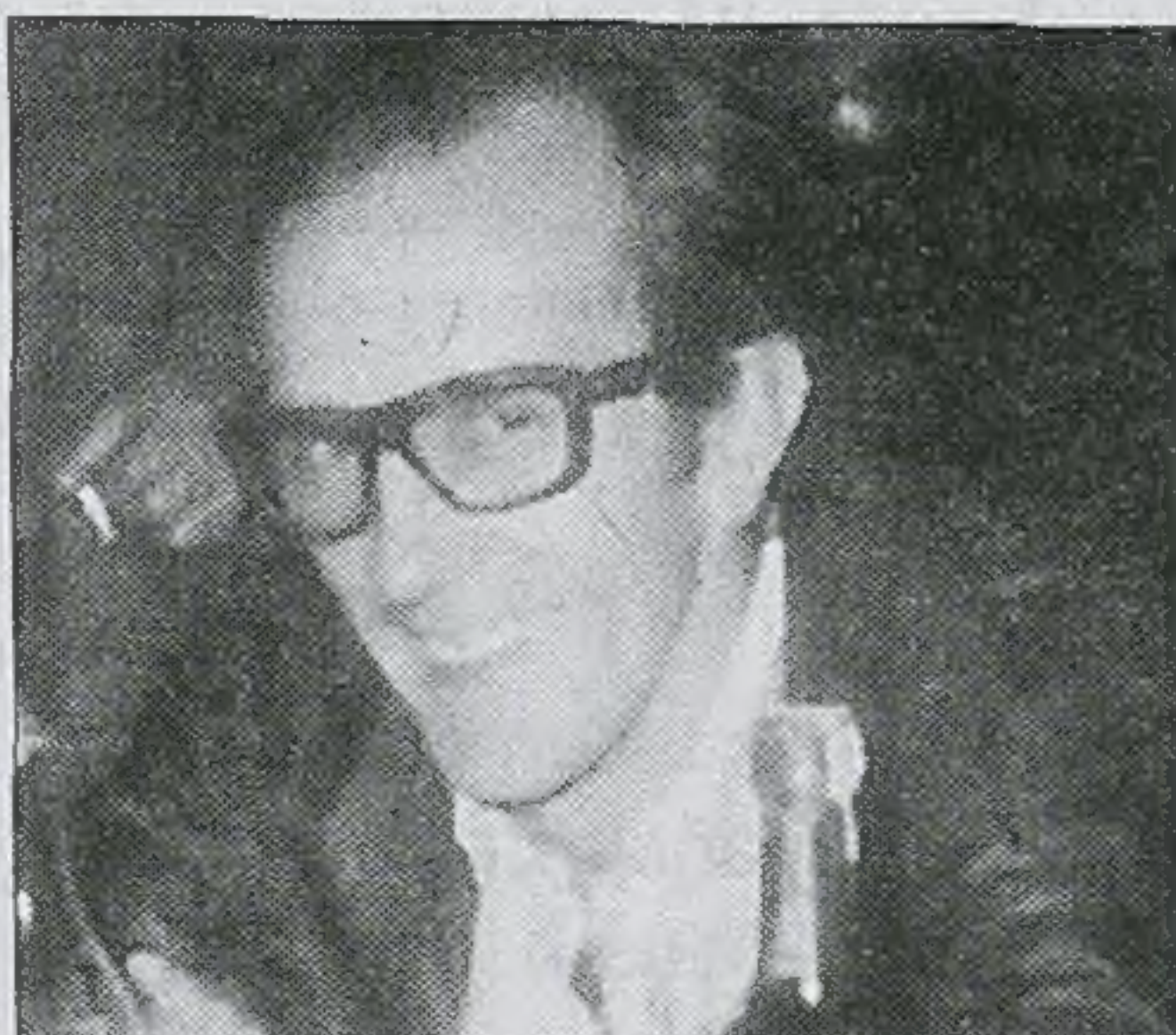
(Por R. K.) Este fue anoche el panorama trazado por un hombre cercano a la Corte Suprema: "Esta causa hay que terminarla, hay que cerrarla. No vamos a poder descifrar lo que pasó. Tal vez seis de los ministros se inclinan finalmente por la hipótesis de que el atentado se hizo con un coche bomba y uno de los ministros opine lo contrario. Igual van a votar por unanimidad, pero va a ser como un paso previo al cierre de la causa".

—¿Y para qué hicieron esta audiencia con los peritos?

—Mire, no agrega ni quita nada. Es un paso formal que había que cumplir. Esta causa ya no se puede seguir por la vía jurídica, hay que tomar una decisión político-institucional que no puede ser otra que cerrar la causa. Esto no se puede sostener más.

**RAUL ERNESTO CECI**

Desaparecido el 16-05-1977

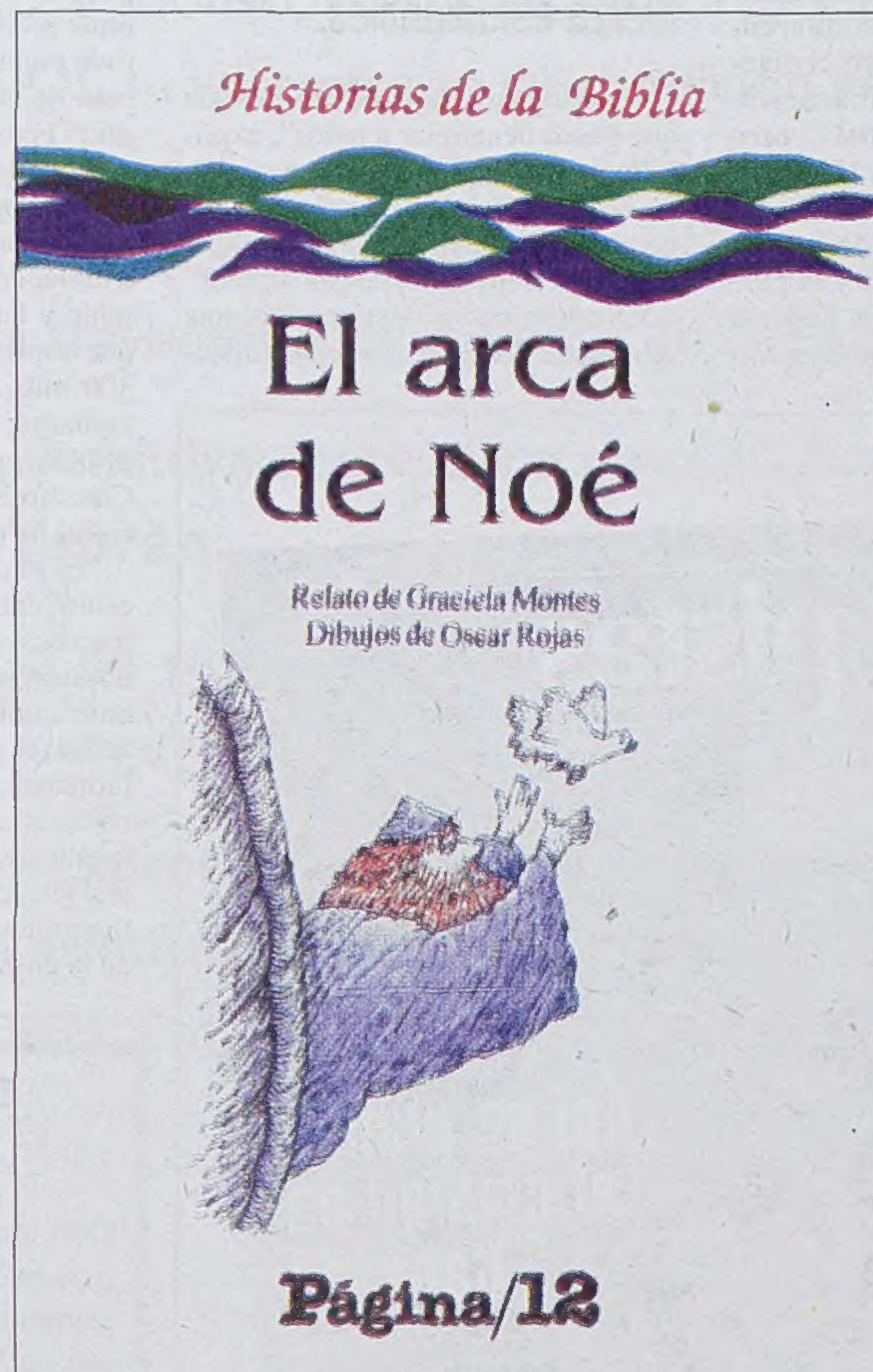


A veinte implacables años de silencio y sin vos,  
nunca olvidaremos  
nunca perdonaremos.

Tus hijos María y Julián, Graciela, tus hermanos y todos los que te siguen recordando.

## Mañana segunda entrega de **Historias de la Biblia**

8 Libros con las historias más apasionantes  
contadas por Graciela Montes e ilustradas por Oscar Rojas



Todos los sábados con

**Página/12** 10 años  
el país a diario





Cuatrocientos estudiantes decidieron terminar con la medida de fuerza iniciada a principios de semana.

## LA TOMA SE TERMINO CON UN "TOMA Y DACA"

Alrededor de 400 estudiantes decidieron levantar anoche la toma de la Facultad de Ciencias Exactas que habían iniciado el lunes en reclamo por un mayor presupuesto. La llegada del decano, Hector Ricondo, con la resolución firmada por el rector Oscar Shuberoff que efectivizaba la asignación de los 300 mil pesos fue el gesto que los convenció. Pasadas las 22 horas, en la asamblea convocada en el pabellón II de Ciudad Universitaria, rostros cansados continuaban discutiendo cómo implementar medidas coordinadas entre las diferentes facultades para revertir el deterioro de la enseñanza pública. Rodolfo Kempf, presidente del Centro de Estudiantes por la Lista Unidad, confirmaba ayer a *Página/12*, el corte de la avenida Cantillo previsto para el jueves próximo y la participación en la Marcha Federal convocada para el 28 de este mes.

Los estudiantes de Ciencias Exactas levantaron la toma cuando llegó una resolución firmada por Shuberoff en la que asignaba 300 mil pesos a la facultad tomada. No obstante, siguen las medidas de fuerza estudiantiles.

"Disculpános, pero es una medida que busca beneficiar a todos", explicaba una militante de la agrupación 25 de Mayo. "Vengo de trabajar y esperaba cursar. Ojalá todo esto sirva para algo", fue la respuesta algo desalentadora de su interlocutora, una estudiante del Ciclo Básico Común.

Ayer por la noche, a pesar de algunos entredichos, la alegría se percibía entre los estudiantes de Ciencias Exactas. Más allá del cansancio, los jóvenes continuaban explicándoles a aquellos que se acercaban al pabellón II de Ciudad Universitaria, que no había clases. Finalmente, a dos horas de iniciada la asamblea convocada para las 19 horas, cerca de 400 estudiantes decidieron dar por terminada la toma.

"Se levantó la toma para evitar el desgaste de la medida, pero se sigue discutiendo. Es necesario coordinar otras acciones que resulten tan efectivas como ésta para mejorar la situación de la universidad pública", explicó Federico Kaufmann, secretario de prensa de CEPA (Corriente Estudiantil Popular Antiimperialista).

El decano Ricondo había llegado triunfal con la resolución firmada de puño y letra por el rector Shuberoff que confirmaba la asignación de los 300 mil pesos para la facultad. Sin embargo, la celeridad con que cumplió su promesa del martes ante el Consejo Superior no le ahorró críticas al rector.

"El plan de lucha avalado por los estudiantes apunta contra el manejo discrecional y arbitrario de los fondos universitarios y defiende la autonomía universitaria", explicó a *Página/12*, el presidente del centro de estudiantes, Rodolfo Kempf. "Pedir créditos externos o implementar reformas que impliquen el arancelamiento de materias de grado afectan la autonomía universitaria y la gratuidad de la enseñanza", dijo Kempf.

DECIBE INTENTA EXPLICAR

# "No ES

La última evaluación oficial de la calidad educativa mostró, por segundo año consecutivo, una leve caída en el rendimiento de los alumnos. La ministra Susana Decibe explicó a este diario que, por ser leve, la disminución "no es relevante". Menem presidió el acto en el que premiaron a las mejores escuelas. "Nací para presidente", dijo, frente a Duhalde.

(Por N. V) Los resultados del Cuarto Operativo de Evaluación de la Calidad Educativa '96 mostraron un rendimiento promedio levemente peor que el de los dos años anteriores. Un total de 229.700 estudiantes primarios y secundarios fueron evaluados en lengua y matemática. Como en las tres mediciones previas, la ventaja de las escuelas privadas sigue siendo de diez puntos promedio y las urbanas tienen mejor performance que las rurales. Esta vez, el Gobierno decidió individualizar y premiar las escuelas con mejor rendimiento "para que sirvan como ejemplo de trabajo". La publicitada transformación educativa no alcanzó para que los alumnos rindieran mejor. En diálogo con *Página/12*, la ministra Susana Decibe interpretó que "lo importante es que el promedio no se dispare hacia abajo y estadísticamente la diferencia de dos o tres puntos no es relevante".

En el último grado de la escuela primaria, los chicos no muestran avances. En 1994, los alumnos de séptimo grado respondieron correctamente el 66,9 por ciento de los ejercicios de lengua;

### Despacito y hacia abajo

	Quinto año		
	1994	1995	1996
Lengua	69,6	66,4	60,3
Matemática	55,9	56,18	57,4
	Séptimo grado		
	1994	1995	1996
Lengua	66,9	62,4	60,6
Matemática	58,8	59,6	58,7

MAS RECUERDOS DE

## "Hasta nos salían

(Por Nora Veiras) "Sé que hay problemas, sería un hipócrita si no lo admito, pero yo le pregunto a las madres si no hay problemas cuando un niño crece. Todos hemos vivido que la ropa nos iba quedando chica, que los zapatos nos apretaban y por ahí nos sacaban callos... la Argentina está viviendo eso: los problemas que tiene son por el crecimiento." El presidente Carlos Menem eligió esa metáfora para explicar los inconvenientes en educación. Entusiasmado por el apoyo del auditorio, Menem les recomendó "a los niños" que "hay que nacer para triunfar" y apeló a su propio ejemplo: "A mí muchas veces me preguntan cómo llegué y yo les

digo: 'porque siempre me consideré presidente'". El gobernador bonaerense Eduardo Duhalde, quien desde hace tres años espera ocupar su lugar, lo miraba impávido desde el mismo escenario del salón blanco de la Casa Rosada, a donde llegó ayer para entregar a dos escuelas de su provincia una distinción por el excelente rendimiento en el Cuarto Operativo de Evaluación de la Calidad.

Menem cerró una ceremonia organizada para homenajear a las escuelas públicas que obtuvieron los mejores resultados en la evaluación que desde 1993 mide cuánto saben los chicos en lengua y matemática. La reunión de gabinete demoró el inicio del acto y aumentó la temperatura en un salón donde funcionarios, directores, maestros y alumnos estaban vestidos con lo mejor y más inadecuado para soportar el calor del tumulto. Aburrido por un acto que se prolongó en proyecciones de datos que no se veían, de un video que mostraba "cómo trabajan las escuelas públicas que hacen el esfuerzo silencioso" y la entrega de diplomas y una biblioteca a los mejores, el presidente se largó a improvisar. "El presupuesto de todas las provincias, la Nación y los municipios en educación es de 85 mil millones de pesos, una suma que no tiene antecedentes históricos". No los tiene porque no es la correcta: ese es el monto total de los recursos del país.

Nadie faltó a la cita que por primera vez en los cuatro años que se

Las fosas comunes de Avellaneda

**"TODOS TENIAN UN TIRO EN LA CABEZA"**

La entretela de la investigación del atentado

**¿QUE HACEMOS CON LA AMIA?**

Eugenio Zaffaroni

**"EN ARGENTINA LOS SICARIOS SALEN DE LA POLICIA"**



LA REVISTA DE ENRIQUE O. SDRECH

**YA ESTA EN SU QUIOSCO**

**\$ 2,90**

### DESAPARECIDOS ESPAÑOLES EN ARGENTINA

Con motivo de haber comenzado la etapa testimonial en el juicio que en España se lleva por los desaparecidos españoles en la Argentina, invitamos a los familiares de desaparecidos españoles y/o de hijos, nietos y cónyuges, a concurrir a nuestras oficinas a fin de asesorarlos para la presentación que se deberá hacer en el Consulado de España en nuestra ciudad.

Los horarios de atención son:

- Lunes y miércoles de 15 a 17 horas en el SERPAJ, Piedras 730
- Martes y viernes de 17 a 19 horas en Familiares, Riobamba 34

Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas

Servicio Paz y Justicia



POR QUE LOS ALUMNOS RINDEN MENOS

# RELEVANTE"

en 1995 acertaron el 62,4 y en el '96 el 60,6 por ciento. En matemática, los valores fueron 58,8 en el '94; 59,6 al año siguiente y 58,7 el año pasado. En quinto año, los adolescentes empeoraron su manejo de la lengua: en el '94, el 69,6 por ciento contestó bien; en el '95 bajó al 66,4 y el año pasado la tendencia descendente llegó al 60,3, un promedio aún más bajo que el del '93, cuando todo el mundo se alarmó porque "el 70 por ciento de los secundarios no entiende lo que lee". En matemática, los jóvenes mostraron una leve mejoría: en el '94, las soluciones adecuadas fueron elegidas por el 55,9 por ciento; en el '95 por el 56,1 y en el '96 por el 57,4 por ciento.

La directora general de Escuelas bonaerense, Graciela Giannettasio, estaba exultante porque "sus escuelas" fueron las mejores del país. Los alumnos de la escuela primaria 17 de Berisso superaron ampliamente el promedio: respondieron bien el 92,5 por ciento de las pruebas de matemática y lengua. En el nivel medio, la mejor fue el colegio 201 de Ramallo. Giannettasio aseguró a **Página/12** que "Buenos Aires subió catorce lugares en los últimos años". La ciudad de Buenos Aires apareció en segundo puesto pero el secretario de Educación, Horacio Sanguinetti, no se mostró entusiasta. Cuestionó la representatividad de la muestra y calificó como "aberrante" que las directoras que aparecieron en el video difundido en la Casa Rosada (ver nota central) "repitieran cincuenta veces las mismas muletillas". Sanguinetti se retiró del salón blanco cuando Menem "se olvidó" de invitar a las escuelas porteñas a recibir el premio y, en cambio, él distinguió a las riojanas que figuran en el puesto 12.

—¿No es demasiado magro el re-

sultado, teniendo en cuenta la transformación educativa?—le preguntó este diario a Decibe.

—No, no... por primera vez estamos tratando de instalar una reforma estructural en la vida escolar, pero para ver los resultados, tenemos que es-

perar por lo menos cinco años.

—¿Pero los casi 12 puntos de diferencia a favor de las escuelas privadas se mantienen en estos años?

—La diferencia muestra la homogeneidad de la población con que trabaja la escuela privada.



Menem felicita a Giannettasio por los resultados bonaerenses.

Festegó el duodécimo puesto de La Rioja y olvidó a la Capital.

SOLICITADA

## OCA NO ES DE YABRAN

Ante la insistencia de algunas publicaciones que afirman que OCA sería propiedad del Sr. A. Yabrán, el Directorio de OCA ratifica una vez más lo siguiente:

- 1- OCA es una Sociedad Anónima con una imaculada trayectoria de 40 años de existencia, cuyas acciones han sido siempre nominativas, es decir que está claramente establecido quiénes han sido o son actualmente accionistas de OCA.
- 2- El Sr. Yabrán nunca ha sido ni es accionista de OCA. Reiteramos: el Sr. Yabrán nunca ha sido ni es accionista de OCA.
- 3- Es cierto que los Sres. Raúl Alonso, Fernando Fiorotto y Blanca Pérez son accionistas de OCA, sin embargo su condición es la de accionistas minoritarios, siendo su principal accionista y tenedor de la mayoría absoluta del capital accionario el Dr. Héctor F. Colella, quien posee una trayectoria de 22 años en la Empresa.
- 4- Con lo expuesto queda definitivamente claro que **OCA no es propiedad del Sr. A. Yabrán.**
- 5- OCA, gracias al esfuerzo de sus empleados es un ejemplo de eficiencia, confiabilidad y seguridad.
- 6- Deseamos hacer llegar expresamente a nuestros estimados clientes y amigos, como asimismo a las cinco mil quinientas familias que conforman esta Empresa, nuestro agradecimiento por su constante apoyo.

Nelson Pozzoli  
Presidente

PRESIDENTE

# callos"

realizó el operativo fue difundido por el presidente. Los gobernadores radicales Pablo Verani (Río Negro) y Ramón Mestre (Córdoba), el autonomista Raúl Romero Feris (Córdoba), los peronistas Eduardo Duhalde (Buenos Aires), Gildo Insfran (Formosa), Arturo Lafalla (Mendoza), Federico Puerta (Misiones) y Jorge Obeid (Santa Fe) acompañaron desde el estrado a Menem, a la ministra de Educación Susana Decibe, al jefe de gabinete Jorge Rodríguez y al presidente de la Cámara de Diputados, Alberto Pierri.

Decibe se paró y las luces bajaron anticipando que empezaría una proyección. La ministra reivindicó la Ley Federal que "nos dio este instrumento de la evaluación, cuyos primeros resultados en el '94 nos provocaron sofocones porque por primera vez Argentina se enfrentaba con transparencia a lo que pasaba". Con optimismo, consideró que "nos fuimos tranquilizando a medida que identificamos los problemas y empezamos a atenderlos. Por eso vemos una tendencia positiva con leves fluctuaciones". Duhalde miraba aburrido y jugaba con los dedos de una mano sobre la otra.

Todos se despejaron un ratito con el video que mostraba a escuelas de Chaco, San Juan, Buenos Aires y Santiago del Estero. Luego, en pantalla se sucedieron los nombres de las escuelas premiadas y Menem y Decibe se pararon junto a los gobernadores para entregar los premios. "Yo le voy a pedir a Dios que los bendiga", dijo Menem.



# Dos años de bicicleta y nadie se hace cargo

*El Banco Nacional de Datos Genéticos del Hospital Durand está inactivo por falta de recursos. Queja de las Abuelas de Plaza de Mayo. Menem y De la Rúa se culpan mutuamente.*

## Quiénes van y para qué

Abuelos que anhelan identificar a sus nietos secuestrados durante la dictadura militar, parejas en las que se instaló la duda sobre la filiación paterna de algún hijo, mujeres que tratan de demostrar que su embarazo es producto de una violación, jueces que intentan esclarecer asesinatos a partir de manchas de sangre de las víctimas.

Todos ellos recurren al Banco Nacional de Datos Genéticos. No sólo porteños, sino de toda la Argentina e, incluso, de países vecinos.

"Disponemos de todas las métodos y técnicas que existen en cualquier país desarrollado para realizar las pericias, aunque no contamos con una holgura de equipamiento suficiente para crecer en forma permanente", lamenta su directora, Ana María Di Lonardo.

A pesar de esas limitaciones, el Banco goza de prestigio a nivel mundial y su trabajo es reflejado periódicamente por la prensa internacional. "La BBC de Londres, por ejemplo, ha venido cinco veces.

También nos han visitado de Italia, Japón, Estados Unidos", se enorgullece Di Lonardo.

(Por Santiago Rodríguez) Ni la Nación ni la Ciudad cumplen con su obligación de garantizar el funcionamiento del Banco Nacional de Datos Genéticos y se acusan mutuamente por esto. Ese centro es el único en todo el país que realiza estudios para determinar la identidad de los niños secuestrados durante la dictadura militar y, hasta ayer —cuando contradictoriamente la gestión de Menem inauguró un laboratorio similar bajo la órbita del Consejo del Menor y la Familia (ver nota aparte)— también única opción para resolver casos que plantean otro tipo de conflictos de filiación. En sendas cartas dirigidas al Presidente y al jefe del Gobierno porteño, Fernando de la Rúa, las Abuelas de Plaza de Mayo expresaron su "enorme preocupación ante la situación de virtual paralización del Banco".

El Banco Nacional de Datos Genéticos es único en el nivel mundial y reserva la sangre procesada de los familiares de los niños robados durante la dictadura militar. "Bancos similares podrían crearse, por ejemplo, en Bosnia o en aquellos países donde se registran violaciones a los derechos humanos, pero evidentemente no existe la voluntad que sí hubo en la Argentina", explicó a **Página/12** su directora, Ana María Di Lonardo. En el Banco se procesan también casos de filiación donde haya una situación de identidad en conflicto, aunque no esté relacionada con el accionar de la represión durante el Proceso (ver recuadro).

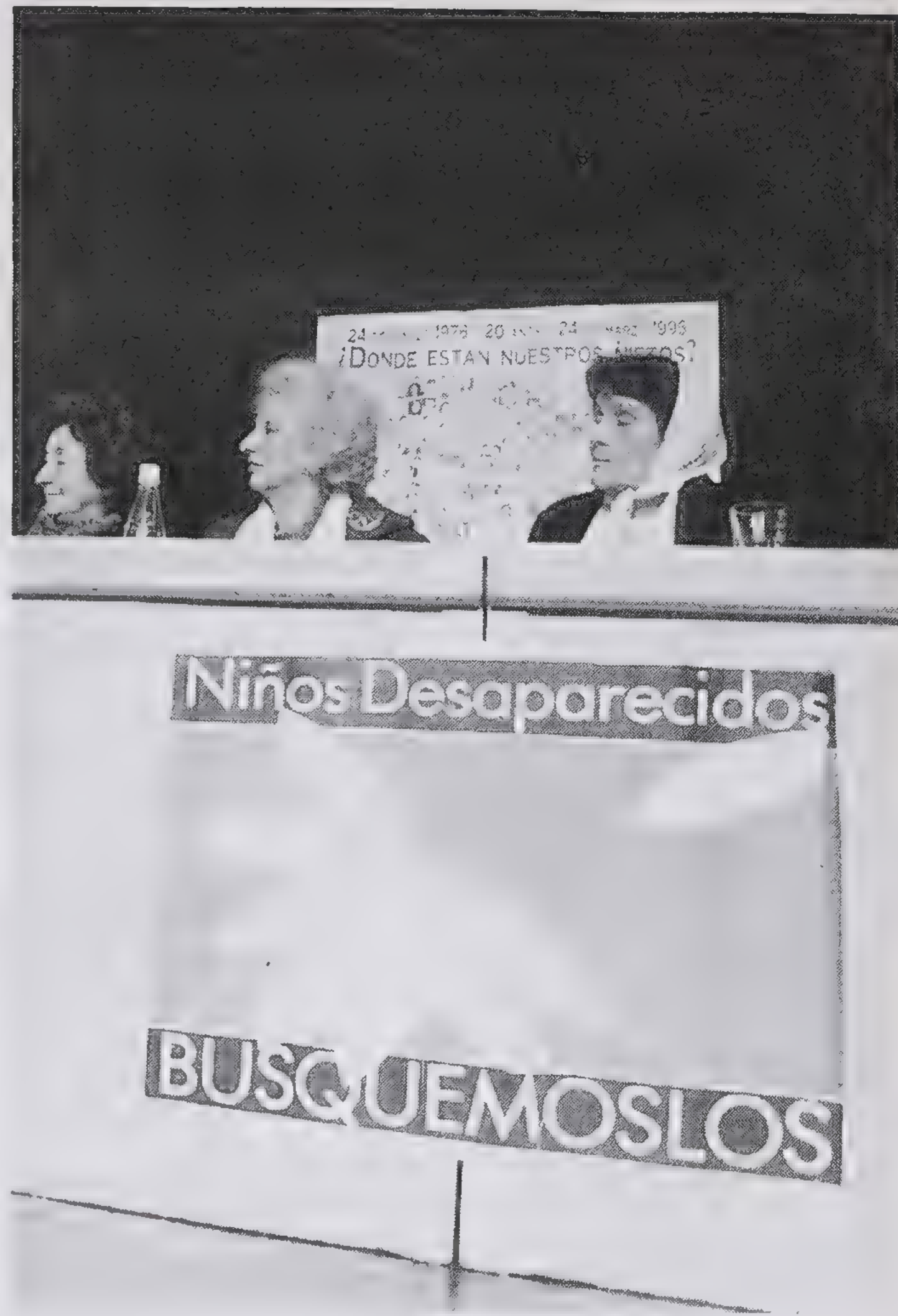
La responsabilidad compartida entre la Nación y la Ciudad de Buenos Aires surge de la ley de crea-

ción del Banco, sancionada en 1987. Esa norma establece que las pericias serán gratuitas, no así el costo de los reactivos, salvo para aquellas personas que acrediten imposibilidad de pagarlos o involucradas en causas sobre desaparición forzada de personas, secuestro de niños o niños presuntamente nacidos en cautiverio. Es en esos casos que el Estado nacional, por medio del Ministerio de Salud, debe pagar las drogas. Desde que funciona el Banco, sin embargo, Nación sólo le giró los fondos correspondientes en 1994 y en 1995.

A la Ciudad de Buenos Aires le compete garantizar el equipamiento y el personal, por tratarse de un organismo que funciona en un hospital municipal, el Durand. Di Lonardo comentó que "nunca se completó la dotación que fija la ley y encima hay personas que se retiraron y esos cargos no fueron cubiertos". Las Abuelas agregaron que "faltan técnicos y los cálculos se hacen a mano porque ni computadora hay".

El secretario de Salud porteño, Héctor Lombardo, admitió que "el servicio no está funcionando como quisiéramos, pero heredamos una situación caótica al asumir por lo que trabajamos dentro de las posibilidades de nuestro presupuesto" y aseguró que "ya hay dos nombramientos en trámite".

**Página/12** no consiguió, en cam-



Las Abuelas enviaron una carta a Carlos Menem y Fernando de la Rúa por la paralización del Banco de Datos Genéticos.

bio, hablar con ningún funcionario del Ministerio de Salud nacional encargado del tema, quien delegó las explicaciones del caso al vocero de esa cartera, Ignacio Candia: "Para que Salud mande la plata a la Ciudad debe hacer las rendiciones y la última es del año '94. La responsabilidad es de la Ciudad". La subsecretaria de Derechos Humanos de la Nación, Alicia Pierini, apeló a otra

justificación: "No es que los recursos no se giren, sino que son insuficientes".

En el Banco se realizan actualmente entre dos y tres pericias de filiación por día. El costo de los reactivos para hacerlas asciende a 1077 pesos. "Algunos logran juntar la plata y vienen. Otros se quedan sin hacerse los estudios", lamentó Di Lonardo.

## LA OTRA PUNTA DE LA POLEMICA

# Laboratorio de huellas genéticas

El Laboratorio de Huella Dactilar Genética del Consejo Nacional del Menor y la Familia, inaugurado ayer, permitirá determinar con 99,99 por ciento de certeza la filiación de una persona. Este centro permitirá a las madres sin recursos económicos hacer gratuitamente las pruebas que la Justicia demanda cuando un padre se niega a reconocer a su hijo; y, dentro de 6 meses, también estará disponible para trámites forenses en casos de delitos contra menores. El nuevo organismo es parte de una polémica, porque las Abuelas de Plaza de Mayo reclamaron prioridad económica para el Banco Nacional de Datos Genéticos que funciona en el Hospital

Durand (ver nota central).

"Esto apunta a crear un programa para defender la identidad de los niños, fundamentalmente en los juicios de filiación —dijo a este diario Atilio Alvarez, presidente del Consejo del Menor y la Familia—: el artículo 255 del Código Civil dice que, cuando un niño sea inscripto sin filiación paterna, se le comunicará al asesor de menores para que, en caso de que la madre dé su conformidad, accione requiriendo esa filiación; pero este artículo choca contra la dificultad de obtener la prueba debido al alto costo de los sistemas de identificación por ADN."

El programa, de alcance nacional, ofrecerá una "gratuidad relativa": cuando padre y madre carezcan de recursos,

no se cobrará; pero si el demandado es solvente, el gasto se incluirá en las costas del juicio.

"Si un padre no quiere reconocer a su hijo, la madre puede dirigirse a la Asesoría de Menores (Tucumán 1393, Capital), donde gratuitamente se iniciará una acción de filiación", precisó Alvarez, quien indicó que "mensualmente se reciben decenas de solicitudes de filiación en todo el país". Según Alvarez, estos análisis acelerarán las acciones al permitir, aun sin fallo definitivo, "la fijación provisoria de alimentos".

Según Enrique Casanueva, jefe del Departamento de Salud del Consejo, el laboratorio "no pretende competir con otros centros, sino hacer accesibles estas pruebas para mucha gente". El programa cubrirá todo el país, y atenderá pedidos de tribunales y las defensorías de todo el país. Inicialmente las pruebas que se harán serán de filiación, pero "dentro de 6 meses empezaremos con las pruebas forenses".

En realidad el método empezó a utilizarse en 1984 para establecer la filiación de hijos de desaparecidos. Con métodos similares viene trabajando el Banco de Huellas Dactilares Genéticas de la Facultad de Farmacia y Bioquímica de la UBA, donde se estableció la identidad de víctimas del atentado a la AMIA.

El ADN se obtiene de muestras de sangre que son procesadas mediante el método PCR que permite multiplicar por millones una sola molécula de ADN, y el método llamado Southern Blot. "Contar con 2 métodos otorga un alto grado de certeza y la posibilidad de reproducir la prueba cuando sea necesario. Es el mismo aparataje que utiliza el FBI", dijo Casanueva.



1977 - 16 de mayo - 1997

**Mabel Fernández de Kofman**

**Horacio Manuel Kofman**

DETENIDOS DESAPARECIDOS

"No solamente se imponen un patrón de moralidad más alto que el de cualquiera salvo santos, sino que, en momentos tales, lo llevan de hecho a la práctica"

Eric J. Hobsbawm

NI OLVIDO NI PERDON

Sus compañeros, sus familiares, sus amigos.

**Servicio Rapidez**

**CROMA COLOR FOTOCROMOS**

**Precio Calidad**

CROMA COLOR S.A.  
345 2345  
Av. de Mayo 982 4º B



# Hacé NUMEROS

(MUSIMUNDO CONVIENE)

**10**

**COMPRA EN 12 CUOTAS Y  
PAGA 10 !!!**  
(2 CUOTAS TE LAS REGALA MUSIMUNDO)

**O TODO EN 3 CUOTAS  
SIN INTERESES !!!**

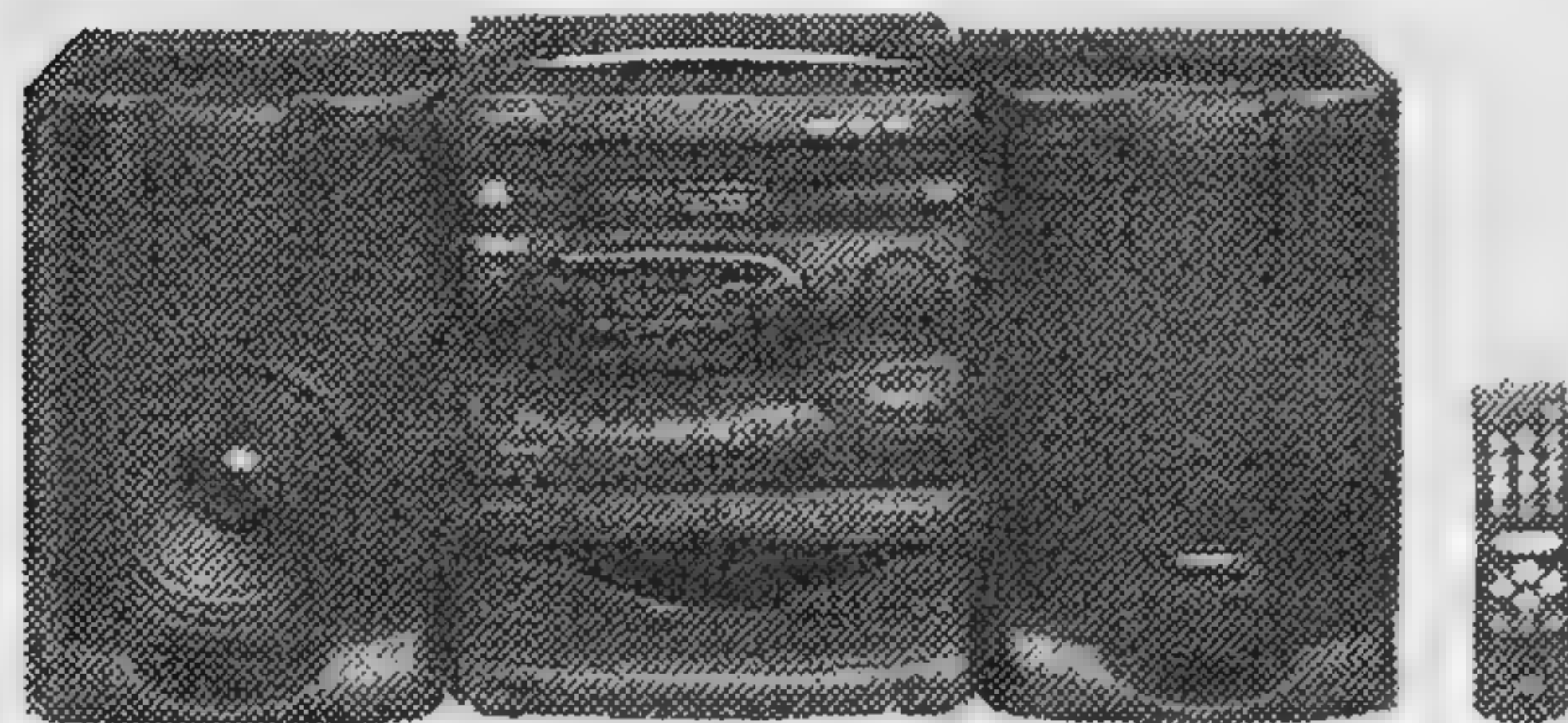
**3**

**60**

**EN AMBOS CASOS  
LA PRIMERA CUOTA LA PAGAS  
DESPUES DE LOS 60 DIAS !!!**

**Con estas promociones podés comprar desde un Compacto hasta un Minicomponente, Televisor, Computadora o cualquier producto que comercialice MUSIMUNDO.**

REPRODUCTOR DE CD X 3/  
DOBLE CASETERA CON AUTOREVERSE  
360W PMPO/ RADIO AM-FM CON  
20 MEMORIAS/ EFECTO DBB  
(REFUERZO DE GRAVES)/  
GRABACION SINCRONIZADA



E394

**MINICOMPONENTE  
PHILIPS  
FW 372 C**

**AHORA**

**10 Cuotas Fijas de  
\$ 71<sup>83</sup>**

**1 Pago Efect. o Tarjeta \$ 629**

Precio de Lista \$ 663/ PTF \$ 718,25

CONTESTADOR DIGITAL/ FUNCION MANOS  
LIBRES/CORTE AUTOMATICO DE PAPEL/  
ALIMENTADOR AUTOMATICO PARA  
10 DOCUMENTOS/SELECCION AUTOMATICA  
POR AGENDA PARA 80 NUMEROS/COMANDOS,  
MENSAJES DE DISPLAY Y REPORTES EN ESPAÑOL...



FAB0

**FAX  
SIEMENS  
HF-2440**

**AHORA**

**10 Cuotas Fijas de  
\$ 56<sup>55</sup>**

**1 Pago Efect. o Tarjeta \$ 495.-**

Precio de Lista \$ 522 / PTF \$ 565,50

RADIO AM-FM/  
2 MODOS DE DESPERTADOR  
(RADIO O ZUMBADOR)/  
PANTALLA LED DE COLOR VERDE/  
FUNCION SLEEP...



J2803

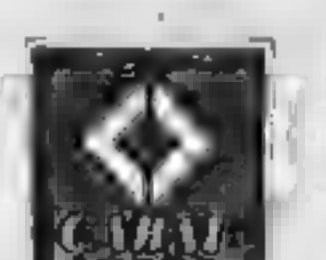
**RADIO RELOJ  
SONY  
ICF-130**

**AHORA**

**10 Cuotas Fijas de  
\$ 5<sup>42</sup>**

**1 Pago Efect. o Tarjeta \$ 47**

Precio de Lista \$ 50 / PTF \$ 54,17



Cards

# MUSIMUNDO !

Aprovechá estas promociones en nuestras sucursales o telefónicamente: **555-5555** / Venta por teléfono

HORARIO DE VENTA TELEFONICA: Lun. a Vie. de 9.30 a 21.30 hs. - Sáb. de 10.00 a 14.00 hs.

MUSIMUNDO en Internet [HTTP://WWW.musimundo.COM.AR](http://WWW.musimundo.COM.AR)

\* PLAZO MINIMO APROXIMADO, EL PLAZO EXACTO DEPENDE DE LA FECHA DE CIERRE DE TU TARJETA Compra mínima \$20 - Vigencia hasta el 31/05/97 / TEA 16,05%



## Privatización de la Aduana

Roque Fernández anunció ayer que a partir de la semana próxima estará listo el decreto de privatización del control de las operaciones de comercio exterior en preembarque. Para ello, se llamará a una licitación entre las compañías internacionales que desempeñan estas funciones. "El FMI elogió los avances en materia de administración tributaria", dijo el ministro, pero luego reconoció que "creen que se puede avanzar mucho más". Precisamente, Roque mencionó el nuevo sistema privado de control de la valoración y de las mercaderías como un instrumento que mejorará la recaudación. Sin embargo, las críticas a este sistema se han multiplicado en los últimos tiempos tanto desde los ámbitos empresariales como académicos. Según aseguraron en Economía, el costo de la privatización de los controles se financiará con una suba de 0,5 puntos en la tasa de estadística que se cobra en las importaciones.

## Silvani tiene amigos

Aunque los números que manejan las consultoras privadas revelan un aumento de la evasión en los últimos dos años, tal como lo anticipó ayer **Página/12**, Carlos Silvani sigue cosechando expresiones de aliento. "El titular de la DGI, Carlos Silvani, tiene buenas chances de reducir la evasión y cumplir su ambicioso plan para modernizar el sistema de control fiscal", aseguró el presidente del Centro Interamericano de Administradores Tributarios, Michael Dolan, que participa de la asamblea anual del organismo esta semana en Buenos Aires. "Es muy capaz y cuenta con gran experiencia en todo el mundo, por lo que tiene buenas chances de triunfar", agregó Dolan, buscando levantar el ánimo de Silvani, alicaído, frente a la dura realidad que muestran las cifras de la evasión positiva.

**EDICTO.** El Juzg. Nac. de 1ra. Inst. en lo Civ. y Com. Fed. Nro. 9, del Dr. Jorge H. Segreto, sito en Paraná 386, 2do. piso Capital, en los autos: "CHESNAKOWA, Tatiana s/carta de ciudadanía" hace saber que la solicitante dijo ser Tatiana CHESNAKOWA, nacida el 03/06/1945, en Klagenfurt, Austria, con C.I. N° 4.024.112 P.F., domiciliada en Cerrito 520 Piso 6to. "H" Capital. Se publica para que cualquier persona -a través del Ministerio Público- formule objeciones que pudiesen obstar al otorgamiento del beneficio. Bs. As. 12/11/96. Stella M. Uboldi, secretaria

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 4 a cargo del Dr. FERNANDO F. OTTOLENGHI, Secretaria N° 8 a su cargo sito en R. S. Peña 1211, 1er Piso, Capital Federal, hace saber que en autos "Distal S.A. s/Concurso Preventivo" se dispuso la apertura concursal con fecha 28 de abril de 1997. Los acreedores podrán presentar sus peticiones de verificación hasta el 4/7/97 ante el síndico designado Dra. Silvia Beatriz Fernuelli, con domicilio en la calle Tucumán 1539 7mo. Piso el 71, Cap. Fed. Hasta el 4/8/97 los acreedores y el deudor podrán realizar las impugnaciones y observaciones de las solicitudes presentadas. El síndico presentará los informes (art. 35 y art. 39) el 2/9/97 y 14/10/97, respectivamente. Se fija el 10/2/98 a las 10.00 hs. como fecha de la audiencia informativa (art. 14 inc. 10) Publíquese por cinco días en el diario **Página/12**. Buenos Aires, 9 de mayo de 1997. Francisco M. Bosch (R.) Secretario

**INSTITUTO DE SANEAMIENTO AMBIENTAL**

**ISA**

PERMITE CONTROLAR

**RATAS**

E INSECTOS

EN TODO EL PAÍS

TEL/FAX (01)

374-0990

374-6045

374-4852

373-7319

373-2038

Casa Central: Tucumán 1539 - Buenos Aires y 30 Filiales en el Interior.

# Sin los privilegios de un banco oficial, el Hipotecario vale menos

*El saldo del debate en Diputados que dio media sanción a la privatización del BHN es que no se recaudarán los U\$S 2700 millones que estimaba Pablo Rojo. Se anularon ciertos privilegios que tiene la entidad oficial.*

(Por Cledis Candelaresi) Diputados oficialistas como el presidente del Banco Hipotecario, Pablo Rojo, aseguraron ayer que la modificación introducida en el proyecto de privatización de la entidad de no cederle a los futuros dueños privados ciertos privilegios disminuirá el precio de venta, estimado por Rojo en 2700 millones de dólares. No es el único punto controvertido del proyecto que Diputados dio media sanción. Aun con los cambios que se hicieron en el recinto, los deudores del Hipotecario, por puntuales que sean sus pagos, seguirán acumulando un pasivo que superará el valor de su vivienda. Sólo algunos podrán pedir el recálculo de sus deudas. En cambio, todos podrán solicitar una disminución del monto de la cuota, si el banco se aviene a alargar los plazos del crédito. Pero aun en caso de obtenerlo, este beneficio podría terminar jugándoles en contra: el Hipotecario capitalizará los intereses que exceden del tope de la cuota, engrosando así el principal.

El proyecto habilita a los deudores de operatorias globales -pactadas antes del comienzo de la Convertibilidad- a solicitar un recálculo de sus deudas de modo tal que éstas no superen el valor de mercado que tiene su propiedad. El Hipotecario no está obligado a aceptar ese pedido. De todos modos, en caso de realizar el ajuste, si el deudor no estuviese de acuerdo podrá discutir el resultado de esta revisión -sobre la que se aplicará una tasa de interés máxima del 9 por ciento anual- en el Banco Nación o ante colegios profesionales habilitados para hacer tasaciones.

Con esto se atiende la situación de un paquete de deudas que ya fueron corregidas en los últimos años, en base a dos normas distintas. En 1993, la ley que transformó al Hipotecario en banco mayorista autorizó a que se realicaran deudas contraídas antes de la Convertibilidad de acuerdo a fórmulas que, en algunos casos, subieron demasiado el monto del capital y de las cuotas. En 1991 el gobierno había fijado, además, como tasa máxima de los créditos el 12 por ciento anual, al tiempo que estableció un mecanismo que permitía disminuir el monto de las cuotas; el beneficiario podría pagar sólo el 9 por ciento, y el resto se capitalizaría. También por esta vía, muchos deudores que pagaron religiosamente, tienen en la actualidad deudas abultadas.

De acuerdo con el texto votado por los diputados, ese mecanismo seguirá vigente: un deudor, en el supuesto caso que consiguiera una refinanciación, podría optar por pagar sólo una parte de los intereses que le corresponden y capitalizar el resto. Esta alternativa se plantea también por la necesidad de respetar la condición de que la cuota no supere el 25 por ciento de los ingresos

**EDICTO.** El Juzgado Federal de Salta N° 1, a cargo del Dr. Abel Corneo, Secretaria N° 1 del Dr. Adolfo Araoz Figueroa, hace saber que por Expte. N° C 5389/95 caratulado "VARGAS LEON Esteban s/Carta de Ciudadanía", hace saber que Esteban VARGAS LEON, de nacionalidad boliviana, nacido el día 2 de setiembre de 1940, C.I. N° 183 054 solicitó la Ciudadanía Argentina en los términos de la Ley N° 346 y modificaciones. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, manifiesten los impedimentos o consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieran obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional Salta, 4 de febrero de 1997. Adolfo Araoz Figueroa, Secretario

Mario Manusia



"¿Qué me hicieron?", parece decir Pablo Rojo, presidente del BHN. Cambios en el proyecto de privatización bajarán el precio de venta.

familiares.

Según reconocía ayer ante este diario el oficialista Oscar Lambert, esa opción de pago, en principio beneficiosa para el deudor, significa el riesgo de que en el mediano plazo el saldo de su obligación termine superando el precio de mercado que tiene su vivienda. "Al menos que baje la tasa de interés al 5 por

ciento", señaló.

Otra cuestión es que la ley sólo faculta expresamente a pedir el recálculo de las deudas a los beneficiarios de "operatorias globales", admitiendo que "por fundada resolución" el Hipotecario podría contemplar a otros. Según la oposición, el grueso de créditos distorsionados (cuyo saldo excede el valor de

la vivienda) están encuadrados en operatorias individuales que para el titular del Hipotecario nunca deberían ser objeto de una revisión. "En esos casos, los titulares de los créditos se compraron lo que quisieron, incluyendo a los beneficiarios de la operatoria 830", utilizada hasta para comprar pisos en la avenida Alvear.

## EL FMI EXIGE UN FUERTE AJUSTE

# Déficit fiscal cero para el 2000

(Por Maximiliano Montenegro) Pasadas las elecciones, el Fondo Monetario le exigirá al Gobierno un ajuste fiscal todavía mayor al que preveían en el equipo económico. Según contó ayer Roque Fernández, tras una reunión con los funcionarios del organismo que estuvieron las últimas dos semanas en Buenos Aires, el FMI pretende acordar a partir de junio las metas de un presupuesto plurianual que supone "la eliminación completa del déficit fiscal en el año 2000". En Economía estimaban que un ajuste razonable significaba llegar al primer año del próximo gobierno con un déficit de 2300 millones de pesos, lo cual de por sí ya implicaba un apretón considerable, teniendo en cuenta que el déficit este año sería de 4500 millones y que entonces habrá que pagar 2000 millones más en intereses de la deuda.

"Vieron con satisfacción el cumplimiento de las metas fiscales del primer trimestre, y ven un segundo trimestre sólido", empezó relatando Fernández. "Pero saben que los años

electorales son complicados y entonces insisten con la necesidad de que se mantenga el control de lo presupuestado", agregó, dejando en claro que la preocupación, en el Fondo, siempre es la misma. También informó que, dentro del programa de mediano plazo que se está negociando, el organismo internacional quiere que se elimine el agujero fiscal en el 2000.

"Esto es lo que sugirió el Fondo; no son nuestros cálculos; pero en líneas generales estamos de acuerdo", completó el secretario de Hacienda, Pablo Guidotti, durante la ronda de prensa con los periodistas acreditados en el ministerio. Guidotti explicó, además, que en septiembre se elevará al Congreso el proyecto de Presupuesto para 1998, y que en un anexo del mismo constarían las metas acordadas con el Fondo para los dos años siguientes.

Más allá de los aspectos formales, lo cierto es que el FMI está reclamando una señal espectacular de austeridad fiscal, a partir del año próximo. Los números que habían elaborado en el equipo para iniciar la negocia-

ción, difundidos la semana pasada por **Página/12**, presuponían un ajuste importante, pero mucho más moderado. Según esas cifras, la idea era reducir el déficit de los 4500 millones de pesos actuales a unos 2500 el año próximo, llegando al primer año del nuevo gobierno con un rojo del orden de los 2300. Si la meta fuera eliminarlo, entonces el esfuerzo fiscal en los próximos tres años ascendería a los 6500 millones de pesos, ya que los intereses de la deuda aumentarían en unos 2000 millones. Semejante ajuste, que no respetaría el calendario electoral del '99, surgiría de una combinación conocida: aumento de ingresos tributarios y recortes en el gasto público.

"La verdad que es mucho", reconoció un subsecretario del Ministerio de Economía a este diario, tras la reunión con el FMI. Si la nueva condición del Fondo se incluyera en un Acuerdo de Facilidades Extendidas, de tres años, entonces el ajuste fiscal estará sellado. Porque el costo de incumplir un acuerdo de esas características para el Gobierno -dicen los analistas- sería altísimo.

## Devaluado

A instancias del justicialista Juan Carlos Maqueda, los diputados resolvieron no transferirle al Banco Hipotecario privatizado la facultad de ejecutar créditos por la vía extrajudicial.

"No cabe ninguna duda que va a disminuir el valor de la oferta", aseguró ayer a este diario Pablo Rojo, al evaluar este recorte. Oscar Lambert (PJ), presidente de la Comisión de Presupuesto y Hacienda, y Juan Carlos Suárez (PJ), titular de la de Vivienda, también coincidieron en que el cambio introducido por los legisladores bajará el precio del banco.

Los futuros adjudicatarios tampoco gozarán de la exención al Impuesto a las Ganancias de la que hoy goza el banco estatal; según una decisión que los legisladores tomaron antes de ir al recinto y con el aval del propio Rojo.

Se trata, sin embargo, de otro de los recortes sustanciales a los privilegios de los que hoy goza el Hipotecario, que antes de estos cambios en el proyecto de ley fue valuado en 2700, según su patrimonio.



## CAMBIO DE OBRA SOCIAL

# No salieron corriendo

*Sólo un 5 por ciento de los afiliados aprovecharon la oportunidad de pasarse de obra social. La de Cavalieri fue la de más altas y bajas. La metalúrgica, con más deserciones.*

▲ (Por Julio Nudler) Osdo, la obra social de empresa a través de la cual el Grupo Roberts se lanzó a ganar el mercado de salud controlado por los sindicatos, venció ampliamente al cabo del primer round de la desregulación al haber logrado atraer un neto de 18.461 afiliados nuevos. Este resultado, fruto de una agresiva campaña publicitaria, promete enconar la disputa que libran desde hace meses gremios y prepagas, condimentada por fisuras y choques internos en cada uno de los frentes. Juan José Zanolá, en su caso para retener a los bancarios tras la disolución del ISSB perdió un neto de 6715 afiliados. Armando Cavalieri, por su parte, jugó el partido en el que más goles hubo, encabezando tanto el ranking de altas, con 24.539 nuevos adherentes, como el de bajas, con 12.810 desertores. El gremio mercantil fue, por tanto, el más azotado por los vientos de la desregulación, pero en la vorágine se alzó con 11.729 fichas más.

Esta primera oportunidad de cambiar de obra social, expirada el pasado 30 de abril, fue aprovechada por uno de cada veinte afiliados

titulares, lo que en principio desmiente la supuesta ansiedad de los trabajadores por liberarse de su cautiverio y poder poner su salud en otras manos. De todas formas, el total provisorio de 159.162 migrantes cobra significación ante la escasa información de la que dispusieron los afiliados y la virtual ausencia de una guerra publicitaria entre los sindicatos. En cualquier caso, quienes esta vez hayan permanecido fieles a su obra social (el 95 por ciento del padrón) tendrán una nueva oportunidad en el bimestre mayo-junio de 1998.

El reciente acuerdo Gobierno-CGT borró de la perspectiva el ingreso franco y directo de las prepagas al mercado de la salud obligatoria. Anticipándose a ese horizonte, algunas empresas de medicina prepaga tejieron acuerdos de gerenciamiento con obras sociales como para picar con ventaja, sin esperar el inicio de la carrera. El caso más notorio y relevante fue el de Docthos con Osdo (Obra Social Dupeiral Orbea), ambas incluidas en el Grupo Roberts, que al adelantar sorpresivamente sus alfiles provocó las protestas de las obras sociales sindicales, de las de personal de dirección y de las restantes prepagas. Es-

to desembocó en un pedido de intervención, que la Superintendencia de Salud (ex Anssal) elevó al Ministerio de Salud y Acción Social, y éste —como muchos preveían— dejó en el cajón.

Otro caso parecido pero menos detonante fue el de la obra social de Witcel, la empresa que en su momento adquirió el Exxel Group, comprador también de las prepagas Tim y Galeno. Alejado el fantasma de la desregulación total, los auténticos protagonistas de la competencia serán las firmas gestoras y prestadoras, que actúan por detrás de las obras sociales, mientras se gesta una legislación que intentará imponer algún orden en la caótica industria de la salud. El Plan Médico Obligatorio, como piso de prestación, es un primer paso en esa dirección.

Según las cifras provisionales, la obra social más castigada por esta desregulación limitada fue la metalúrgica, que perdió un neto de 8150 aportantes, seguida por la bancaria. Esta, bautizada Solidaridad, ocupó el segundo lugar en el ranking de deserciones netas, con 6715 emigrados, seguida por Sanidad, con 6683.

▲ (Por R. D.) Alcanzar un consenso sobre flexibilidad laboral no será sencillo, pero los empresarios reunidos en el Grupo de los Ocho salieron ayer de Casa de Gobierno con una sensación clara: lo que sin duda es flexible es el acta de coincidencias firmada entre el Ejecutivo y la CGT. Antes del encuentro, el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, había acusado a los empresarios de “burocratas y centralistas”, por negarse a suscribir el acuerdo. Pero durante la reunión, funcionarios y hombres de empresa prefirieron dejar de lado los reproches para permitir la apertura de una puerta a la negociación. La semana próxima, los Ocho responderán con una propuesta de reformas laborales a la ya consensuada por CGT y Gobierno, luego del compromiso del Ejecutivo de ayer de no establecer plazos límite a la discusión.

Caro Figueroa fue el principal expositor de la reunión de una hora y media en la Casa Rosada. Junto a él, se sentaron el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, y el asesor de Roque Fernández, Carlos Rodríguez, en representación de Economía. Lo que más subrayó Caro fue que el acta de coincidencias “no es un acuerdo cerrado”, luego de que el jefe de gabinete transmitiera a los empresarios el pedido del presidente Carlos Menem de que se sumen al consenso “con las sugerencias que crean convenientes”.

Aunque en ningún momento el encuentro alcanzó un clima polémico, los Ocho hicieron eje en las repercusiones en el costo laboral de las modificaciones planteadas en el acta. La eliminación de las modalidades promovidas de contratación (en las que no se paga indemnización por despi-

dos) y el nivel de negociaciones convencionales —por rama de actividad o por empresa— fueron los dos puntos en los que se centraron los cuestionamientos.

Carlos Rodríguez, claramente disconforme con el acta de coincidencias firmada por Caro la semana pasada, cruzó más de un guiño de complicidad con los representantes empresarios. Sabía, por boca de los miembros de la misión del FMI que actualmente se encuentran en el país, que el organismo internacional no ve con buenos ojos aquel acuerdo. Hasta ahora se resisten a fijar una posición, pero únicamente porque consideran que el acta no es más que una propuesta. En cambio, han planteado en Economía su interés en la reforma laboral y que, a través de la misma, las empresas logren mejorar su competitividad.

Claudio Sebastiani, de la UIA, puso paños fríos a la reunión sugiriendo que se pasara a un nuevo encuentro, la semana próxima, en la cual Los Ocho volcarán la propuesta que elaboran los técnicos del agrupamiento, encabezados por Daniel Funes de Rioja. Jorge Di Fiori, de la Cámara Argentina de Comercio, expresó a su vez la “satisfacción” porque el acuerdo con la CGT había sido relativizado al punto de quedar al nivel de una mera propuesta.

Los empresarios dejaron pasar la oportunidad de responderle a las declaraciones previas del titular de Trabajo. “Uno de los grandes problemas —había señalado Caro— es no sólo democratizar más aún la vida de los sindicatos sino, además, desarrollar acciones en igual sentido en el sector empresario, donde también hay centralismo burocrático.” Los Ocho, prudentes, optaron por no responder el guantazo.

Carlos Torres, secretario de Seguridad Social.

El acuerdo con la CGT aleja a las prepagas.



## Ranking de ganadores

—variación neta de trabajadores que ejercieron la opción, enero-abril de 1997—

### OBRA SOCIAL

OSDO	18.461
Osecac	11.729
Ospoced	6.803
De Seguros, Reaseguros	4.558
De Docentes Particulares	3.968
Del Personal Aeronáutico	3.892
De Empresa Witcel	3.602
De la Marina Mercante	3.291
Asimbra	3.060
De Estaciones de Sta. Fe	1.992
De la Industria Lechera	1.465
Smata	1.310
Ospsiga	1.272
Suterh	1.193
De Comodoro Rivadavia	994
Del Personal del Seguro	768
Del Personal Vial	745
Del Pers. del M. de Economía	688

## OBRAS PUBLICAS: LLAMADO A LICITACION PUBLICA



## Reacondicionamiento del Puente Uruburu

SÍNTESIS: Contratar el reacondicionamiento y puesta en valor del Puente Don José Félix Uruburu.  
PRESUPUESTO DE LA OBRA: Cuatrocientos setenta y un mil novecientos pesos (\$ 471.900.-).  
PLAZO DE EJECUCION: Doscientos diez (210) días.  
ADQUISICION DE PLIEGOS: Dirección General de Obras Públicas, Carlos Pellegrini 291, Piso 9º, Capital Federal, en el horario de 9.00 a 16.00 hs.  
VALOR DEL PLIEGO: Quinientos pesos (\$ 500.-).  
CONSULTAS: Deben presentarse por escrito en la Secretaría de Producción y Servicios, Carlos Pellegrini 211, Piso 9º, Capital Federal, en el horario de 9.00 a 16.00 hs.  
LUGAR Y FECHA DE RECEPCION DE LAS OFERTAS: Las ofertas deberán ser presentadas en la Secretaría de Producción y Servicios, hasta la hora del Acto de Apertura.  
ACTO DE APERTURA: De acuerdo a lo establecido en el Decreto N° 513/97, se llevará a cabo el día 11 de junio de 1997 a las 11.00 hs. en la Secretaría de Producción y Servicios.

GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES



## Monotributo sin definición

Pese a las declaraciones del jefe de asesores de Roque Fernández, Carlos Rodríguez, el proyecto de monotributo para las pymes no está todavía definido, según aseguró ayer Néstor Alcalá, secretario de Relaciones Parlamentarias de la Jefatura de Gabinete. El funcionario aseguró, además, que se siguen estudiando qué empresas de ese sector serán alcanzadas por la iniciativa. "Aún no está armado y sigue abierto", dijo Alcalá al término de la reunión del Consejo Asesor de Pymes, que integran las principales entidades que nuclea a ese segmento empresario. Por su parte, Edgardo Caracotche, secretario de la CGI, dijo que "se empezaron a ver las cosas que entorpecían este proyecto y entonces hay que barajar y dar de nuevo".

## La telefonía convoca

Las empresas AT&T, VCC, Telia (Suecia) y Mc Caw (EE.UU.) compraron pliegos para operar el sistema de telecomunicaciones PCS. A través de éste, las adjudicatarias también podrían acceder al servicio telefónico básico inalámbrico al terminar la exclusividad de las actuales concesionarias. La empresa de cable VCC conforma un consorcio del cual también participan el Grupo Clarín y los bancos de Galicia y Francés.

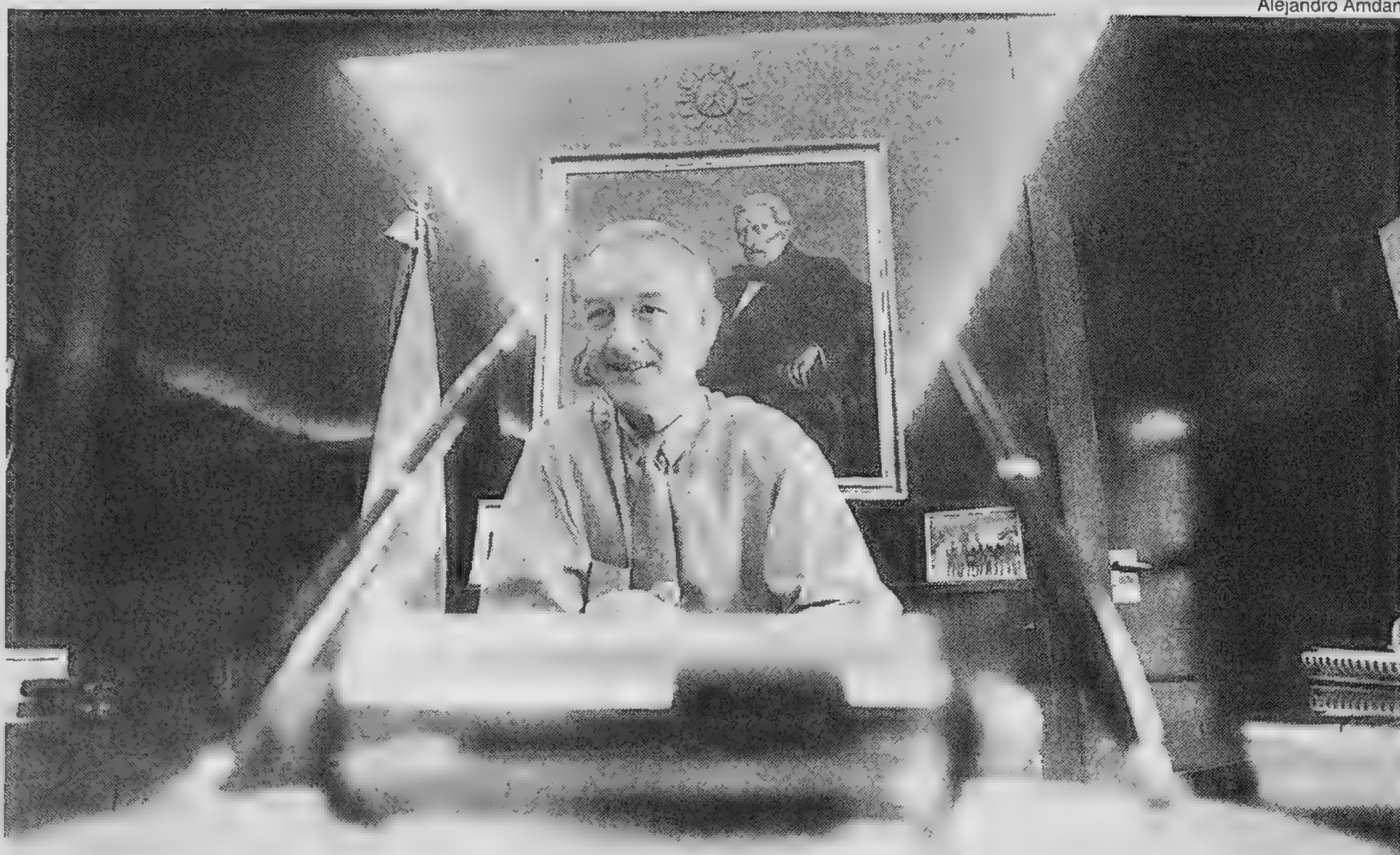
## Fusión de prepagas

El Exxel Group fusionó esta semana sus prepagas Tim y Galeno-Life en una nueva empresa denominada SPM (Sistema de Protección Médica). La megacompañía de salud reúne 150.000 asociados y maneja una facturación de 190 millones de pesos anuales. Además, administra los sanatorios Trinidad, Jockey Club y las dos Clínicas del Sol.

Monti, de Maxus al sillón de Nells León y José Estenssoro.

YPF también incursionará en el mercado de generación eléctrica.

(Por Raúl Dellatorre) Roberto Monti, flamante presidente de YPF, estrenó ayer su "política abierta de comunicación" con el periodismo. El ex titular de Maxus, filial en negocios internacionales de la petrolera, explicó algunos aspectos de su futura estrategia, en la cual espera imprimir el estilo que adquirió en su experiencia norteamericana. La alianza con Petrobrás, la incursión en el mercado eléctrico y los proyectos de inversión en el área Malvinas (ver recuadro) fueron los puntos más destacados de su exposición. Con respecto a la intervención de YPF en los conflictos de Tartagal y Cutral-Có, dijo que "no es nuestro deber agregar fuentes de trabajo que no sean necesarias para la empresa". El acuerdo por el que se resolvió el



# "Lo más conveniente para el país es tener 50 empresas como YPF"

Roberto Monti, flamante titular de la petrolera, habló de la estrategia de la empresa y su relación con el Gobierno.

conflicto salteño contemplaba, entre sus puntos, la creación de 1400 puestos permanentes en petroleras privadas.

Monti reemplazó a Nells León en la presidencia de YPF el último 29 de abril, quien a su vez había sucedido en el cargo a José Estenssoro, fallecido en mayo de 1995. Muy cauto a la hora de dar cifras o proyecciones, definió en cambio los que serán ejes centrales de la actividad de la petrolera durante su gestión: reafirmación de su presencia regional como exportador, "agregar valor" a su producción e incursión en la generación eléctrica, un rubro "hacia el que va el negocio energético".

El directivo, educado y desarrollado profesionalmente en Estados Unidos, estimó que la relación de la empresa con el gobierno durante su gestión "va a ser buena, sin duda,

porque lo mejor que le puede pasar al país es tener no una, sino 50 compañías como YPF". Al referirse a los conflictos de Cutral-Có y Tartagal, localidades en las que YPF tenía una presencia importante antes de su privatización, Monti señaló que "tenemos conciencia social del ambiente en que trabajamos, pero no podemos tergiversar los roles: no es nuestra responsabilidad tomar gente más allá de nuestras necesidades", apuntó.

El empresario subrayó que "nuestra responsabilidad (con respecto a las cuestiones sociales) es otra: pa-

gar las regalías (petroleras a las provincias) e impuestos, y pienso que con los dos mil millones de pesos con que vamos a contribuir este año se pueden hacer muchas cosas".

Con respecto a la estrategia de negocios de YPF, Monti señaló que buscará "explotar sus ventajas". Una de ellas, señaló, es su ubicación geográfica. "Todos nuestros países limítrofes son importadores de hidrocarburos, con excepción de Bolivia, donde tenemos presencia en exploración y producción", precisó, reafirmando el actual rol de exportador regional de gas y petróleo de la com-

pañía. Otra ventaja a la que aludió es su condición de ex compañía estatal. "El 94% de las reservas del mundo están en manos de empresas estatales, y sabemos mejor que nadie cómo tratar con ellas".

Al referirse a la alianza con Petrobrás, la estatal brasileña, dijo que está prevista la instalación de 1500 estaciones de servicio compartidas en el sur del país vecino, y en la Mesopotamia, Capital Federal y Gran Buenos Aires en Argentina. Con respecto al nuevo rol de YPF en la generación eléctrica, rubro incorporado a su razón social en la última asamblea. Estimó que "de acá a diez años, vamos a estar participando en proyectos importantes". Dijo, sin embargo, que la empresa no tendrá intervención en emprendimientos hidroeléctricos, sino exclusivamente en generación térmica.

# Noche de magia y crimen.



Hoy revelaremos, en vivo, los secretos de los magos más famosos del mundo.

Y también recorreremos la línea que une a Prellezo y su banda con Gregorio Ríos y su jefe Alfredo Yabrán.

MEMORIA

Conducción:  
Chiche Gelblung

Hoy 22 Hs.



CANAL 9... SIEMPRE MAS

## Unas fichas a Malvinas

(Por R. D.) YPF participará en la futura licitación del área Sudoeste de la cuenca de Malvinas, dentro de la zona de cooperación argentinobritánica. "Nuestra apuesta será más agresiva de la que hicimos en las áreas ya licitadas, en las que intervenimos y perdimos", dijo Roberto Monti, titular de la petrolera. Sin embargo, el directivo empresario dijo que no creía que la presentación a la licitación anterior —hecha bajo la gestión de Nells León— "haya sido un error". "En base a los estudios geológicos y geofísicos que tenía YPF de la zona, los resultados probables no justificaban una inversión mayor en esas áreas, pero el bloque sudoeste es más interesante, está más cerca de áreas desarrolladas en la cuenca argentina y justifica elevar la apuesta", refirió. Aclaró, por las dudas, que no media "ninguna consideración política" para una intervención "más agresiva" de YPF en la futura licitación en Malvinas. "Son razones de estrategia empresarial, exclusivamente", explicó.



Después de que 65 investigadores del Departamento de Ciencias Biológicas tuvieron síntomas de intoxicación, un estudio realizado en el edificio que ocupa en Ciudad Universitaria determinó que en varios laboratorios se trabaja con sustancias altamente tóxicas sin medidas de seguridad adecuadas.



Los docentes Fabio Kalesnik y Alicia Massarini.

"Trabajamos en un edificio enfermo, poniendo en juego nuestra salud."

## CIENTIFICOS INTOXICADOS EN LA FACULTAD

# Cuando el aire enferma

(Por Mariana Carbajal) Un estudio realizado en el edificio de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales determinó que en varios laboratorios se trabaja con sustancias químicas altamente tóxicas sin las medidas de seguridad adecuadas para evitar la contaminación de los distintos pisos. El relevamiento fue dirigido por el jefe de Toxicología del Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez luego de que hace más de un mes 65 investigadores del Departamento de Ciencias Biológicas comenzaron a manifestar síntomas que podrían estar vinculados con una intoxicación por emanaciones gaseosas. "Pasaron casi 40 días desde que se denunció el problema y las autoridades de la facultad todavía no dieron una respuesta de corto plazo. Las medidas tomadas hasta el momento son insuficientes y no han permitido hacer un diagnóstico confiable de la situación. Estamos trabajando en un edificio enfermo, poniendo en juego nuestra

salud", cuestionaron ayer los docentes Fabio Kalesnik y Alicia Massarini. El tema será planteado el lunes en la reunión del Consejo Directivo de la facultad, donde el Consejo Departamental de Ciencias Biológicas exigirá que se tomen en "forma urgente" una serie de "medidas de emergencia", entre ellas la realización de un exhaustivo monitoreo de los laboratorios y un estudio epidemiológico obligatorio a todo el personal. **Página/12** intentó consultar al decano de la Facultad, Eduardo Recondo, pero prefirió no referirse al problema.

El relevamiento del edificio ubicado en Ciudad Universitaria se realizó el 5 de mayo, abarcó el tercero y cuarto piso y estuvo a cargo del jefe de Toxicología del Gutiérrez, Nelson Albiano, la directora de Seguridad e Higiene de la facultad, Laura Mier de Bollman, y el docente Kalesnik, quien comenzó a sentir irritación en las vías respiratorias, cefaleas, náuseas y mareos a partir del 1º de febrero. Estos síntomas son los

que manifestaron los otros docentes afectados.

**Página/12** tuvo acceso a los resultados del estudio del edificio que fue elevado el martes al decano Recondo. En éste se detalla que se recorrieron varios laboratorios y que se detectaron las siguientes irregularidades:

- En un laboratorio —ubicado en el área interna del edificio— se trabaja con ácido acético "sin campana de gases". Estas campanas poseen extractores de aire, que desembocan en ductos y evitan la expansión de los gases tóxicos al ambiente. En el pasillo cercano a ese laboratorio los tres especialistas detectaron "fuertes olores a ácido acético". En esa zona trabajan varios de los docentes e investigadores afectados por distintos síntomas. El ácido acético en vapor puede causar mezclas explosivas con el aire y puede desatar un incendio en contacto con un escape de hidrógeno. Además suele irritar o provocar quemaduras químicas en contacto directo con la piel.

- A otro laboratorio, también interno, en el que se trabaja con formol sin disponer de campana de gases, se le efectuó una ventilación al pasillo reemplazando un panel de vidrio fijo por una estructura de madera en tablillas. Este laboratorio está ubicado en la zona cer-

cana a la Secretaría del Departamento de Biología donde también se ha informado que hay varios afectados.

- En otro laboratorio se informó que trabajan cada dos meses produciendo ácido cianhídrico, en la campana de gases. No obstante —advierte el informe— no ha sido comprobada la hermeticidad de esa campana.

- En un laboratorio del Departamento de Química Biológica, vecino a la zona inspeccionada, se trabajaba con acetato de etilo, dentro de la campana, pero la misma no se prendía por su ruido molesto, a pesar de detectarse olores a dicha sustancia en el mismo laboratorio.

En el informe, Albiano, Bollman y Kalesnik advirtieron al decano que pudieron comprobar que el ácido acético y el formol, "por sus características de peligrosidad, no son manipulados en condiciones adecuadas, ya que ambas sustancias deberían utilizarse en laboratorios con muy buena ventilación o en la campana de gases, según la concentración de las mismas y las cantidades empleadas, pero de ninguna manera en un laboratorio interno". Finalmente, los especialistas consideraron "imperioso producir correcciones en los métodos de trabajo" de los laboratorios de la facultad.

## Lubertino con programa propio

Paridad entre varones y mujeres a través de "acciones positivas" dentro de la administración pública, la "humanización" de los servicios públicos con regulaciones que contemplen los derechos del usuario, la creación de un consejo de seguridad y prevención del delito, la democratización del sistema electoral dando fin a las listas sábana: ésas son algunas de las propuestas que presentará hoy María José Lubertino, ex convencional constituyente (UCR) y actual titular del Instituto Social y Político de la Mujer. Lubertino dará a conocer los detalles de su "Agenda para la ciudad del siglo XXI" en un acto para lanzar su precandidatura a la Legislatura porteña, en Callao 741.

## Seguridad aérea en Diputados

La polémica entre la Fuerza Aérea y los gremios aeronáuticos en torno de la falta de controles y seguridad para la aeronavegación llegó hasta la Cámara de Diputados: después de consultar a ambas partes, la Comisión de Transportes anunció que pedirá al Poder Ejecutivo un informe sobre la situación existente. El presidente de la Asociación Argentina de Aviadores Civiles, comandante Guillermo Alais, insistió en que en lo que va del año hubo seis "cuasi colisiones" y sostuvo que "el problema de fondo es un espacio de poder que la fuerza militar no quiere dejar". A su vez, el comandante de Regiones Aéreas, brigadier Roberto de Saa, relativizó las afirmaciones sobre la falta de seguridad y aseguró que "si controladores y pilotos cumplieran a conciencia lo que hay que cumplir, no habría estas cosas".

## LA ESTUDIANTE CIEGA

# Una batalla ganada

La estudiante ciega de psicología que no podía recibirse por su condición de no vidente ganó la primera batalla. Luego de la difusión pública del caso, la Facultad de Psicología de la Universidad Nacional de Mar del Plata resolvió finalmente formar una nueva mesa de docentes para examinar a la alumna en la materia Instrumentos de la Exploración Psicológica II. Esa asignatura se había convertido en su escollo para terminar la carrera, pues la docente a cargo se negaba a evaluarla con el argumento de que "un ciego no puede ser psicólogo".

El primer reclamo de la estudiante no vidente, Gladys Correa, contra la discriminación de la que era objeto se remonta a 1992, pero hasta ayer no había obtenido mayores éxitos. La Facultad sólo había accedido a poner veedores en la mesa examinadora de la materia en cuestión, pero la decisión final sobre la aprobación siempre quedaba en manos de Néilda Pozzi, la docente discriminadora. La consecuencia resultó obvia: Gladys Correa nunca pudo pasar el examen.

El miércoles pasado el caso tomó estado público y desde diversos sectores se repudió el hecho. Varios especialistas salieron a contradecir la inflexible postura de la docente. Incluso, la diputada nacional del PJ Norma Godoy anunció que presentará un recurso de amparo en favor de la estudiante discriminada. Con el escándalo ya instalado, el Consejo Académico de Psicología se

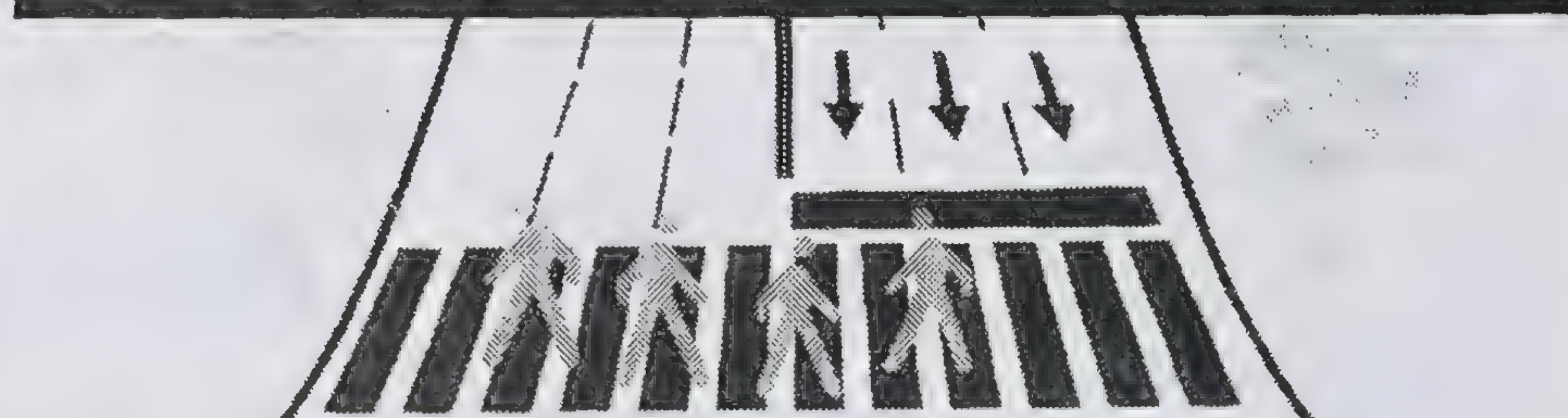
reunió de urgencia para tratar el tema. Después de una larguísima sesión, el cuerpo aclaró que una persona discapacitada "tiene derecho a una plena integración y participación mediante la igualdad de oportunidades y la eliminación de barreras físicas y otras situaciones minusvalidantes".

De esta manera, el Consejo dio curso a la última presentación efectuada por Correa y dispuso la creación de una nueva mesa para examinarla en la materia de la discordia. Es decir que Pozzi no tendrá arte ni parte en la futura evaluación. La nueva mesa estará integrada por la secretaria académica de la Facultad y dos docentes, uno de los cuales será pedido a otra institución. La alumna, en tanto, sólo deberá rendir los aspectos teóricos de la materia.

Asimismo, el Consejo manifestó que no puede dirimir en su ámbito las imputaciones por discriminación que pesan sobre la profesora Pozzi y señaló que a la docente se le debe "proveer un espacio adecuado para que la misma efectúe su descargo".

Contra la presunción de la polémica docente, ayer se sumaron nuevas voces para contradecir la supuesta incompatibilidad entre la ceguera y el ejercicio profesional de la psicología. "En todo caso no podrá ver un test proyectivo, pero el campo de la psicología es muy amplio y el tema es la palabra. El que se sustrae a la imagen por ahí tiene una riqueza mayor que el que está atrapado en ella", razonó Norman Pickholtz, de la Asociación Psicoanalítica Argentina.

## OBRAS PUBLICAS: LLAMADO A LICITACION PUBLICA



## Plan de Demarcación Horizontal

**SINTESIS:** Ejecutar la demarcación horizontal; dentro del Plan de mejoramiento de las calles y avenidas de la Ciudad de Buenos Aires, para la cual la ciudad se dividirá en dos zonas.

**PRESUPUESTO DE LA OBRA:** Novecientos cuarenta mil pesos (\$ 940.000.-), la mitad para cada zona.

**PLAZO DE EJECUCION:** Ciento ochenta (180) días.

**ADQUISICION DE PLIEGOS:** Dirección General de Obras Públicas, Carlos Pellegrini 291, Piso 9º, Capital Federal, en el horario de 9.00 a 16.00 hs.

**VALOR DEL PLIEGO:** Quinientos pesos (\$ 500.-).

**CONSULTAS:** Deben presentarse por escrito en la Secretaría de Producción y Servicios, Carlos Pellegrini 211, Piso 9º, Capital Federal, en el horario de 9.00 a 16.00 hs.

**LUGAR Y FECHA DE RECEPCION DE LAS OFERTAS:** Las ofertas deberán ser presentadas en la Secretaría de Producción y Servicios, hasta la hora del Acto de Apertura.

**ACTO DE APERTURA:** De acuerdo a lo establecido en el Decreto Nº 515/97, se llevará a cabo el día 11 de junio de 1997 a las 14.00 hs. en la Secretaría de Producción y Servicios.

**GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES**



La ropa de invierno está en las vidrieras, pero nadie la pide.

"Si el frío se demora no habrá casi ventas de invierno", dicen en la Cámara.

(Por Raquel Roberti) La ropa de la temporada otoño-invierno envejece en las vidrieras en tanto vendedores y clientes visten remeras y camisas veraniegas. Pero la alegría que esta situación provoca en los adoradores del sol tiene su contrapartida en la preocupación de confeccionistas y textiles, que ven paralizadas sus ventas y colecciones. "Sólo los enamorados del producto compran un saco de abrigo o ropa de esquí y muchas personas confiesan que no se pueden probar, por ejemplo, un suéter", se lamentó Josefina Brown, representante de la firma italiana Benetton. Para Alejandro Salvador, gerente de la Cámara Industrial Argentina de Indumentaria, el problema es más grave aún: "Si el cambio de clima se demora, prácticamente no habrá ventas de ropa de invierno porque en junio la gente supone que en un par de meses vuelve el medio tiempo y por lo tanto no invierte; el sobretodo no tendrá vigencia", señaló el industrial. Otros, en cambio, anticipan una nueva tendencia: marcas como Via Vai, Vitamina y Fem



Alejandro Elías

## Los que ruegan para que llegue el frío

Fem coinciden en señalar que en un intento por adaptarse a la variación climática ya han cambiado las texturas, haciéndolas más livianas, y evitan la ropa pesada.

"Nuestra expectativa de crecimiento para esta temporada era del 30 por ciento -dijo Josefina Brown-, porque tenemos una colección más comercial y con una relación calidad-precio excelente, pero el clima, al menos en estos quince días de mayo, está impidiendo que se cumpla. A la gente le cuesta mucho probarse lanas." Por eso, la empresa vuelca sus esfuerzos a la reposición de la tela conocida como 206, "que es liviana, se lava en lavarropas y se adapta a la temperatura ambiente -elogió en la descripción la representante de Benetton-, además, ahora entregamos los muestrarios a medida que avanza el frío, antes lo hacíamos todo en un mes." Pero los sectores de la industria que no tienen un producto comodín se ven en serios problemas: "En algunos casos los comercios no aceptan los pedidos que realizaron o devuelven mercadería, con los inconvenientes que eso genera para fabricantes y mayoristas", relató Alejandro Salvador, si bien aclaró que "ante un mercado altamente competitivo, no sólo interno, hay una tendencia en las empresas a generar mayor cantidad de diseños y texturas".

Esa es la salida que eligió Via Vai, que mantiene una colección de medio tiempo "pensada para que se transforme en invernal agregándole un sacón o un tapado", señaló Roberto Ini, dueño de la firma. "Es una precaución que no se tomó por capricho sino por un análisis de la realidad de la mujer argentina, que trabaja, estudia y nunca usa ropa tan pesada", agregó. Si bien la venta de tapados representa para Via Vai un 15 por ciento del total, según Ini no tuvieron hasta ahora una baja en las ventas porque "este año implementamos un cambio total de texturas".

Roberto Carpi, de Fem Fem, reconoció "una pequeña dificultad en las ventas, porque en nuestra colección

El prolongado veranito en medio del otoño paralizó las ventas de muchos fabricantes de ropa: nadie quiere probarse suéteres con 28 grados. Algunas firmas ya optaron por cambiar las texturas y crear ropa más liviana.

predomina la línea que llamamos 'todo tiempo', por ejemplo los trajes sastre que se venden y se usan nueve meses al año". Para el empresario la industria debe cambiar también viejas costumbres: ya no presentar la colección de invierno a fines de febrero cuando aún las temperaturas llegan a 30 gra-

dos, y poblar las vidrieras de ropa veraniega en septiembre, en su opinión el mes más frío del año. Santiago Jovenich -director creativo de Vitamina- señaló que ellos tienen "una propuesta clásica, que no es 'moda' ni 'fashion': es infinita. Además, hacemos una especie de horóscopo de la temporada donde estudiamos no sólo los gustos y medidas, también el clima". Esa es la razón que los inclinó a elegir "nuevas telas confeccionadas con alta tecnología, como el terciopelo con lycra o microfibras que permiten una excelente sastrería, son telas 'inteligentes' -estimó Jovenich- que, a diferencia de otras, no se deforman ni decoloran y traen una nueva propuesta a la moda".

De todos modos, y más allá de las alternativas de cada uno, nadie desconoció los riesgos de un cambio climático que convierte en verano lo que en el calendario es ya el otoño.

## Nena herida en un tiroteo

Una chica de 14 años fue gravemente herida ayer por la madrugada al ser alcanzada en forma imprevista por un balazo proveniente de un tiroteo entre una patrulla policial y tres hombres en la villa de emergencia "Itatí" en Bernal. La adolescente, internada en grave estado en el hospital Presidente Perón de Sarandí, recibió en pleno rostro un disparo que los hombres habían dirigido contra el patrullero. La identidad de la chica se mantuvo en reserva por razones legales. El episodio es el segundo de este tipo registrado esta semana: el martes una nena de 11 años fue herida de bala en medio de un tiroteo entre dos bandas rivales de Fuerte Apache.

El episodio de ayer comenzó cuando un celular de la policía provincial hacía el patrullaje de rutina por Villa Itatí. Cuando llegó a la al-

tura de la calle Pampa entre Falucho y Lavalle, tres personas comenzaron a disparar contra el móvil y alcanzaron su parte trasera. Los efectivos policiales comenzaron a perseguir a sus agresores, quienes cubrieron su huida con múltiples disparos. Una chica de 14 años que caminaba por la zona se vio involuntariamente envuelta entre las balas y recibió un desafortunado impacto antes de que pudiera apartarse del lugar. La policía la trasladó primero al hospital de Wilde y después al de Sarandí. "La chica recibió un balazo en la región malar con orificio de salida por la nuca, lo que le provocó una seria lesión neurológica", afirmó el jefe del servicio médico del hospital Perón, Renato Auricchio. La causa quedó a cargo de los jueces criminal y correccional de Morón Guillermo Pons, y de menores, Pedro Entfó.

## UNA OBRA SOCIAL

# DERECHO

(Por Eduardo Videla) Por primera vez en el país, una obra social le reconoció el derecho de cobertura médica a la pareja de un afiliado homosexual. La decisión, adoptada por la Obra Social para la Actividad Docente (Osplad), constituye un antecedente ante futuros reclamos similares, y una conquista de los gays en su lucha por el reconocimiento de derechos civiles y sociales. El trámite duró apenas unos días: el tiempo necesario para que las autoridades de Osplad comprobaran que la Ley de Obras Sociales permite ese reconocimiento.

"Esto no significa que hayamos conseguido la unión civil, pero es un precedente jurídico de importancia total para conseguir ese objetivo", dijo a Página/12 Rafael Freda (49), afiliado a Osplad desde hace más de 30 años, cuya pareja fue inscrita en la obra social esta semana. Freda es también presidente de Sigla (Sociedad de Integración Gay-Lésbica Argentina) y miembro de la Asociación de Docentes de Enseñanza Media y Superior (Ademys), de la Ciudad de Buenos Aires.

Su pareja desde hace 10 años, Eduardo Vázquez (42), fue admitido por las autoridades de Osplad como cónyuge beneficiario de sus servicios médicos. "Hasta ahora nadie sabía si esto era posible. Por eso, todo el mundo prefería tener una pre-paga aparte, para evitar el rechazo", explicó Freda. "La idea surgió porque Eduardo empezó a trabajar como voluntario, sin salario ni honorarios -relató-. Entonces, fuimos a preguntar a la obra social si él se podía afiliar."

"Tiene que ser cónyuge, nos dijeron. Les contesté que no teníamos acta de matrimonio. Entonces, nos enteramos de que la obra social cubre también a los concubinos y que sólo teníamos que presentar una certificación judicial de convivencia, con dos testigos", precisó Freda. En efecto, la Ley de Obras Sociales no legitima el concubinato de personas del mismo sexo, pero "está escrita sin género, habla del afiliado, el cónyuge, el conviviente, sin precisar género" (ver recuadro).

No fue el único trámite que la pareja tuvo que hacer. Vázquez debió certificar que no tenía otra obra social y Freda tuvo que refrendar todos los datos de la declaración judicial con la firma de su empleador: el director de la Escuela Normal Superior N° 3, en San Telmo, donde es profesor de Lengua y Literatura. "El director se puso azul cuando tuvo que firmar eso, pero lo hizo", relató Freda. Después de todo, la elección sexual de Freda era conocida en el colegio desde hace años e, incluso, su compañero figura en el legajo como "cónyuge a cargo".

En Osplad se tomaron unos días para estudiar el caso y el miércoles último les dieron la respuesta positiva. La novedad fue difundida por la pareja en su programa radial "Totalmente natural", el miércoles por la noche, en FM la Tribu.

"Este es el punto de partida para que otras parejas reclamen el mismo beneficio. A partir de ahora, las obras sociales tienen la obligación de atender los reclamos de parejas de homosexuales", dijo Vázquez. Por supuesto, los demandantes deben acreditar por lo menos dos años de convivencia. "Esto no ocurrió antes porque nadie sabía que se podía. Pero además, esto indica que la sociedad cambió: hace unos años ni un

Por primera vez en el país una obra social -Osplad- reconoció el derecho de cobertura médica a la pareja de un afiliado homosexual. Rafael Freda sólo tuvo que presentar una certificación de su convivencia con Eduardo Vázquez, ya que la ley "está escrita sin género, habla del afiliado, el cónyuge, el conviviente", afirma. El caso no sólo es una importante conquista para la comunidad gay en su lucha por los derechos civiles, sino que puede servir como antecedente para que muchas parejas hagan reclamos similares.

juez hubiera hecho el certificado, ni el director de la escuela hubiera firmado, ni la obra social nos hubiera dado la cobertura", destacó Freda.

-A partir de esto, si una obra social se niega a otorgar este derecho ¿podría ser calificada de discriminatoria? -preguntó este diario.

-Por supuesto. Pero además, con este antecedente, el afiliado podría iniciar una demanda civil por no cumplir con la Ley de Obras Sociales.

-¿Este criterio podría extenderse a la pensión, en el caso de fallecimiento de uno de los miembros de la pareja?

-Es algo interesante que hasta ahora tampoco nadie tuvo en cuenta. Habrá que estudiar la ley de jubilaciones.

Para los gays, la decisión de Osplad es un avance en su lucha por asimilar los derechos de las parejas heterosexuales. "Como la legislación sobre matrimonio civil y sobre uniones de hecho no contempla las uniones entre los homosexuales, lo que queda es una tercera vía, una ley de uniones civiles -afirmó Freda-. Pero mientras no se pueda avanzar en lo político ni en lo civil, lo que queda, por lo menos, es avanzar en lo laboral, como es el caso de la cobertura social."

La pareja admitió que, pese a este avance, los gays tienen que recorrer todavía un largo camino para obtener la igualdad de derechos. "No tenemos derecho a tomar vacaciones juntos, ni el de la tutela médica en caso de enfermedad, que tiene cualquier pareja por el solo hecho de tener la libreta", afirmó Freda. Los homosexuales también están en desventaja al momento de la herencia: "El matrimonio legitima la herencia con la firma en el registro civil, mientras que nosotros tenemos que celebrar la unión con un testamento", concluyó Freda.



ACEPTO DAR COBERTURA A LA PAREJA DE UN AFILIADO GAY

# OS QUE NO TIENEN SEXO

Alejandro Amdan



## Lo que dice la ley

La ley de Obras Sociales establece, en su artículo 9, los alcances de la cobertura al grupo familiar. Allí se dice que, además de incluir al grupo familiar primario —cónyuge e hijos—, el beneficio alcanza a “las personas que convivan con el afiliado titular y reciban el mismo trato familiar ostensible”, en obvia alusión a las parejas de hecho. En este último caso, el afiliado deberá acreditar la convivencia en un juzgado en lo Civil, con la presentación de dos testigos. La ley no establece que las parejas de hecho deban ser heterosexuales, por lo que las obras sociales están habilitadas a otorgar la cobertura a parejas del mismo sexo. Con el acta firmada por el juez, el interesado podrá iniciar el trámite en la obra social.

**Rafael Freda y Eduardo Vázquez: ahora son reconocidos como pareja por la obra social.**

“Esto indica que la sociedad cambió: hace unos años ni un juez hubiera hecho el certificado, ni la obra social nos hubiera dado la cobertura”, destacó Freda.

(Por E. V.) “La solicitud se aprobó por una cuestión de coherencia: siempre rechazamos la discriminación. En ningún momento se le ocurrió a alguien decir que no”, explicó a **Página/12** Gerardo Acosta, miembro del Consejo de Administración de Osplad. Los directivos de la obra social, sin embargo, decidieron consultar a la Asesoría Legal antes de otorgarle el carnet de socio a la pareja de un afiliado homosexual, para dejar en claro que no se estaba transgrediendo la ley de Obras Sociales. “Nos enteramos que éste era el primer caso después de haber aprobado la afiliación”, aseguró. El directivo de la obra social docente reconoció que este antecedente puede originar una serie de solicitudes en igual sentido, pero no se atrevió a opinar sobre la actitud que pueden tomar otras obras sociales: “Hay algunas que ni siquiera reconocen el concubina-

## “La idea es no discriminar”

to y otras que hasta exigen el pago de un plus para afiliarse al cónyuge”, aseguró. Osplad es la obra social que nuclea a docentes de todo el país, en especial, los de universidades nacionales y de colegios que dependieron de la Nación y pasaron a las provincias o los municipios. En el caso de las escuelas transferidas, los docentes tuvieron la opción de seguir como afiliados de Osplad o pasarse a la obra social del personal provincial o municipal. Según Acosta, la ley de Obras Sociales contempla extender la cobertura a los concubinos, en casos de uniones de hecho, pero no habla de las parejas del mismo sexo. “Para nosotros, el criterio es el mismo tanto para las parejas heterosexuales como para una pareja homosexual. En definitiva, es una decisión coherente con la historia de la organización, que siempre rechazó la discriminación”, concluyó.

## En EE.UU., son “socios domésticos”

(Por M. F. C., desde Nueva York) En Estados Unidos existe el concepto de “socio doméstico” que se refiere a las parejas que no están legalmente casadas, ya sea del mismo sexo o heterosexuales, que viven juntas y que son interdependientes emocional y financieramente. Según establece la organización “Lambda Legal Defense and Education Fund” que se ocupa de los derechos de los gays. “Las sociedades domésticas son una realidad en la vida norteamericana. De acuerdo con el último censo nacional (1992), sólo el 10,2 por ciento de los 95 millones de grupos familiares se ajusta a la definición de familia “tradicional” —dos padres casados viviendo con sus hijos—. E información recogida en 1991, indica que las parejas no casadas representan 4,5 millones de los grupos familiares y un tercio de esa cifra son parejas del mismo sexo. Muchos de ellos ya gozan de derechos de seguridad social.

Cierto número de empleadores,

tanto públicos como privados, han reconocido que es injusto dar beneficios a las parejas sólo sobre la base del matrimonio legal y han remediado esta desigualdad a través de un programa de beneficios para los socios domésticos. El primero en hacerlo fue el semanario progresista neoyorquino *Village Voice* en 1982, y por el lado estatal, las ciudades de Berkeley y West Hollywood, California, en 1985. A estos primeros actos de reconocimiento de una situación de hecho, se fueron sumando numerosas instituciones y empresas. En la actualidad más de 500 compañías, cincuenta universidades, 40 ciudades y distritos y 4 estados —Massachusetts, Nueva York, Vermont y Oregón— reconocen derechos a las parejas no casadas, cualquiera sea su orientación sexual.

Los beneficios incluyen licencias por duelo, enfermedad y cuidado de niños; planes de pensión y beneficios para el sobreviviente después de la muerte de uno de los miembros de la pareja; vivienda para es-

tudiantes y subsidios para pago de estudios; seguros de vida y para casos de discapacidad y seguro de salud, dental y óptico. En general, los grupos gays consideran que ha habido un gran avance en el reconocimiento de los derechos que la convivencia implica, pero también destacan que su situación sigue siendo legalmente inferior a la de las parejas casadas. “Todavía hay limitaciones que un matrimonio legal no sufre. Por ejemplo, un socio doméstico no es un heredero automático si su pareja fallece. Inexorablemente, debe existir un testamento que detalle si va a heredar o no”, comentó a **Página/12** una vocera del grupo Lambda. En el área de las empresas, además, los beneficios otorgados no son uniformes y varían según la buena voluntad del empleador. No obstante, la tendencia de reconocer al socio doméstico ha llegado a compañías gigantes y de notable peso político tales como Microsoft, Xerox, IBM, Dow Chemical, Colgate-Palmolive, Sony Music y Time Warner.



## PROVINCIA DEL CHUBUT Ministerio de Salud y Acción Social Sistema Provincial de Salud (SIPROSALUD)

### Selección de Postulantes Residencias en Salud —Cargos a seleccionar Año 1997—

#### HOSPITAL REGIONAL DE COMODORO RIVADAVIA:

Clinica Médica ..... 2 (dos) cargos  
Cirugía General ..... 1 (un) cargo  
Pediatría ..... 3 (tres) cargos  
Medicina General ..... 2 (dos) cargos

#### HOSPITAL ZONAL ESQUEL:

Medicina General ..... 5 (cinco) cargos

#### HOSPITAL PUERTO MADRYN:

Medicina General ..... 3 (tres) cargos  
(1 cargo de Jefe)

#### Requisitos Particulares:

- Argentino nativo o naturalizado
- Título Universitario Argentino o Certificado de Título en trámite.
- No tener más de 5 años (cinco años) de graduado a la fecha de cierre de inscripción para la selección.
- No tener más de 35 años (treinta y cinco) de edad a la fecha de cierre de la inscripción.

#### Documentación a Presentar:

- Fotocopia primera y segunda hoja del Documento Nacional de Identidad.
- Fotocopia autenticada del Título o certificado del Título en trámite.
- Formulario de Inscripción.

**En los casos en que se inscriban mediante FAX, deberán presentarse 1 (una) hora antes del horario previsto para el examen.**

#### Inscripción:

Desde el día 9 de Mayo al 19 de Mayo inclusive, de 09:00 a 12:00 horas.  
Fecha de examen: 22 de Mayo de 1997, a las 09:00 horas.

**Hospital Regional de Comodoro Rivadavia:** Tel (097) 442222 - 2235 - 22872300 - 2290 FAX (097) 411444. Hipólito Yrigoyen N° 950, C.P. (9000) Comodoro Rivadavia, Provincia del Chubut.

**Hospital Zonal Esquel:** Tel. (0965) 51091 - 51224 - 50222 - 50273. 25 de Mayo N° 150, Esquel, Provincia del Chubut.

**Hospital Puerto Madryn:** Tel. 51240 - 53030 - 51034 - 51226 FAX 51010. Avenida Pujol N° 927, Puerto Madryn, Provincia del Chubut.

**Casa de la Provincia del Chubut:** Tel (01) 382-8126 - 8816 - 8820 - 8822 Sarmiento N° 1172, Capital Federal.



## Mazza, vice en la OMS

El ministro de Salud, Alberto Mazza, fue designado por sus pares nucleados en la Organización Mundial de la Salud como vicepresidente primero del organismo para el período 1997-1998, mientras que el argelino Al Aberkane fue elegido presidente. Mazza participó de la 50ª Asamblea de la OMS que se clausuró el miércoles en Ginebra, tras ocho días de deliberaciones en los que se emitieron 38 resoluciones, entre ellas una que impide la clonación de seres humanos. La propuesta para impedir estos experimentos de reproducción había sido formalizada por el ministro argentino durante su mensaje de despedida como presidente de la 49ª Asamblea del organismo. En su declaración final, la OMS afirmó que la clonación humana "es éticamente inaceptable y contraria a la integridad humana y a la moral".

## En recuerdo de José Babini

En el Instituto Tecnológico ORT número 2 fue realizada una cena de recordación del destacado matemático e historiador de las ciencias José Babini, con motivo del centésimo aniversario de su nacimiento, ocurrido el 10 de mayo de 1897. El evento, que fue auspiciado por la revista *Saber y Tiempo*, contó con la presencia de discípulos y colegas de Babini, como Gregorio Klimovsky, Miguel de Asúa, Horacio Camacho, Carlos Galles, Manuel Sadosky y otras personalidades académicas. Babini es recordado por su paso como decano en la Facultad de Ingeniería Química de Santa Fe, y como rector organizador de la Universidad del Nordeste.

# Investigan terapias para enseñar a las células cancerosas a morir



Varda Rotter, investigadora del Instituto Científico Weizmann.

*El descubrimiento de un gen alterado en muchos tumores malignos permite avanzar sobre nuevas terapias contra el cáncer.*

(Por Pedro Lipcovich) "En lugar de matar las células cancerosas, enseñarles a morir": así resume la doctora Varda Rotter las nuevas líneas terapéuticas que se ensayan contra el cáncer. Todo empezó con el descubrimiento de un gen, llamado p-53, que dirige el "control de calidad" de cada célula normal: cuando detecta defectos, este gen pone en marcha los mecanismos de reparación o, si los defectos son muy graves, le ordena a la célula que se autodestruya. Si, a su vez, el p-53 falla, la máquina de la célula no tiene quién la supervise y pierde dos propiedades esenciales: la de detener su crecimiento y la de, cuando corresponde, morir. Se ha convertido en cancerosa. La doctora Rotter dirige el departamento de biología celular del Instituto Científico Weizmann, en Israel, y visita la Argentina para disertar en la Fundación Campomar y la Academia Nacional de Medicina. Es una de las descubridoras del gen p-53, cuyas alteraciones están presentes en "más del 50 por ciento de los tumores malignos humanos". A partir de estos hallazgos, se investigan técnicas de terapia génica contra esos tumores: se trata de reincorporar a ellas un gen p-53 en buenas condiciones, para que les ordene morir.

"Así como la ceguera es una enfermedad de la vista, el cáncer es una enfermedad de los genes", define Varda Rotter. Cada vez que la célula se reproduce, debe duplicar su material genético; en ese momento clave, inevitablemente se producen errores. Por eso la célula dispone de un sistema de "control de calidad", regido precisamente por el gen p-53. Este gen ordena la producción de una proteína que "escanea" el ADN (conjunto de genes) de la célula para verificar si está en buenas condiciones: si lo encuentra dañado, da la instrucción para que los mecanismos celulares lo reparen; y si lo encuentra muy dañado, da la orden para que se ponga en marcha la muerte programada de la célula.

"Cuando una persona se expone al sol sin la protección apropiada, el ADN de las células de la piel acumula demasiados errores, que ya no vale la pena reparar: entonces, el p-53 le marca a la célula que se 'suicide'", ejemplifica Rotter.

Si ese gen se alteró y no cumple bien su función, deja de alertar a la célula sobre los daños en el ADN, que empiezan a acumularse y activan a los oncogenes (ver recuadro); las células de la piel de aquella persona que tomó sol sin protección, en lugar de morir a tiempo, se reproducirán descontroladamente, formarán un tumor. Y el de la piel es sólo un ejemplo: la mayoría de los cánceres pueden producirse a partir de esta conjunción entre factores químicos (como los tóxicos del cigarrillo en el pul-

món) o ambientales y la alteración del gen que debiera sanar o "suicidar" a las células dañadas.

Se constató también que la alteración del p-53 puede responder a "predisposiciones familiares": así, hay familias cuyos miembros tienden a padecer cáncer de mama o algún otro tipo de cáncer en especial; pero también las hay cuyos integrantes tienden a enfermarse de cánceres, que pueden ser de distintos tipos, antes de los 30 años", observa Rotter.

Estos hallazgos abrieron un nuevo camino para curar el cáncer: la terapia génica: reparar el gen p-53 dañado. "Si resolvemos el problema del p-53, resolvemos el 50 por ciento de los cánceres", observa Rotter.

En Estados Unidos se desarrollan pruebas clínicas sobre seres humanos para curar el cáncer haciendo llegar a los tumores el gen p-53 en buenas condiciones: para ello hace falta un vector: un virus, adecuadamente inofensivo, en cuyo material genético se haya incorporado el gen que se quiere hacer llegar: "Nuestra esperanza es que encontraremos un buen virus", dice Rotter. El buen virus llevará el p-53 hasta las células tumorales: "Es un cambio en la filosofía terapéutica del cáncer—resume Rotter—: en lugar de matar directamente a las células del tumor, como hacen la quimioterapia y la radioterapia, se trata ahora de enseñarles a morir".

## El cáncer y los genes

(Por P. L.) Hay 2 tipos de genes vinculados con el cáncer: primero, los misteriosos *oncogenes*: la dotación genética normal del ser humano incluye nada menos que 150. "Habitualmente están 'dormidos': no ponen en acción la información que contienen—dice la investigadora Varda Rotter—. Pero, si el oncogén se activa, la célula normal se transforma en cancerosa." ¿Por qué la dotación genética incluye genes que sólo parecen servir para enfermar? "Todavía no se sabe", contesta Rotter.

Los oncogenes interactúan con otro grupo de genes llamados "supresores": son los que le indican a la célula que interrumpa su crecimiento, le señalan cómo morir. Hay 10 genes supresores, y uno de ellos es el p-53, que "cuando no cumple bien su función permite que se acumulen en la célula las mutaciones genéticas que, a su vez, activan los oncogenes".

## El Robo del Siglo

Lunes a Jueves

de 20:00 a 23:00 hs.

Viernes de 20:00 a 22:00 hs.



Matias Martin y Diego Angeli



## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna . Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

315-6138/9



ELECCIONES EN FRANCIA

# Bajo el efecto Blair

*Tony Blair entró en el debate francés por la puerta grande: para los socialistas, el ascenso del laborismo inglés es el testimonio de la renovación de la izquierda europea.*



**"La victoria de los laboristas es un verdadero éxito para la izquierda europea", dijo Jospin.**

*La misma emoción se rescata de las palabras pronunciadas por el jefe del gobierno, el ultraliberal Alain Juppé.*

**Página/12**  
**EN FRANCIA**

(Por Eduardo Febbro, desde París)

La mayoría conservadora que gobierna Francia desde hace casi dos años urdió una nueva variante de la victoria: escamotear la derrota que las urnas le tenían prometida avanzando el calendario electoral. Tres semanas después de haber disuelto la Asamblea Nacional —ya ampliamente dominada por la derecha— y convocado a elecciones legislativas anticipadas —un año antes— para los próximos 25 de mayo y primero de junio, el presidente francés Jacques Chirac y su —hasta ahora— inseparable escudero Alain Juppé palpitan con la incertidumbre de los sondeos. Estos, según las semanas, prometen una mayoría estrecha al actual gobierno de Alain Juppé o una igualmente estrecha victoria socialista. La disolución "técnica" decidida por el presidente francés no deslumbró a los electores: la campaña es seguida con una "mayoritaria" indiferencia, tanto más distante cuanto que las "divagaciones" de la propuesta socialista entibian la apertura de un debate. Pocas cosas parecían diferenciar ambos programas de gobierno. La derecha presenta el futuro apoyándose en su "balance de gobierno" y la izquierda se mueve en un margen de timidez tan particular que, a menudo, sólo se distingue por los ataques personales contra Jacques Chirac y Alain Juppé, por la elegancia de ciertas fórmulas —"un nuevo humanismo económico"— y por el color de su escenografía de campaña. Aunque las diferencias existen y son profundas, los candidatos de la rosa se cuidan tanto de tornarlas visibles que la campaña electoral ha desembocado en una paradoja: conservadores y socialistas se disputan las urnas a través de la reivindicación de la victoria de los laboristas en Gran Bretaña. ¡Izquierda y derecha ven en el triunfo de Tony Blair el triunfo de sus propios ideales!

Lo más concreto en estas semanas de campaña es la apatía de los electores y la "blairización" del debate. Tony Blair parece haber ganado a uno y otro lado del Canal de la Mancha. Para los dos principales partidos de la coalición que gobierna Francia, el gaullista RPR y los liberales de la UDF, la victoria de los laboristas británicos es un símbolo de la solidez y la permanencia de sus propios ideales. Por el contrario, para los socialistas, el ascenso del laborismo inglés es

el testimonio más veraz de la renovación de la izquierda europea. Tony Blair entró en el debate francés por la puerta más grande, la de la reivindicación de su herencia. "La estampida de los conservadores y la victoria de los laboristas es un verdadero éxito para la izquierda europea", dijo el primer secretario del PS francés, Lionel Jospin. La misma emoción se rescata de las palabras pronunciadas por el jefe del gobierno, el ultraliberal Alain Juppé, quien se congratuló por el hecho de que "el laborismo liberal de Tony Blair esté alejado de todo dirigismo, de todo intervencionismo, en suma, de todo lo que se parece al socialismo". El catálogo de elogios mutuos ofrece grandes momentos de prosa política. La de Jospin, por ejemplo, que sentenció: "Son los amigos del señor Juppé y Chirac quienes acaban de ser derrotados en Gran Bretaña" y "son los amigos de los socialistas franceses quienes acaban de obtener un éxito brillante". La de uno de los líderes de la derecha, el secretario general del RPR, Jean François Mancel: "Los laboristas miran hacia el mañana, mientras que los socialistas franceses miran hacia antes de ayer".

Si no fuese porque los dos grandes lemas de la campaña electoral fueron elaborados antes de la consagración de Tony Blair, es casi seguro que unos y otros hubiesen recurrido a un slogan de connotaciones laboristas. "El Impulso Compartido", dicen, sobre fondo azul, los afiches de la derecha. En fondo verde pastel los socialistas proponen un "Cambiamos de Porvenir". Después, en sus mítines electorales, son más explícitos cuando, como Lionel Jospin, dicen: "Para cam-

biar de porvenir los británicos cambiaron de mayoría. Debemos hacer lo mismo". En su campaña, la derecha juega con el registro de la ironía y califica al PS con el apodo de MRA —Movimiento para la vuelta hacia atrás—, al tiempos que lamenta que "la izquierda francesa no sea inglesa". Un ex ministro francés de Economía, Alain Madelin, dijo hace unos días que el programa de los laboristas le "convendría a Francia, pues aún a un lado liberal y un lado social. Todo el mundo no tiene la suerte de tener un primer ministro laborista".

En el fondo, las dos corrientes de la política francesa recuperan en el programa de los laboristas la síntesis que ninguna de las dos asume públicamente, es decir, como se quiera leer, el revés o al derecho: el socialismo liberal, o el liberalismo social. El Programa de Labour Party es un vivero de argumentos electorales: el escaso contenido social de la plataforma laborista le hace decir a la derecha francesa que el modelo que le propone a sus electores "es el mejor de todos"... porque en Gran Bretaña le dio la victoria a los "buenos" socialistas... ¿Y qué es un buen socialista?: es un socialista inglés... que dejó de serlo. El PS tiene otra idea y arguye que el Labour le "puso fin al espiral liberal", que su victoria significa un "rechazo histórico al empujamiento del Estado, a la disminución de los servicios públicos y a la supresión de la protección social". Hasta los mismos comunistas suspiran apagados elogios por Tony Blair. El jefe del gobierno británico conquistó el corazón de la Francia política y todos sueñan con urnas llenas de sus ideas.

## COMPañIA DE RADIO Y TELEVISION S.A. (CORTESA) ASAMBLEA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Convócase a los señores Accionistas de COMPañIA DE RADIO Y TELEVISION S.A. (CORTESA), a la Asamblea Ordinaria a llevarse a cabo el día **lunes 2 de junio de 1997** a horas **12.30**, en la sede de la Empresa, sita en calle España Nº 475, de la ciudad de Salta, a fin de tratar el siguiente:

### ORDEN DEL DIA

- 1º) Designación de dos accionistas para la firma del acta.
- 2º) Consideración de la convocatoria fuera de término de la Asamblea Ordinaria correspondiente al ejercicio cerrado al 31 de diciembre de 1996.
- 3º) Consideración de los documentos-prescriptos en el Art. 234 de la Ley 19.550, correspondientes al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1996 y de la gestión del Directorio y de la Comisión Fiscalizadora.
- 4º) Consideración de los resultados no asignados y de la retribución a los Directores y a la Comisión Fiscalizadora.
- 5º) Ratificación de la retribución a los Directores de acuerdo con lo prescripto en el Art. 261 de la Ley 19.550.

SALTA, 12 de mayo de 1997

EL DIRECTORIO

## DEBATE

# Política y brujería

Por José Luis de Villalonga \*

Ahora está de moda en Francia poner de vuelta y media a François Mitterrand. Un día sí, otro no, la prensa publica los nombres de nuevas amantes secretas, de amigos poco recomendables, de gabinetes negros que gobernaban en la sombra, de silenciados asesinatos camuflados en suicidios.

Ultimamente ha salido a la luz la inusual relación que Mitterrand mantuvo durante años con una espléndida bruja que posee un talento innato para manejarse entre los que deciden de los destinos del mundo.

A Elizabeth Tessier la conocí en 1968, cuando me trazó una carta astral que parece la copia exacta de lo que ha sido mi vida desde entonces. En ella estaban predichos mi segundo y tercer matrimonio, el cáncer que padecí hace ya una docena de años "y la colaboración con un hombre de poder para escribir un libro". Ni qué decir tiene que no acostumbro a mover un dedo sin consultar previamente los vaticinios de esa bruja tan peculiar.

Mitterrand no ha sido el primer hombre político en guiarse por lo que pronostican las estrellas. En la antigüedad, los emperadores romanos consultaban periódicamente los oráculos. Luis XI de Francia fue un obseso de la astrología. Napoleón tenía la certeza de que los astros gobernaban la vida de los humanos. Al comenzar la campaña de Rusia, el emperador le dijo a Philippe de Ségur, quien dudaba de una victoria sobre los rusos: "Pase lo que pase, yo sólo soy el instrumento de la providencia".

A partir del siglo XVII, cuando la razón triunfa sobre la irracionalidad, la astrología inicia un lento declive del que sale a comienzos del siglo XX con inusitada pujanza. Casi todos los jefes de Estado han acudido a los astrólogos convencidos de que sus destinos dependen en gran medida de la conjunción de los astros. Hassan II, Hafez El Assad, Benazir Bhutto y Manfred Wörner, secretario general de la OTAN hasta 1994, han reclamado en más de una ocasión los servicios de Elizabeth Tessier. El coronel Khadafi no pudo utilizar sus servicios por desconocer el año exacto en el que había nacido. "Sólo sé —le dijo a la astróloga— que nací en un año en el que la colecta de los higos había sido excepcional." En la Rusia de hoy Boris Yeltsin visita asiduamente a Djouna Davitchavili, la otrora poderosa astróloga georgiana de Leonidas Breznev, que recurría a la imposición de sus manos para seguir vivo.

En Estados Unidos, magos, videntes y astrólogos han tenido y tienen gran predicamento. Jean Dixon —a la que Franklin D. Roosevelt y Richard Nixon consultaban periódicamente— anunció ya en 1952 la elección a la presidencia de Jack Kennedy y su posterior asesinato.

También dijo haber tenido la visión del atentado que le costó la vida a Martin Luther King. Hoy —siguiendo el ejemplo de Nancy Reagan, que organizaba la agenda de su marido tras consultar a sus tres astrólogos—, Hillary Clinton admite mantener largas conversaciones con el mahatma Gandhi y con Eleanor Roosevelt bajo el control de una parapsicóloga pagada por la Casa Blanca. Pero el hombre de Estado que más recurrió a videntes y astrólogos fue Adolf Hitler. El más célebre de todos, Eric Hanussen, dirigió en Berlín un prestigioso Instituto del ocultismo. Trazó para Hitler las cartas astrales de Chamberlain, Churchill, Daladier, Stalin y Mussolini. Hitler empezó a consultar a Eric Hanussen en 1920, pero cuando éste le predijo la caída del III Reich y su propio suicidio, Hitler lo mandó detener. Hanussen fue decapitado y su cadáver incinerado en un lugar desconocido.

En el campo de los aliados, De Gaulle y Winston Churchill consultaban a una misma astróloga; Barbara Harris, quien durante toda la guerra instruyó a Churchill sobre los estados de ánimo de los generales nazis. Fue un hipnotizador, Wolf Messing, quien recomendó a Stalin que organizase la resistencia rusa al avance alemán en la ciudad de Stalingrado. Fue también Messing quien aconsejó más tarde a Kruschchev que retirara sus misiles de Cuba.

La relación entre Mitterrand y Elizabeth Tessier se convirtió muy pronto en una curiosa complicidad, muy cercana a "l'amitié amoureuse" de la que tanto caso hacen los franceses. A Mitterrand le fascinaban las mujeres bellas, y Elizabeth, además de serlo, poseía un sexto sentido que le permitía adivinar las verdaderas intenciones de hombres tan tortuosos como Mitterrand. Elizabeth jugaba con cuatro ases en la mano. En su reciente libro *Sous le signe de Mitterrand*, la Tessier explica que conoció al presidente en 1989 y que lo primero que éste le dijo al recibirla privadamente en el palacio del Elíseo fue: "Hace tiempo que tenía ganas de conocerla a usted y no precisamente por su reputación como astróloga".

Cuenta Tessier que Mitterrand —Escorpio con ascendente Libra— no era un cliente fácil. La astrología le intrigaba, pero era escéptico en cuanto a sus valores reales, cosa bastante natural en un Escorpio. Pero su ascendente Libra le hacía dudar sobre sus propias convicciones: "¿Usted cree de verdad que esto funciona? Explíqueme cómo ve mis relaciones profundas con Francia. ¿Soy el amante que se merece?"

En plena guerra del Golfo, el Elíseo llamó urgentemente a Elizabeth Tessier. Mitterrand quería conocer las fechas cruciales que se avecinaban. Tessier se las notificó sin equivocarse en una sola de ellas. La confianza de Mitterrand en la astróloga se acrecentó. Y le pidió la carta astral de su primer ministro, Michael Rocard. Los dos hombres apenas se toleraban.

Tessier le dio al presidente la explicación: "Sus dos Saturnos se oponen... El Géminis de Rocard agrade a su Aries... Es natural que se detesten". "A Mitterrand —explica Tessier sin sonreír— lo convencí de que podía tener una relación personal con el cosmos."

Al presidente le envaneció la idea y Elizabeth Tessier se hizo indispensable. Es increíble lo que una mujer inteligente puede hacer con un hombre que no lo es menos.

\* Escritor español. Columnista de La Vanguardia de Barcelona.



Un hospital materno-infantil, escuelas estatales, comercios y casas de gente pobre fueron alcanzados por la onda expansiva de los 40 kilogramos de dinamita hechos estallar en la madrugada de ayer por terroristas de Sendero Luminoso contra un puesto policial en el distrito limeño de Ate-Vitarte. La carga, instalada en un coche bomba, dejó ocho heridos, entre ellos madres gestantes, niños y policías, que quedaron con heridas de vidrios en el cuerpo. No hubo muertos, pero se informó que dos de los heridos estarían graves.

La policía dijo que el atentado destruyó el frente de la comisaría de Ate-Vitarte, a la salida este de Lima, también parte de la dependencia municipal, y una de las paredes de un puesto de salud. Los techos de algunas construcciones sufrieron daños y dentro del hospital cayeron lavamanos. Algunos testigos dijeron haber visto a cinco personas que se fugaron en un auto Volkswagen tomando la ruta de la Carretera Central, de entrada a Lima, conocida como "zona roja" hasta hace pocos años por la mayor presencia de mi-

# Sendero festejó sus 17 años a pura dinamita

*Dos días antes de su 17º aniversario, Sendero Luminoso celebró su cumpleaños haciendo estallar un coche bomba en una entrada de Lima. Hubo ocho heridos, dos de ellos graves.*

litantes de la organización maoísta Sendero Luminoso en esa área industrial. En las inmediaciones del lugar de la explosión se encontraron panfletos impresos en tinta roja con consignas como "Viva el 17 de mayo", "Muerte a las fuerzas armadas genocidas, expertos en derrotas" y "Viva Sendero Luminoso".

El hecho se produjo a dos días de cumplirse, este 17 de mayo, el aniversario número 17 del inicio de la lucha

armada del senderismo en Perú. Usualmente Sendero Luminoso celebra esa fecha con atentados aislados, generalmente poco antes de la ocasión. Lo que se recuerda es la primera acción armada de los senderistas: la incursión en 1980 en la localidad de Chuschi, al norte de la ciudad andina de Ayacucho, para quemar los padrones de las elecciones presidenciales del día siguiente. La policía antiterrorista dijo que la acción de ayer también puede tener re-

lación con la captura de un dirigente senderista conocido como "Bareta" en un barrio pobre de Raucana, a 2 kilómetros de Ate-Vitarte.

Según un informe reciente de la policía antiterrorista, Sendero Luminoso robó hace poco explosivos y pretende buscar protagonismo tras la toma de rehenes por el MRTA y conmemorar el inicio de sus actividades con un "mayo sangriento". El atentado constituye la acción rebelde más notoria desde que

militares peruanos pusieron fin el 22 de abril al secuestro de 72 rehenes por el Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA). La capacidad ofensiva de Sendero ha disminuido considerablemente desde que en 1992 fue capturado su líder, Abimael Guzmán, pero hay indicios de que el grupo está buscando reorganizarse bajo su nuevo jefe, Oscar Ramírez Durand, alias "Feliciano". El analista Carlos Tapia opinó que el ataque podría representar el inicio de una campaña violenta de la organización, y que el atentado era un recordatorio de que los grupos rebeldes peruanos, aunque debilitados, todavía no han desaparecido.

La sangrienta acción senderista dio como resultado en Perú la muerte de alrededor de 30.000 personas, pérdidas materiales equivalentes a 25.000 millones de dólares y el desplazamiento de sus lugares de origen de más de 600.000 personas, durante los doce años en los que la capacidad operativa del grupo alcanzó el clímax de su espiral de violencia. Su desarticulación resultó un éxito del presidente Alberto Fujimori, que luego fue empañado por la toma de rehenes por parte del MRTA.

# EL clásico del viernes.



## 21hs. Locos por el Fútbol

Vuelven los clásicos del fútbol. Kempes y Fillol juegan para que vos ganes. Llama a Marías Martín y llevate una 4x4, autos 0 km., viajes y premios en efectivo. El clásico se juega por La Tele.

## 22hs. Gasalla en La Tele

Antonio te da todo lo que vos querés. Hasta us\$ 1.000.000! Y hoy la suerte viene acompañada de Cris Miró con Inesita, Horacio Cabak con la empleada pública y Vilma Palma e Vampiros. No te pierdas el clásico humor de Gasalla en el clásico horario de los viernes.





NI MOBUTU NI KABILA QUIEREN NEGOCIAR

# Zaire podría dirigirse a una masacre

*El líder rebelde Laurent Kabila no cedió en sus posiciones, y Mobutu regresó a la capital.*

El líder rebelde Laurent Kabila se sentó ayer a conversar con el presidente sudafricano Nelson Mandela, en un aparente intento de evitar un baño de sangre en Zaire, pero su negativa un día antes a asistir al diálogo de paz previsto con el presidente Mobutu Sese Seko pareció indicar que Kabila sólo busca ganar tiempo para entrar victorioso en términos militares a la capital de Zaire. Saliendo de la reunión con Mandela, Kabila planteó el lunes como plazo para que Mobutu responda si está o no dispuesto a entregar el poder, pero rehusó contestar si estaba preparado para ordenar que sus tropas detengan el avance sobre Kinshasa, la capital: "No tengo nada que decir", afirmó.

La intransigencia del dirigente rebelde se ajusta plenamente a la estrategia que definió hace meses, según analistas y diplomáticos. "El no quiere sentirse comprometido con nadie", dijo ayer un analista diplomático que ha se-

guido de cerca el proceso de la guerra civil de siete meses. "Quiere que se lo vea tomar Kinshasa por la fuerza de las armas, para luego entrar en cualquier negociación política desde una posición de superioridad", agregó. Y no hay muchos obstáculos entre Kabila y su meta: sus fuerzas están, quizá, a unos 150 kilómetros de Kinshasa, en donde muchos capitalinos están prestos a recibirlo con los brazos abiertos. Además, fuentes militares en la región creen que los rebeldes ya han infiltrado a algunos de sus combatientes en Kinshasa. "Los otros (destacamentos rebeldes) no han parado. Siguen avanzando y tan sólo estamos haciendo lo más que podemos para contenerlos" en la rapidez de su avance, dijo ayer un importante funcionario de seguridad de Mobutu.

Pero una victoria militar para Kabila, a costa del "aterrizaje suave" durante una transición, sería sólo el principio de sus problemas políticos. Kabila debe enmendar sus relaciones con Estados Unidos, las Naciones Unidas y Sudáfrica, tras humillar este mes sus esfuerzos de mediación en dos oportunidades. Además, debe también dar nuevas garantías a los líderes africanos conservadores, tanto demócratas como dictadores, en el sentido de que no es un comandante revolucionario en busca de discípulos. Pero también debe demostrar, con celeridad, que no es títere alguno de los líderes africanos que le han suministrado el apoyo militar y político que necesita para derrocar a Mobutu.

Lo más importante de todo es que necesita lidiar con Etienne Tshisekedi, quien desde 1980 ha presentado a Mobutu la más enconada oposición civil. Tshisekedi cuenta con apoyo más allá de su nativa región de Kasai y será un rival formidable si Kabila se niega a compartir el poder o a convocar a elecciones.

Lo que nadie puede predecir con certidumbre alguna es si a Mobutu le queda la voluntad necesaria para plantear una resistencia postrera: a los 66 años y aquejado de cáncer, es posible que el orgulloso mariscal de campo decida que nada tiene que perder. "Me parece que se quedará y ordenará librar la batalla de Kinshasa. Si lo hace, su guardia presidencial se quedará y combatirá", dijo un importante funcionario en el Congo, un país pequeño y débil que se agarra un terrible resfrijo cada vez que estornuda su gigantesco vecino del otro lado del río Zaire.

De plasmarse este escenario, Mobutu puede convocar a los miembros de su tribu ngbandi en los organismos de seguridad, que han recibido nuevos suministros de armamentos, probablemente de China y Corea del Norte, según fuentes militares occidentales. Una decena de los mohosos tanques soviéticos T-59 y T-62 fueron transferidos esta semana por tren hacia Kinshasa y emplazados en las afueras de la capital.



Soldados de la guardia presidencial de Mobutu vigilan la ruta al aeropuerto en Kinshasa.

La capital podría ser escenario de un baño de sangre si las dos partes persisten en sus posiciones.

## Los mineros desaparecidos

El principal dirigente sindical de la empresa minera estatal Centromin Perú, Luis Aguilar, afirmó que aún no se sabe dónde se encuentran los 24 mineros que cavaron los túneles para realizar el rescate de los rehenes en la residencia de la embajada de Japón en Lima. Aguilar, que es secretario general de la Federación de Trabajadores Mineros de dicha empresa, dijo que los ejecutivos de ésta no habían contestado el requerimiento del organismo sindical sobre el paradero del personal que el gobierno trasladó a Lima para que trabajase en la construcción de los túneles.

El diario limeño *El Comercio* publicó ayer unas declaraciones de Aguilar, quien señaló que la compañía contestó a un oficio de la Federación en el que se preguntaba por el paradero de los mineros, que no podían dar detalles al respecto porque se trataba de un asunto ajeno a los aspectos laborales y no estaba obligada a hacerlo. Aguilar añadió que preguntaron a la empresa cuántos trabajadores fueron trasladados a Lima para abrir los túneles, sus identidades y en qué condiciones y dónde se encuentran en la actualidad.

El paradero de los 24 mineros es aún desconocido, 23 días después del fin de la crisis de los rehenes, ocurrida el pasado 22 de abril, cuando un comando militar rescató con vida a 71 de los 72 cautivos del grupo terrorista Movimiento Revolucionario Tupac Amaru (MRTA). La operación militar, que utilizó los túneles para irrumpir en la residencia, asaltada el 17 de diciembre de 1996, tuvo como resultado la muerte de los catorce miembros del MRTA, de dos oficiales del Ejército y de un magistrado de la Corte Suprema.

El directivo de la Federación de Trabajadores de Centromin Perú dijo al diario que ha tratado de averiguar en diversas dependencias el paradero de los mineros, sin encontrar una respuesta positiva.

BLAIR Y LAS PRIVATIZACIONES

## Contra la ganancia excesiva

Uno de los principales proyectos del nuevo gobierno británico del primer ministro laborista Tony Blair, un texto sobre las ganancias "excesivas" de las sociedades privatizadas, fue puesto en tela de juicio este jueves por dos grandes empresas que amenazan con recurrir a la Justicia. Una de las más importantes empresas del país, British Telecommunications, y BAA, la sociedad que administra los aeropuertos británicos, estimaron que no deben de ser sometidas a este impuesto excepcional sobre los beneficios de las empresas de servicios públicos privatizadas por los conservadores. El gobierno de Blair aún no reveló la lista de las empresas que deberán pagar el impuesto, ni el modo de cálculo que será utilizado. Estas modalidades serán incluidas en el colectivo presupuestario esperado para junio y julio. Es seguro que las compañías regionales de agua y de electricidad van a ser tocadas, pero la suerte de otras sociedades sigue incierta.

El flamante gobierno laborista pretende que los fondos provenientes del impuesto excepcional (4900 millones de dólares) sean utilizados para financiar un programa de formación para 250.000 jóvenes sin empleo. El impuesto debe en principio golpear a las empresas de servicios públicos que se beneficiaron de condiciones juzgadas demasiado favorables desde su privatización (monopolio, reglamentación laxista), o que fueron cedidas al sector privado a un precio demasiado bajo. Este proyecto constituye la única propuesta precisa de los laboristas

para aumentar los ingresos fiscales.

El grupo British Telecommunications, que anunció el jueves una ganancia de más de 3000 millones de libras, rehúsa ser considerado como un servicio público y subraya que no está en situación de monopolio porque el mercado del teléfono británico fue abierto antes de su privatización, en 1984. "Si somos golpeados severamente por este impuesto y, si ello puede ser cuestionado jurídicamente, entonces nuestro deber hacia los accionistas es de impugnar" este proyecto, declaró Iain Vallance, presidente de BT. BAA subrayó por su parte que los rumores recogidos en los me-

dios de comunicación desde hace varios meses han perturbado "la confianza de los accionistas".

Los laboristas, al mantener en silencio sus intenciones, han dejado multiplicarse los rumores, lo que constituye una actitud "en el límite de la irresponsabilidad", aseguró BAA. El caso de BT plantea un problema particular porque el grupo se comprometió, antes de las elecciones de que, en caso de victoria laborista, conectarían todas las escuelas británicas a la red Internet. "Sería triste empezar nuestra asociación con los laboristas sobre esta base", afirmó el jueves el presidente de BT.

**BANCO SANTAFESINO DE INVERSION Y DESARROLLO S.A.**

**CONVOCATORIA A ASAMBLEA ORDINARIA**

Convócase a los señores Accionistas a la Asamblea Ordinaria a celebrarse el día 29 de Mayo de 1997, a las 15 y 30 horas en el local del Banco, sito en calle Bartolomé Mitre 930, Piso 3ro., Rosario, para considerar y tratar el **ORDEN DEL DIA**.

**EL DIRECTORIO**

**NOTA:** Para asistir a la Asamblea los accionistas deberán cumplir lo dispuesto por los artículos 238 y 239 de la ley de Sociedades 19.550 texto ordenado. Mayo 6 de 1997.

**MARIA VERONICA BASCO**

El 20 de abril de 1977 fue desaparecida y el 16 de mayo del mismo año asesinada por la dictadura militar. Tus familiares y amigos te recuerdan con el cariño de siempre esperando que se haga justicia.

Tus familiares y amigos te recuerdan.

**DAST**  
Servicio de Mensajería y cadetería en moto



**403-0547**



PERDIA JUGANDO MAL, EMPATO Y CASI GANA

# Colón todavía está verde

## Peñarol será rival de Racing

El rival de Racing en los cuartos de final de la Copa Libertadores será Peñarol, tras completarse los partidos de octavos. El miércoles 21 se enfrentarán en Montevideo y una semana después en Avellaneda. Los otros partidos serán Bolívar-Sporting Cristal, Cruzeiro-Gremio y Colo Colo-Universidad Católica. Peñarol pasó la primera fase del grupo que compartió con Millonarios, Nacional y Deportivo Cali. Eliminó a Millonarios en los octavos y en el torneo uruguayo acaba de ganar 2-0 el clásico a Nacional y se puso en carrera para lograr el quinto título consecutivo.

## Juventus cerca de otro título

Juventus se alejó del Parma en la lucha por el liderazgo del torneo de fútbol de Italia tras jugarse ayer la fecha 31. Juventus venció 4-1 a Piacenza mientras que Parma empató 1-1 de local con Milan. Los otros partidos terminaron así: Atalanta 0 Roma 4, Cagliari 4 Fiorentina 1, Inter 3 Reggina 1, Lazio 3 Napoli 2, Perugia 5 Bologna 1, Udinese 3 Verona 0 y Vicenza 1 Sampdoria 1. De los argentinos sólo consiguieron goles Balbo para Roma y Ayala para Napoli. La Juventus tienen 62 puntos, Parma 56, Inter 54, Lazio 50 y Udinese 48 completando los primeros cinco lugares.

## Argentinos a la Copa UEFA

Atlético de Madrid venció a Tenerife por 3-2 y se aseguró una de las cuatro plazas disponibles para la próxima Copa UEFA. El partido había sido postergado debido a la participación de los madrileños en la Copa de Campeones de este año. Pantic abrió la cuenta para los rojiblancos, empató Jokanovic y Kodro puso en ventaja a los canarios. Pero aparecieron los argentinos Juan Esnaider y Diego Simeone y, con sendos goles, le dieron la victoria y la clasificación al Atlético.

## Talleres ganó y quedó solo

Talleres de Córdoba es el único líder de la Zona Campeonato del Torneo de la Primera B Nacional, al vencer como local a Almagro por 3 a 1 en un encuentro adelantado de la vigésima tercera fecha del certamen. José Alfredo Zelaya en dos oportunidades, y José Luis Fernández, todos en el primer tiempo anotaron para el equipo de Gareca, Juan Francisco Moles descontó para Almagro. Con esta victoria los cordobeses tienen 45 puntos, tres más que Argentinos y Godoy Cruz.

*Ferro había sacado dos goles de ventaja, pero con los cambios mejoró Colón. Su próximo rival es el puntero Newell's.*

**2 FERRO:**  
Ferro: Paredes, Chaile, Marcelo, Sartori, Cordon, Florentín, Martens, Víctor López; Reggi, Bustos. DT: Oscar Garré.

**2 COLON:**  
Díaz; Román, Medero, Morant, Unali; Saralegui, Castagno Suárez, Aquino, Uliambre; Castillo, Muller. DT: Francisco Ferraro.

**Cancha:** Ferro. **Arbitro:** Aníbal Hay. **Goles:** 9m. Florentín (F), 36m. Víctor López (F), 55m. Muller (C), 75m. Aquino, de penal (C). **Cambios:** 45m. Gorostidi por Saralegui (C) y Gordillo por Román (C), 69m. Chaparro por Bustos (F), 79m. Agoglia por Castillo (C), 82m. Flores por Reggi (F). **Incidencias:** 90m. expulsado Aquino (C).

En un buen partido de fútbol, donde hubo muchas situaciones de gol por parte de los dos protagonistas y con un tiempo para el local y otro para el visitante, Ferro y Colón empataron anoche 2 a 2 en el encuentro que marcó el cierre de la duodécima fecha del campeonato Clausura. Con este resultado, el equipo santafesino resignó la punta, que quedó en poder de Newell's. El duelo está abierto: el domingo juegan Colón-Newell's.

Ferro comenzó a construir la ilusión del triunfo cuando aún no se habían cumplido los 10 minutos del encuentro. Y era el uruguayo Víctor López el

que se convertía en la manija de un equipo que salió desde el primer minuto a presionar el medio campo, donde más le duele a Colón, de donde generalmente sale el fútbol del conjunto rosarino. Ahí ahogó el local al visitante. Y en el primer tiempo le dio resultado. El primer gol llegó a los 9 minutos mediante un cabezazo de Florentín. López ejecutó el tiro libre; el volante saltó con Muller, ganó y la colocó junto a un palo. Claro que el arquero tuvo una dosis de responsabilidad. Pero ya había entrado.

Ferro continuó en la misma temática: la presión, el quite, abrir rápido las puntas y tratar de cortar el circuito que forman Saralegui, Aquino y Uliambre. A los 36 llegaría el aumento del marcador. Fue gracias a la perseverancia de Reggi, quien perdió una pelota en el borde del área grande, siguió, le robó a Castagno Suárez, se la tocó a López, éste aprovechó y la colocó junto al palo de Díaz. En Caballito se respiraba tranquilidad. No sólo por el triunfo parcial, sino que también hasta ese momento se sumaban tres puntos y servía para subir el promedio del descenso. Y para vencer al único invicto del torneo. Pero Colón cambió de imagen en la segunda etapa con los cambios. Los santafesinos presionaron, se adelantaron y encerraron a Ferro en su área que sólo apostó al contragolpe. El premio de la actitud lo tuvo Colón que, a los 55 minutos, descontó a través de Muller y a los 75, de penal, Aquino puso la igualdad. Sendos cabezazos de Muller y Castillo se fueron rozando los postes; Gorostidi se perdió un gol rematando por



arriba del travesaño y hasta pudo haber un gol insólito cuando a la salida de un corner remató Castagno Suárez. La pelota se iba muy desviada, rebotó en el árbitro Aníbal Hay y Ferro debió esforzarse para contener sobre la línea. Fue empate y fue justo. Colón, en desventaja, salió a buscar el partido demostrando que quiere pelear por el título.

**Cristian Castillo mostró mucha de su habilidad, hasta que se cansó y fue reemplazado por Nelson Agoglia.**

## ADELANTO DEL CLAUSURA

# Noche de Boca-Banfield

Boca abre la decimotercera fecha del torneo Clausura cuando esta noche reciba en la Bombonera a un Banfield casi descendido. El partido comienza a las 21.10 con arbitraje de Alejandro Sliwa y será emitido por la señal codificada de TyC Max.

Boca presentará tres variantes respecto al equipo que empató el miércoles con Unión. No jugará Nelson Vivas, expulsado y por lo tanto suspendido provisionalmente, ni Pineda por una contractura ni Riquelme por un esguince de tobillo. Matellán, Cagna y González serán titulares. El cambio de Banfield será de técnico. Como en la fecha anterior el equipo será dirigido por José Luis Brown, ayudante de Patricio Hernández quien se encuentra en México buscando jugadores para construir el próximo plantel, ya con miras a la Primera B Nacional. Hay un tercer cambio y es de árbitro. El designado Oscar Sequeira se lesionó el martes dirigiendo Huracán-Racing y ayer la AFA anunció su sustitución por Sliwa. Sólo una suerte de resultados encadenados puede salvar a Banfield del descenso. Aunque ganara todos los partidos que le quedan, Banfield igual perderá la categoría si Deportivo Es-

pañol saca 3 puntos o si Unión consigue 2 unidades.

Por Boca jugarán Guzmán; Torensani, Lorenzo, Fabbri, Matellán; Cagna, Berti, Cedrés, Latorre; Martínez, González. Por Banfield empezarán Arezo; Viqueira, Graña, Sanguinetti, Ramírez; Lemma, Jiménez, Ledesma, Arce; Pobersnik, Campodónico.

## “En 20 días”

Guillermo Coppola aseguró que Diego Maradona volverá a jugar en Boca 20 días después del lunes, día en que el astro comenzará un trabajo físico especial en la localidad cordobesa de Ichu Cruz. Coppola y Maradona pasaron ayer por el programa de Mauro Viale, donde el empresario anunció la vuelta del jugador. Fue llamativo el anuncio de Coppola. Las cámaras mostraron a un Maradona notablemente excedido de peso y nervioso. Coppola negó, además, que Maradona sea co-conductor del programa de Mauro Viale.

## TABLA DE POSICIONES

Equipo	Pts.	J	G	E	P	GF	GC
NEWELL'S	27	12	8	3	1	17	9
COLON	26	12	7	5	0	28	16
RIVER	21	11	6	3	2	27	10
INDEPENDIENTE	21	12	6	3	3	22	16
VELEZ	20	11	6	2	3	15	9
UNION	19	12	5	4	3	22	19
SAN LORENZO	19	12	6	1	5	21	14
RACING	18	12	5	3	4	16	16
FERRO	17	12	4	5	3	16	14
GIMNASIA	16	12	4	4	4	11	15
BOCA	14	12	3	5	4	22	21
PLATENSE	14	12	3	5	4	13	16
HURACAN (C)	12	12	1	9	2	13	17
ESPANOL	11	11	2	5	4	12	14
ESTUDIANTES	11	12	3	2	7	13	16
LANUS	11	12	2	5	6	11	15
HURACAN	10	12	2	4	6	12	26
ROSARIO	10	11	2	4	5	10	12
GIMNASIA (J)	9	12	1	6	5	12	21
BANFIELD	8	12	2	2	8	10	20

### Quiniela matutina

(Matutina-Letras I-F-G-W)

1	4414	11	9408
2	8223	12	4980
3	1441	13	7703
4	1416	14	6486
5	0066	15	5480
6	8965	16	1572
7	0387	17	8092
8	0934	18	7802
9	8499	19	2783
10	6527	20	0781

### Quiniela

(Vespertina-Letras O-G-K-R)

1	9432	11	3753
2	4513	12	0242
3	0086	13	4071
4	6567	14	8083
5	9171	15	2072
6	9595	16	3824
7	8638	17	6278
8	2060	18	7575
9	4121	19	0443
10	8621	20	0623

### Provincia

(Vespertina)

1	283	11	516
2	414	12	338
3	308	13	325
4	435	14	478
5	539	15	589
6	021	16	765
7	256	17	142
8	373	18	120
9	799	19	866
10	218	20	476

### Quiniela

(Nocturna-Letras O-F-Q-T)

1	9205	11	8862
2	8509	12	1513
3	0727	13	0041
4	0081	14	6418
5	1164	15	1510
6	7977	16	5040
7	8278	17	7912
8	4360	18	4460
9	5673	19	9934
10	6497	20	3699

### Provincia

(Nocturna)

1	868	11	339
2	707	12	120
3	340	13	868
4	576	14	869
5	598	15	122
6	125	16	489
7	728	17	784
8	696	18	452
9	346	19	759
10	010	20	978

### Montevideo

1	440	11	410
2	947	12	266
3	607	13	704
4	456	14	605
5	111	15	006
6	361	16	801
7	883	17	669
8	217	18	946
9	430	19	101
10	796	20	873





## TYC SPORTS. DONDE LOS ESPECIALISTAS DEL DEPORTE DAN CATEDRA.

Con TyC Sports vas a disfrutar de lo mejor del deporte nacional e internacional en vivo. Para esto contamos con los mejores especialistas. Para que puedas tener un análisis serio, claro y objetivo de cada uno de los eventos de tu deporte preferido. En Fútbol: Fabbri, Garófalo y Marinelli. En Automovilismo: González Rouco. En Básquet: Carlin, Romano y Jozami. En Tenis: Bonadeo, Jaite, Gantman y Lay González. En Rugby: Bonadeo. En Boxeo: Vila y Principi. En Voley: Edelstein y Jozami. En Handball: Diorio. Todos ellos trabajan para que vos recibas en tu pantalla, la calidad de información que merecés y a la que TyC Sports te tiene acostumbrado. Ahora, si sos enfermo del deporte, ya sabés dónde encontrar el mejor remedio.





## NOTICIERO

**ACCIDENTE.** Los periodistas Fernando Niembro y Martín Liberman, de TyC, se reponen de las heridas sufridas por el vuelco del auto en el que regresaban de Santa Fe, desde donde emitieron el partido Unión-Boca. Niembro sufrió fractura de clavícula izquierda y Liberman cortes en el cuerpo cabelludo. El BMW que conducía Niembro volcó en la Ruta 9 a la altura de San Pedro cuando reventó un neumático.

**TENIS.** Goran Ivanisevic venció a Boris Becker por 7-6 (9-7), 6-3 y pasó a los cuartos de final de Roma mientras que Mary Pierce batió a Conchita Martínez por 6-2, 6-0 en Berlín. También pasaron a cuartos Ríos, Goellner, Berasategui, Corretja y Courier en Italia, y Coetzer, Appelmans, Novotna, Kournikova y Fernández en Alemania.

**NBA.** New York Knicks y Miami Heat juegan esta noche en el Madison el sexto partido de la semifinal de la Conferencia Este. La llave está 3-2 para los neoyorquinos tras el triunfo de Miami Heat de local por 96-81. El ganador enfrentará a Chicago Bulls. En el Oeste, anoche jugaban Seattle SuperSonics-Houston Rockets. Los Rockets ganan 3-2. El vencedor enfrentará a Utah Jazz en la final.

**VIAJE.** Francisco Mayorga y Hugo Porta, secretarios de Turismo y de Deportes, y la ex tenista Gabriela Sabatini viajan hoy a Montecarlo, donde expondrán la candidatura de Buenos Aires para los Juegos Olímpicos del 2004.

# Independiente de Pico y Boca Juniors, finalistas

*En emotivo quinto partido de la serie semifinal, Boca Juniors derrotó a Ferro en La Bombonerita. En Córdoba, Independiente sorprendió a Atenas.*

Finalmente, luego de agotar los partidos de la serie y dando espectáculo para todos los gustos a lo largo de cinco enfrentamientos llenos de vigor y suspense, la emotiva Liga Nacional de Básquet tiene sus finalistas. Boca batió a Ferro 86-84 e Independiente a Atenas 85-84.

Boca, que había empezado bien la semifinal para después quedar 1-2 abajo, empató la serie al ganar el cuarto partido de visitante en el Etchart y ahí empezó a definir. La expulsión del norteamericano Dembo, el mejor hombre de los verdes, tenía que influir, dejar un vacío difícil de llenar en el partido final.

Atenas, a su vez, siguió un itinerario similar: ganó el primer partido como local ante Independiente, pero cuando perdió los dos siguientes pareció que todo se derrumbaba. Sin embargo, el equipo de Campana y Milanesio, en una semana espectacular, no sólo despachó al Corinthians para consagrarse líder sudamericano y sacar pasaje para codearse con los grandes del Norte, sino que también fue a La Pampa y volvió con la serie empata-

da. Ahí pareció que Independiente de Pico había dado el resto. Sin embargo los pampeanos dieron la nota: 85-84.

El partido de La Bombonerita estuvo a la altura de una final y Ferro cumplió un papel mucho más protagónico que el que podía suponerse a partir de la baja de Dembo: el final fue 86-84 en partido cerradísimo. Los parciales fueron 19-26, 40-44 (con lo que Ferro se imponía por cuatro al final de la primera parte), 69-62 en el tercero, cuando Boca pareció escaparse, y el cerradísimo 86-84 final.

La figura de la cancha, y la explicación de la gran performance de Ferro, fue el norteamericano Carlus Groves, que anotó 37 puntos y fue dueño absoluto de ambos tableros. Boca pasó al frente por primera vez en el marcador a los seis minutos del tercer cuarto (51-50). El buen manejo de Festa permitió que Boca llegara a sacar catorce puntos a principios del cuarto período. El final fue emotivo: estando 86-83 y faltando tres segundos, Aragona tuvo dos simples. Embocó el primero, tiró el segundo a errar, cacheteó Groves y el tiro de Aragona no entró. Final para Boca.

Bernardini, con 20 puntos, fue el goleador de Boca, que ganó apenas con lo justo.



## Morea seguirá en la AAT

El oficialismo de la Asociación Argentina de Tenis, encabezado por Enrique Morea, resultó anulado por un nuevo período de cuatro años en una asamblea de renovación de autoridades sobre la que aún pesa un pedido de impugnación presentado por el candidato opositor y ex presidente de la entidad Juan Carlos Belio. La conducción electa se comprometió durante la gestión que se inicia a levantar al vupuleado tenis nacional.

En realidad, la lista de Morea, el Movimiento de Evolución y Cambio, fue la única habilitada para competir

por la totalidad de los cargos, ya que el Movimiento Federal liderado por Belio presentó su postulación fuera de término. El escrutinio determinó 90 votos para el Movimiento de Evolución y Cambio, 10 en blanco y uno impugnado. En el momento de iniciarse la sesión estaban presentes 105 clubes y 17 federaciones. La oposición intentó en vano impugnar la Asamblea argumentando que había sido convocada fuera de los plazos previstos en el estatuto. Al no prosperar su protesta en el seno de la asamblea, Belio manifestó que acudiría a la Justicia.

HOY 22 hs.

Lalo Mir

Planeta Caníbal

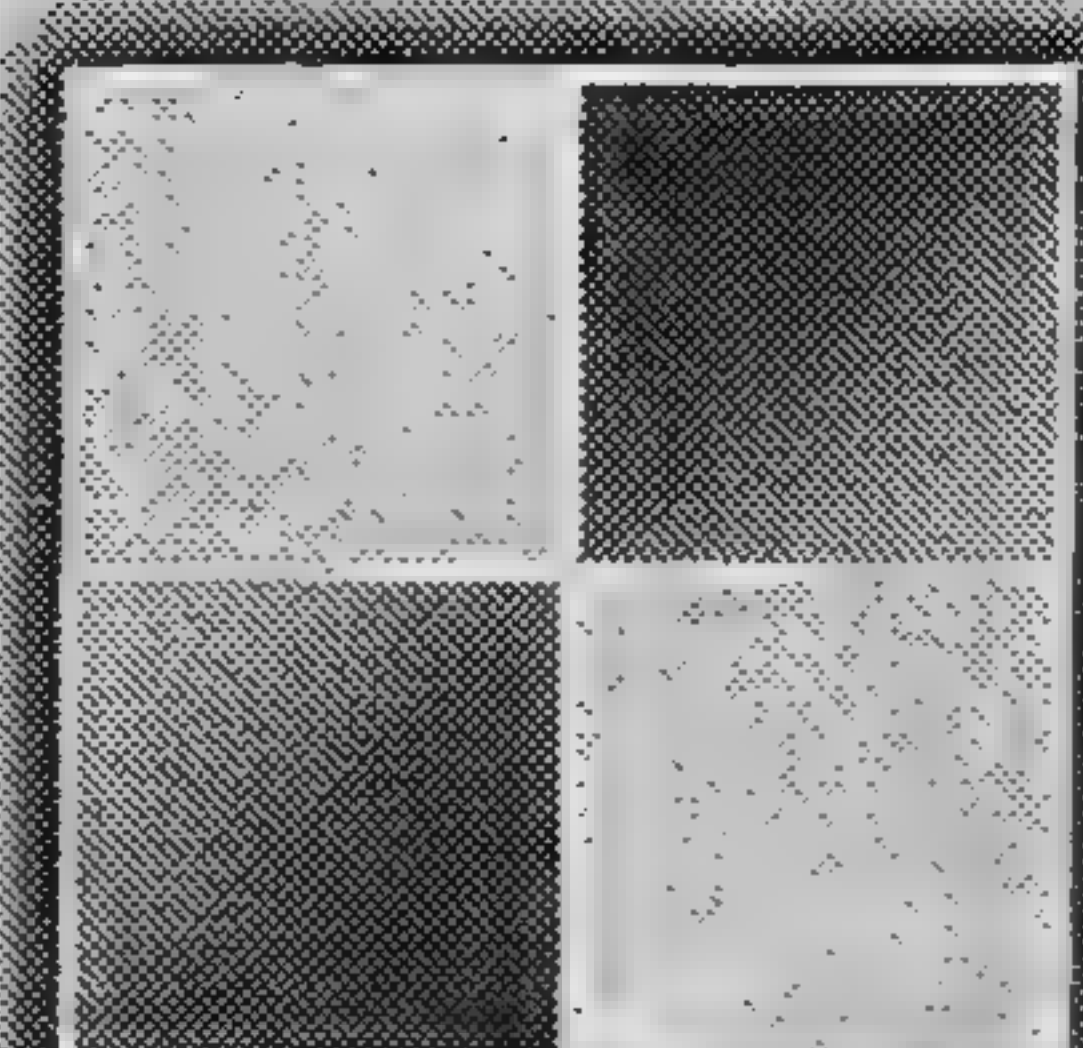
Una mitad se come a la otra. Vos, en cuál estás?

Jorge Guinzburg

HOY 23 hs.

La Biblia y El Calefón

Esta noche, otro gran cambalache:  
Daniel Rabinovich, Esther Goris,  
Ante Garmaz, Raúl Alfonsín.



AMERICA

CRECE



## JUICIO A BARRITTA Y LOS BARRABRAVAS

# Hoy es día de veredicto y condenas

*El juicio por los asesinatos de los dos hinchas en instancias finales. El Abuelo, acusado de extorsión y asociación ilícita.*

(Por Facundo Martínez)  
¿Culpables o inocentes? ¿Cadena perpetua o libertad? La audiencia de hoy viernes puede ser la última y la más importante, quizás, desde el inicio del juicio oral y público que se sigue, por una parte, contra ocho barrabravos de Boca Juniors acusados por el asesinato de dos hinchas de River Plate, el 30 de abril de 1994 después de un superclásico en la Bombonera y, por otra parte, contra el ex líder xeneize, José "El Abuelo" Barritta, por extorsión y asociación ilícita. Las juezas Isabel Poerio de Arslanian -presidenta del tribunal-, Silva Arauz y Elsa Moral darán a conocer el veredicto y las correspondientes condenas, en caso de prosperar el pedido del fiscal Juan José Ghirimoldi. Antes, los acusados tendrán la última oportunidad de hablar. En este caso, la novedad radica en que El Abuelo podría romper el silencio para negar los car-

gos por los que se lo acusa y por los cuales sus abogados pidieron la absolución.

Desde el comienzo del debate, el 14 de marzo pasado, la sala de audiencia de la ex Cámara Federal porteña escuchó los testimonios de los procesados y de más de un centenar de testigos. Para las magistradas, una de las pruebas más importante para condenar a los acusados por el doble homicidio es el testimonio de Darío Vesselizza Randi, un barrabrava de Boca Juniors arrepentido que estaba presente en el momento de la emboscada, pero no disparó contra el camión en el que se movilizaban las víctimas, Angel Delgado y Walter Vallejos. Para los abogados defensores de los distintos procesados, Randi es un "mentiroso", un "fabulador", y no debería tenerse en cuenta.

En la segunda etapa del proceso, desfilaron ante el tribunal los denominados testigos "estrella", quienes fueron citados para comparecer en la otra causa, la que se le imputa a Barritta, por extorsión y asociación ilícita. De todos los famosos, sólo el ex vicepresidente de Boca Carlos Heller declaró en contra del barrabrava, al comentar que éste lo habría obligado a entregarle entradas de favor a cambio de tranquilidad en la cancha y el cese de las agresiones de las que fueran víctimas el propio Heller y una de sus hijas.

El resto de los testigos renombrados coincidieron en no acusar a Barritta. Así, tanto Mauricio Macri, actual presidente de la entidad, como el anterior Antonio Alegre, el periodista Víctor Hugo Morales y los ex técnicos boquenses César Luis Menotti y Carlos Salvador Bilardo, entre otros, no aportaron nada que pudiera comprometer al máximo referente de la hinchada xeneize.

Es muy probable que hoy, según trascendió en los tribunales, José Barritta, quien se había negado a declarar en su momento -por lo que fue incorporada por simple lectura su declaración efectuada ante el juez de instrucción Mario Quiroga-, romperá hoy el silencio y declarará ante las magistradas con la intención de negar las acusaciones que pesan en su contra.

Pero el momento clave del día será cuando, después del cuarto intermedio que seguirá a la última declaración de los acusados, llegue el momento esperado por casi dos meses: el veredicto. La naturaleza de los delitos que se juzgan, la resonancia pública del caso, las múltiples implicaciones que se desprenden de su desarrollo hacen que no sea éste un caso más. Sentará precedente, instalará jurisprudencia, marcará un rumbo determinado en una zona crítica -la delincuencia vinculada con el deporte profesional de masas- que, como tantas otras, permanece casi intocada para la Justicia argentina.

Una vez que se conozca el veredicto, la presidenta del tribunal, Poerio de Arslanian, deberá dar lectura a las condenas correspondientes a cada uno de los acusados (ver recuadros). Pero sólo recién dentro de 10 días se conocerán las sentencias, es decir, los argumentos jurídicos con los que el tribunal oral 17 avalará los fallos. Allí sí, todo habrá terminado. Hoy comienza a terminar.



José Barritta espera sentencia para hoy. Los cargos, extorsión y asociación ilícita.

El fiscal pidió 12 años. La defensa absolución: "No hay pruebas".

## Los ocho barrabravos, uno por uno

**Miguel "Manzanita" Santoro:** estuvo presente en el lugar de los hechos, pero no disparó. El fiscal, Juan José Ghirimoldi, pidió 12 años de prisión como partícipe secundario del doble homicidio. El abogado querellante, Marcelo Parrilli, lo acusa de haber liderado el atraco junto al "Bolita Niponi". Su pedido fue de cadena perpetua. La defensa solicitó la absolución.

**Freddy "Bolita Niponi" Cáceres Romero:** lideró la salida de la cancha y según el testimonio del barrabrava arrepentido, Darío Vesselizza Randi, fue uno de los que disparó contra el camión mosquito. El fiscal y el querellante pidieron que se lo condenara a cadena perpetua por ser coautor del delito de homicidio doblemente calificado y en grado de tentativa cometido con alevosía en concurso de más de dos personas. La defensa pide la absolución.

**Edgardo "Chino" Allende:** Randi lo identificó en un álbum de la Policía Federal como uno de los que participó en la emboscada. El fiscal y la querrela pidieron para él cadena perpetua. Su defensa pidió la absolución.

**Jorge "Corvacho" Villagarcía:** según Randi, fue el encargado de transportar las armas, estuvo presente en la emboscada y disparó. Su situación es análoga a la de Allende.

**Marcelo "de Lomas" Aravena:** el arrepentido lo reconoció en la sala de audiencias como uno de los que disparó a los hinchas de River. Ghirimoldi y Parrilli coincidieron en el pedido de cadena perpetua. La defensa pidió la absolución.

**Jorge "Gomina" Almiron:** en las escuchas telefónicas realizadas en la casa de "Manzanita", éste lo compromete como uno de los que más disparó. Su situación es igual a la de Aravena.

**Mario "Uruguayo" Bellusci Martínez:** también fue comprometido por las escuchas realizadas en la casa de Santoro. Está en la misma situación que los demás.

**Daniel "Gordo Dany" Silva:** fue nombrado por "Manzanita" en las escuchas, pero sostiene que se fue de la cancha con dos amigos. Se le pidió cadena perpetua.

## La situación del "Abuelo", José Barritta

El ex líder de la barra brava de Boca, José Barritta, es el único de los acusados que fue sobresedido de la causa por el doble homicidio de los hinchas de River, por pedido de los fiscales de la fase de instrucción, Paula Azaro y Germán Moldes. Sin embargo, "el Abuelo" no pudo librarse de los cargos de asociación ilícita y extorsión sobre los ex dirigentes de Boca Carlos Heller y Antonio Alegre.

Pese a que sólo Heller comprometió a Barritta con sus declaraciones -no lo hizo así el propio Alegre-, el fiscal de la causa, Juan José Ghirimoldi, elevó al tribunal un pedido de 12 años de prisión por encontrarlo culpable de ambos cargos en calidad de jefe.

Durante el desarrollo del debate, los abogados defensores de Barritta, Armando Murature padre e hijo, intentaron anular las acusaciones que pesan sobre su defendido, pedidos que no fueron atendidos por las magistradas. En el momento del alegato de la defensa, a principios de semana, los Murature advirtieron al tribunal que el fiscal Ghirimoldi "no precisa cuál es la acción que desarrolló Barritta", quien, según sugirieron, "fue condenado por los medios de comunicación".

Barritta, quien se entregó cuatro meses después de ocurridos los hechos y hace tres años que está preso en la cárcel de Devoto, de prosperar el pedido del fiscal podría salir recién dentro de cuatro años. Pero, si las juezas lo encuentran inocente, debería quedar libre de inmediato.

## RODOLFO JOSE PERNICE JUDICIAL - SAN VICENTE (A. KORN) 961-4929 LOTES APTOS p/ COUNTRY o ASOC. DEPORTIVA

### EDICTO JUDICIAL

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 61. Secretaría única a mi cargo, comunica por dos (2) días en el Boletín Oficial y Matutino **Página 12** en los autos caratulados "ZUCHINI, Néstor Dante c/NOSWAR INMOBILIARIA S.A. s/Ejecución Hipotecaria" Expte. 121.397/95 (RESERVADO) que el Martillero Rodolfo José Pernice Rematará el día 26 de Mayo de 1997, en horario 12,30 hs. LOTE a), a las 12,45 LOTE b) y a las 13 hs. LOTE c). En el salón de remates de la Asociación de Balanceadores y Martilleros Públicos sito en la calle Talcahuano 479 de esta Ciudad-Capital, los siguientes bienes a saber: Cuatro lotes de terrenos con todo en ello clavado, plantado, edificado y demás adherido al suelo, sobre Ruta Nacional 210 y algunos sobre calles de tierra, para mayor datos consultar planos que se acompañan en autos, por Secretaría, estos se encuentran ubicados en el Partido de San Vicente - Localidad Alejandro Korn - Provincia de Buenos Aires. Se dará comienzo con la subasta de las 12,30 horas, las parcelas 3a. - 4a. - 29a. y 30a. Partidas 2441 - 66833 - 66843 - 66845. Nomenclatura Catastral: Circ. VIII. Secc. "E". Manzana 106. Parcelas 3a. - 4a. - 29a. - y 30a. BASE: 40.000,00. LOTE b) a las 12,45 horas; Una casa quinta, con todo allí clavado, plantado, edificado y demás adherido al suelo ubicada en el Partido de San Vicente, Localidad denominada Villa Ventura C. Coll. próximo a la estación Alejandro Korn - Provincia de Buenos Aires. Nomenclatura Catastral: Circ. VIII - Secc. "E". Manzana 97 - Parcela "O" Partida 6087, según acta de fs. 231 y 231 v. La propiedad que se trata es de muy buena construcción y su estado de conservación es bueno, existiendo en el lugar un amplio quincho que se utiliza como comedor y se compone de tres (3) dormitorios, tres (3) baños, uno para hombres, dos para niños y uno para señoras, con todos sus servicios sanitarios completos, dos (2) piletas de natación, una grande para mayores y otra pequeña para niños, cancha de fútbol de material sintético, (2) canchas de paddle, una (1) cancha de bochas, dos (2) canchas de tenis, amplio comedor, bar instalado, cocina, casa de casero y en su esquina dentro del parque un amplio cartel con la inscripción donde promociona la existencia de un "COUNTRY CLUB" - ESTADO DE OCUPACION: Ocupado por el Sr. Armando Stellato - D.N.I. Nº 93.540.834 y su familia con tres hijos mayores, que hacen la temporada en el lugar y sus respectivas familias, y el casero con cuatro hijos menores y su esposa, existiendo en el lugar una entrada de automotores frente a la Ruta con amplio jardín (parque), el nombrado Stellato manifiesta que alquila todos los lugares en su carácter de inquilino por cinco años, con contrato que no exhibió por no tener el mismo en su poder, pero sí su letrado que lo presentará cuando lo disponga. S. S. el mismo se encuentra vigente. MUTUO HIPOTECARIO: La cláusula en fs. 130 y con resolución del Juzgado, con fecha 4 de julio de 1996 dice así: Conforme surge del mutuo hipotecario; Cláusula decimosegunda, la deudora se obliga a entregar el inmueble LIBRE DE OCUPANTES, en el acto requerido por el Juzgado. BASE \$ 300.000,00.- concordando con ello los claros términos del Art. 79 de la ley 24.441; Modificatorio del Art. 538 del Cod. Procesal previa verificación del inmueble Hipotecado y en caso que el inmueble se encuentre OCUPADO; Laintimación para su entrega, bajo apercibimiento de desahucio, por la Fuerza Pública. Esta Norma Procesal de aplicación inmediata, máxima que no afecta lo estipulado por las partes con anterioridad a su vigencia. LOTE c) a las 13 horas, dos lotes de terrenos y una fracción de terreno, todos ubicados en el Partido de San Vicente, paraje denominado Villa Ventura C. Coll. próximo a la estación San Vicente del Ferrocarril General Roca - Provincia de Buenos Aires. Nomenclatura Catastral: Lotes 6 y 7. Circ. VIII. Secc. "E" Manzana 104. Parcela 6 y 7. Partidas 95339 y 95340. Nomenclatura Catastral: (Fracción "B") Circ. VIII - Secc. "E" Manzana 105. Partida 70571. BASE: \$ 110.000,00. DEUDAS: fs. 141 a 150 rentas al 31/5/96 \$ 38.395,55; fs. 133 a 140 Municipales al 31/6/96 \$ 10.391,54, medidas AdCorpus, VENTA AL CONTADO Y MEJOR POSTOR: Seña 30%. Comisión: 3% - 0,5% sellado de boleto cada parte. Los compradores deberán constituir domicilio en el radio del Juzgado, horario de visitas: Los días lunes de 9 a 12 y de 15 a 18 horas. En Buenos Aires, a los 2 días del mes de mayo de 1997. Eduardo José Gorris, secretario.



# Thank you, Eastwood

(Por Diego Manrique, de El País, exclusivo para Página/12) La crema del jazz estadounidense se juntó el pasado octubre en el Carnegie Hall neoyorquino para un homenaje casi privado a un insigne aficionado: el actor y realizador Clint Eastwood. Allí se grabó un doble compacto y un documental titulados *Eastwood after hours*, que ahora ven la luz simultáneamente, proponiendo un extraño cruce de sensaciones. El proyecto, inusual, es el testimonio del agradecimiento del mundo del jazz a uno de sus escasos defensores en el mundo de Hollywood. La música con que se identifica al actor que encarnó al prototipo del duro y que como realizador firmó una serie de películas de gran nivel, podría haber sido cualquiera firmada por Ennio Morricone o el country tan caro a la cultura blanca de su país, y tan a tono con sus comedias rurales, pero, por una rara química, ha sido siempre el jazz.

Para el concierto de homenaje a Eastwood, la orquesta The Carnegie Hall Jazz Band and Strings con-

Un seleccionado de músicos brindó un concierto de homenaje al actor y director que a lo largo de su trayectoria hizo todo lo que estuvo a su alcance para homenajear al jazz. Un disco y un video conforman el testimonio.

tó con espléndidos refuerzos, una galaxia de invitados que iban desde ilustres jazzmen a recién llegados a las enciclopedias del género: los pianistas Kenny Barron, Barry Harris y Jay McShann; los saxofonistas James Carter, Joshua Redman, James Moody y Charles McPherson; los vocalistas Jimmy Scott y Kevin Mahogany. Bajo la dirección de Jon Faddis, esta irrepetible agrupación recrea una infalible selección de grandes éxitos del jazz de mediados de siglo y abun-



Eastwood junto al actor Forest Whitaker, a quien dirigió en "Bird".

De joven, Clint tocaba la trompeta y el piano, he ahí parte de la explicación.

dantes piezas identificadas con la biografía de Eastwood, incluyendo los temas principales de películas o series televisivas —como la historia de vaqueros "Rawhide" que él protagonizó—. Así, la suite de "Eastwood after hours", un elegante collage de su colaborador Lenne Niehaus, se convierte en un perfecto retrato en jazz del actor-director. El comienzo de Eastwood, de 66 años, como realizador fue *Play "Misty" for Me* (1971), donde encarnaba a un locutor noctur-

no al que una oyente desequilibrada insistía para que pasara su tema, "Misty", en versión del pianista Errol Garner. Aparte de suspenso, la película ofrecía fragmentos de actuaciones de Cannonball Adderley y Johnny Otis en un festival al aire libre.

Desde entonces, los proyectos más personales de Eastwood se vieron envueltos inevitablemente en aromas de jazz. Su reciente *Los puentes de Madison* contó con una banda sonora rebotante de jazz intimista, y sirvió para rescatar del olvido al vocalista Johnny Hartman, un soberbio recreador de standards románticos que incluso llegó a grabar con el saxofonista John Coltrane.

Eastwood también se atrevió a contar los días finales de otro enorme saxofonista de leyenda, Charlie Parker. Suena fácil, pero Eastwood tuvo que aplicar todo su músculo de artista taquillero para lograr que se materializara *Bird*, un película de casi tres horas de duración y compleja estructura: Hollywood no consideraba material aceptable la turbia vida de un adicto a las drogas que, por cierto, también puso en marcha la revolución del be bop. Eastwood no aceptó diluir la biografía de Parker, como se hizo con otra coetánea suya, Billie Holiday, en *El ocaso de una estrella*. Al final, se aceptaron sus condiciones: como director, tiene reputación de sensatez conceptual y económica. Aunque no dirija, Clint mete jazz en sus personajes: el cansado agente especial Frank Horrigan de *En la línea de fuego* desahogaba las tensiones de su oficio tocando el piano en locales públicos. "En una de las primeras escenas, llega a casa y pone un disco de Miles Davis. Queda claro que ese señor tiene buen gusto", dijo respecto de su personaje.

Eastwood aparece al final del concierto en su homenaje y da las gracias, enfatiza que ese tipo de jazz debe seguir vivo y se acomoda al pianopara, evocando sus lejanos días como músico en Oakland (California), tocar el blues que dio nombre al disco, *After hours*. De paso, aprovecha para bendecir la primera aparición en el Carnegie Hall del cuarteto encabezado por su hijo, el bajista Kyle Eastwood.

EE.UU. YA

# OTRO

(Por Eduardo Fabregat) América del Norte —es decir Estados Unidos, Canadá y México—, habitual cabeza de serie en el consumo de música, fue superada por primera vez en la historia del negocio de la venta de discos por Europa durante la temporada pasada. Un informe que la Federación Internacional de la Industria Fonográfica (en inglés IFPI) acaba de hacer público tras meses de cabildos destaca que en 1996 se vendieron cuatro mil millones de CD's, casetes, singles y vinilos, y que de ese total apenas el cinco por ciento corresponde a América latina, cuyos países claves son Brasil y la Argentina. La cifra de cuatro mil millones de unidades vendidas implica un crecimiento del 4 por ciento en el volumen de ventas y del 6 por ciento en facturación (que rondó los 40 billones de dólares). Pero la caída de las cifras de facturación en Estados Unidos tiene que ver con una realidad artística: Michael Jackson, Prince y Madonna, entre otros, ya no venden como en los ochenta y, por contrapartida, el pop británico vive un momento de esplendor de la mano de Blur y —fundamentalmente— de Oasis, y la música dance ha hecho su explosión de mercado en varios países europeos. Esta tendencia, que Norteamérica decrezca y Europa crezca, representa un importante cambio de paso en las claves del mercado musical mundial.

El año pasado, el norte del continente americano retuvo el 33 por ciento del mercado global, pero los responsables de las principales compañías grabadoras estadounidenses comenzaron a acusar una fuerte recesión, que llevó al cierre de más de mil disquerías acosadas por la tendencia del estadounidense medio a comprar en megaloales como Tower Records, HMV y Virgin. Así, a pesar de que Estados Unidos se mantiene en el primer lugar entre los países, sus ventas se mantuvieron apenas estables, y las del Viejo Continente crecen y en conjunto se ubicaron al tope del repartito con el 34 por ciento. La diferencia podría parecer mínima, pero —claro— no lo es si se tiene en cuenta la cantidad de cerros en danza. Y resulta muy diferente a lo que sucedía en 1986, cuando Norteamérica acaparaba el 36 por ciento y Europa el 28 por ciento. En el tercer lugar aparece un mercado habitualmente permeable a un amplísimo rango de estilos musicales como el japonés, que obtuvo el 19 por ciento de las ventas internacionales. Y el cuarto lugar, con el 5 por ciento, es compartido por el continente asiático y América latina, donde el país destacado es Brasil, que en 1996 experimentó un crecimiento de facturación del 35 por ciento, y ahora ocupa nada menos que el sexto lugar entre los países del mundo, debajo de Estados Unidos, Japón, Alemania, Inglaterra y Francia.

La Argentina, en tanto, tiene un 0,45 por ciento del mercado mundial, por la venta en 1996 de 18 millones de unidades discográficas, tres millones más que en el año anterior, la misma cifra lograda en 1994. No es un porcentaje despreciable, si se tiene en cuenta que tanto Medio Oriente como África —que vivió

## Usted los escucha todos los días.



**Magdalena Tempranísimo**  
L. a V. de 06:25 a 09:00 hs.



**Hoy por hoy**  
L. a V. de 09:00 a 13:00 hs.



**Teté**  
L. a V. de 15:00 a 19:00 hs.



**Simplemente Manera**  
L. a V. de 20:00 a 23:00 hs.



**Cartas que vienen y van**  
L. a V. de 23:00 a 24:00 hs.



**Sábados Tempranísimo**  
Sábados de 07:00 a 10:00 hs.



**Ruleta Rusa**  
Sábados de 10:00 a 11:30 hs.



**El Show de Boca**  
L. a V. de 24:00 a 01:00 hs.



**Jugar por Jugar**  
L. a V. de 13:30 a 15:00 hs.



**De la noche a la mañana**  
L. a V. de 01:30 a 06:00 hs.



**Emociones y pensamientos**  
S. y D. de 20:00 a 23:00 hs.



**Espectáculos para bailarines**  
S. de 23:00 a 04:00 hs.  
D. de 23:00 a 02:00 hs.

Por eso **MITRE** es la radio más escuchada.

**MITRE**  
AM 80  
LA RADIO DE TODOS.



J.F. Seguí 3760

**Viernes y Sábado**  
**Cena y Baile**

Menú Paula \$ 11.-  
(entrada, plato y postre)

Domingos mediodía abierto  
pasta libre \$ 6.- (incluye postre)

Reservas al 802-3709



NO REINA EN EL MERCADO DISCOGRAFICO

# ORDEN PLANETARIO

La decadencia de números puestos como Michael Jackson, Madonna y Prince y el ascenso de nuevas figuras como Oasis y Blur ha originado novedades importantes en el negocio de la música grabada. Entre ellas, que Europa aventaja ahora a América del Norte en volumen de ventas, lo que podría originar de aquí en más una serie de movimientos sorprendentes.

## En Argentina

Estos fueron los diez discos más vendidos en Argentina durante 1996.

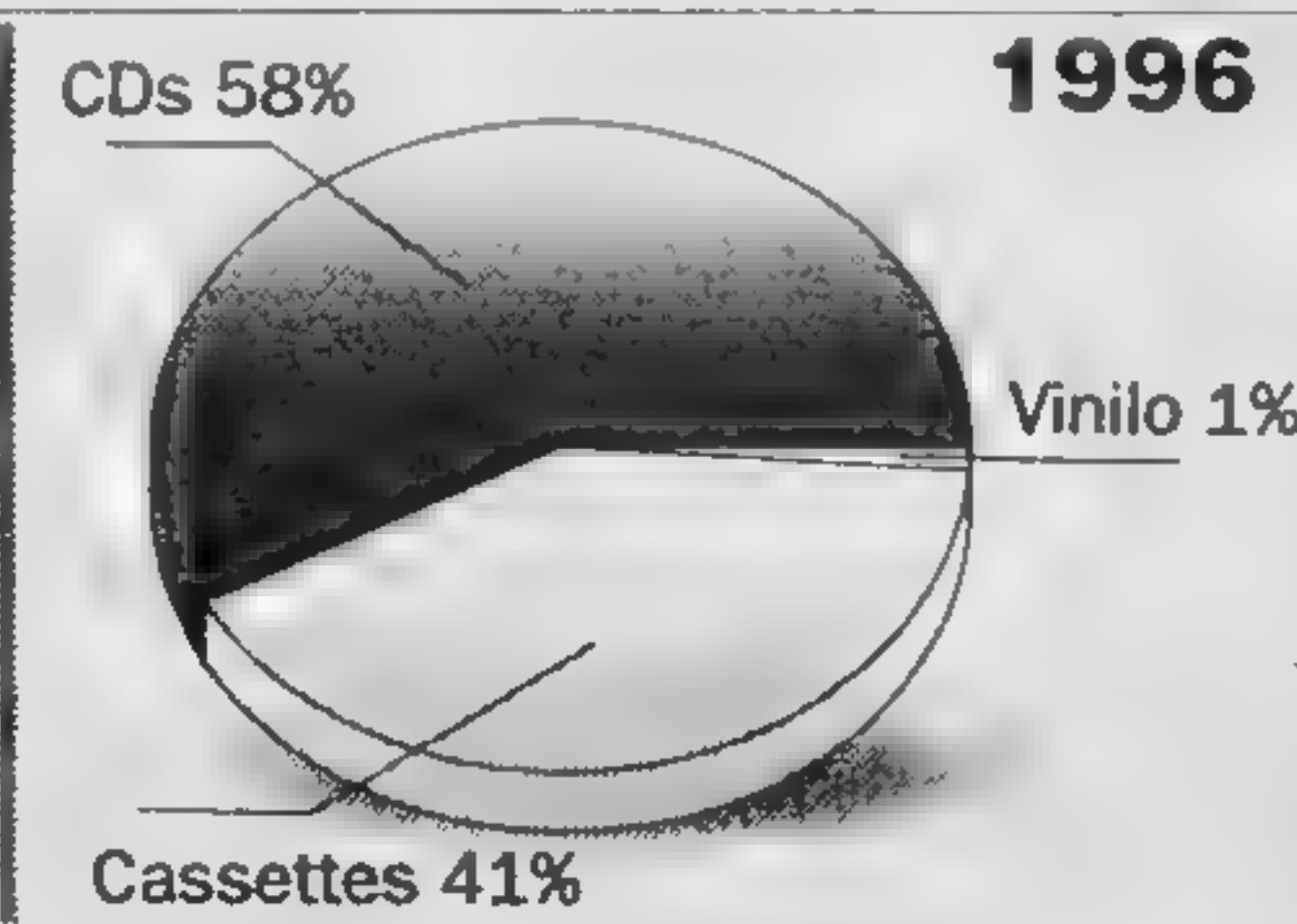
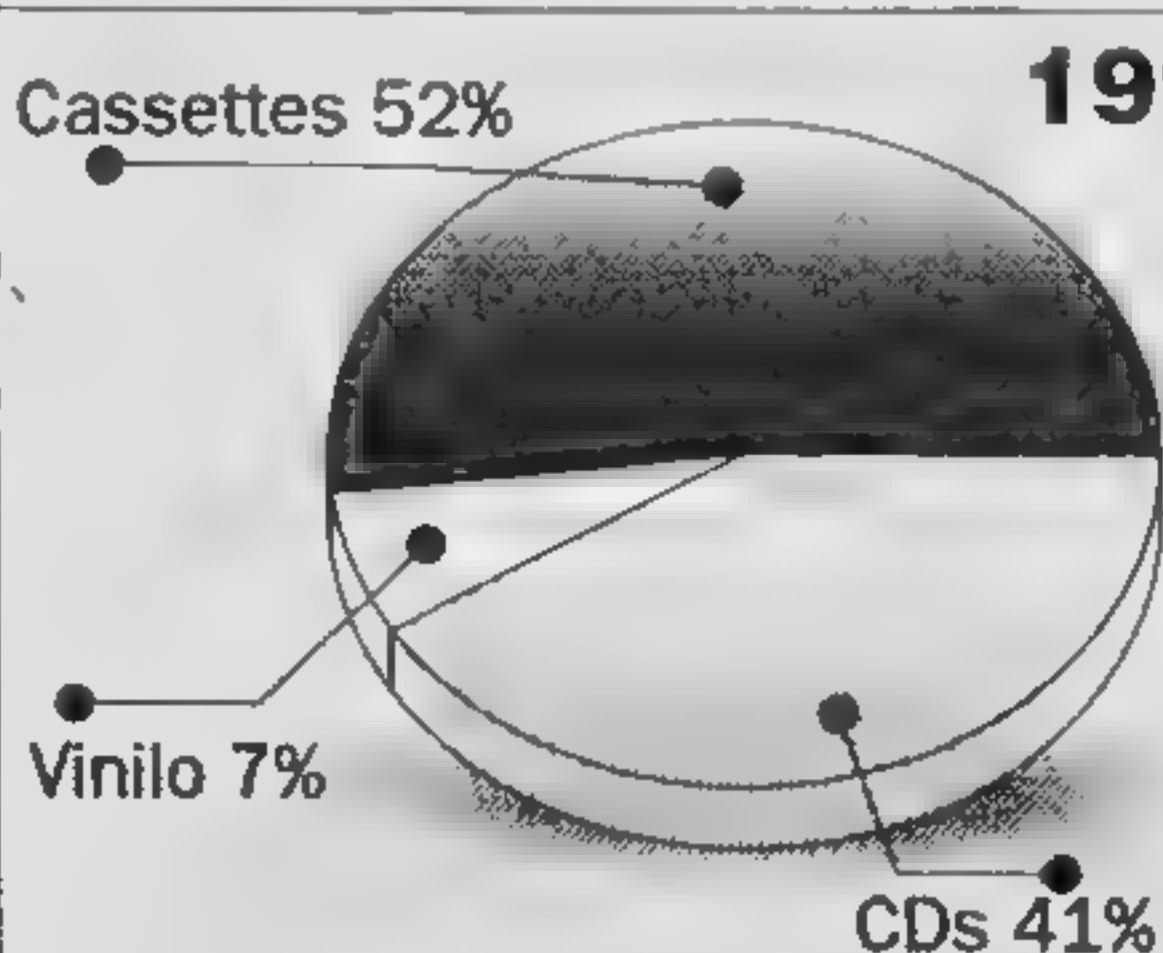
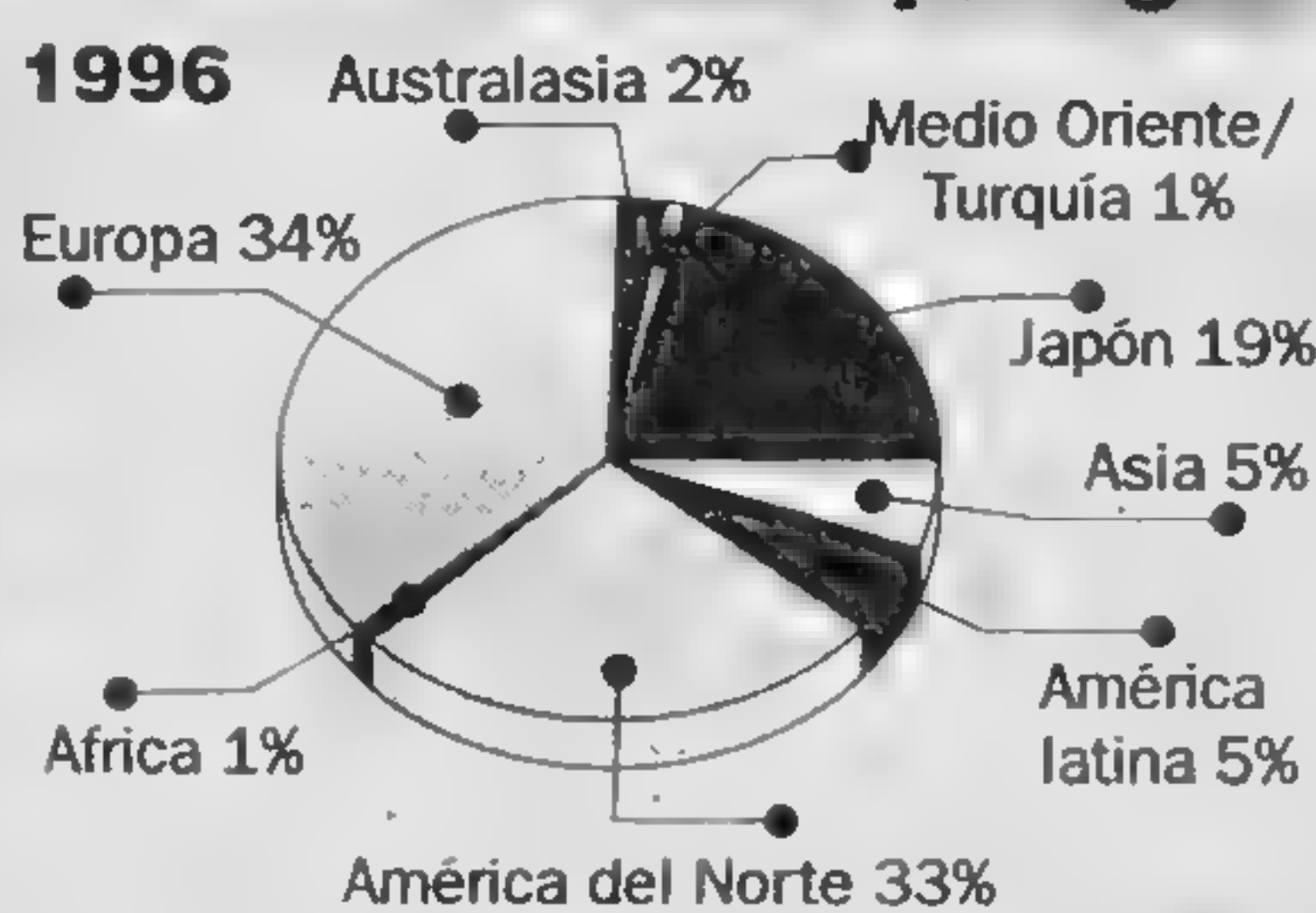
- 1) *Nada es igual*, Luis Miguel (Warner)
- 2) *La música de Chiquititas Vol. 2*, Varios (EMI)
- 3) *Enrique Iglesias*, Idem (Fonovisa/ BMG)
- 4) *Tango*, Julio Iglesias (Sony)
- 5) *Tropimatch*, Sergio el Lobizón del Oeste (BMG)
- 6) *Mi vida loca*, Los Auténticos Decadentes (BMG)
- 7) *La Carretera*, Julio Iglesias (Sony)
- 8) *Euforia*, Fito Páez (Warner)
- 9) *A medio vivir*, Ricky Martin (Sony)
- 10) *El deseo de oír tu voz*, Christian (Fonovisa/ BMG)



### Ventas mundiales

	Valor (En miles de millones de dólares)	Total de unidades (En miles de millones)
1986	14,00	1,96
1987	17,00	2,13
1988	20,30	2,42
1989	21,50	2,68
1990	24,10	2,68
1991	26,75	2,58
1992	29,00	2,97
1993	30,78	3,09
1994	36,13	3,40
1995	39,68	3,49

### Ventas mundiales por región



una gran expansión en base a los "descubrimientos" de gente como David Byrne y Peter Gabriel—tienen un 1 por ciento del mercado planetario. El 2 por ciento restante, finalmente, le corresponde a las cifras de Australia y el sudeste asiático. Para la Argentina, las expectativas son mejores que en 1995, cuando una fuerte caída del consumo de música hizo prever una larga temporada de vacas flacas. El año pasado, los 18 millones de compact discs y cassetes expendidos se repartieron—según Capif, la Cámara Argentina de Productores de Fonogramas y Videogramas y sus Reproductores—en un 51 por ciento de artistas argentinos (incluyendo todas las posibilidades estilísticas), 21 por ciento de artistas latinoamericanos, 25 por ciento de música en inglés y 3 por ciento de música clásica. Con el envío de esa pequeña recuperación, Capif se propone ahora atacar de manera más frontal el problema de la piratería, un mercado paralelo con cifras también resonantes a nivel mundial. Desde marzo de este año, Capif coordina con la Flapf (Federación Latinoamericana de Productores Fono-

gráficos) un sistema de "hologramas de autenticidad" aplicados a CD's, cassetes y videos musicales. Un último dato permite establecer paralelos entre el Nuevo Orden Discográfico Mundial y los capitales de las principales compañías grabadoras. Al día de hoy, la única empresa con sede estadounidense es Warner—que tiene fichados a artistas en baja como Madonna, REM y Prince—, mientras que PolyGram es holandesa, BMG alemana, EMI inglesa y Sony japonesa. ¿Quién liderará la contienda en el año 2000?

Luis Miguel, desde los 800 mil ejemplares de "Romance", es el más vendedor en el mercado argentino, y también en el mercado global hispanoparlante.

En el cuadro, la realidad del mercado mundial hoy, en el que es muy sugestivo el lugar de Japón, en donde se vende casi cuatro veces más que en toda América latina.

## Se mataron por Cobain

Dos adolescentes se suicidaron en una pequeña localidad del norte de Francia luego de haber profesado una enferma veneración amorosa por la figura del líder del grupo Nirvana, Kurt Cobain, que se quitó la vida hace tres años. Aurelie, de 13 años, y su amiga Valentine, de 12, se suicidaron con una pistola en el domicilio familiar de la primera, en la localidad de Somain, el miércoles. Según el fiscal de Douai, Jean Marie Deschamps, las dos adolescentes "habían expresado desde hace algún tiempo su deseo de seguir el mensaje de Cobain, que es una verdadera apología de la muerte y del suicidio". El miércoles por la mañana, Aurelie y Valentine expresaron a sus compañeros del colegio Víctor Hugo su deseo de suicidarse, explicó. Por la tarde, las dos adolescentes recibieron en casa de Aurelie la visita de algunos de sus compañeros de clase, inquietos por lo que pudiera ocurrir: Los amigos trataron de convencerlas de que "no hicieran tonterías" y, poco antes de las cinco de la tarde, dejaron solas a sus dos compañeras, que les habían mostrado el arma del padre de Aurelie, una pistola automática de calibre 22. Los amigos volvieron un poco después pero nadie les abrió la puerta, aunque accedieron al interior de la casa por una entrada de servicio y hallaron los cuerpos sin vida de Aurelie y Valentine en la habitación de la primera. El fiscal señaló que todavía no podía establecerse si una de las adolescentes había disparado primero sobre su amiga, suicidándose después, o si las dos se habían quitado la vida sucesivamente. En sus habitaciones, decoradas con afiches de Kurt Cobain, la policía encontró textos que hacen apología de la muerte y del suicidio, impresos o escritos a mano. Una compañera de clase de las dos víctimas explicó que "Valentine no paraba de hablar Cobain, decía que lo amaba, que era su ídolo y su vida, y a veces decía incluso que le gustaría encontrarlo en la muerte".

### CLASES DE QUIN TELEVISIVO

Elena Antonietto  
Autora de:  
"Compromiso"  
"Fulanitas y Menganas"  
"Alta Comedia"  
805-2736

**MAYO**  
Hoy y Mañana a las 22 hs  
**PARALAMAS**  
Vie 23 y Sáb 24 a las 22 hs  
**Café Tacuba**  
Todos los Sábados a las 0.30 hs  
**DR JEKYLL DISCO**  
Anticipada en Dunkin Donuts y en Dr Jekyll  
Auspicio: **Página 12**

**ZITARROSA HOMENAJE**  
VIERNES 16 Y SABADO 17  
**GUIARRA NEGRA**  
Poema por Milonga de Zitarrosa  
VIERNES 16 DE MAYO  
SABADO 17 DE MAYO  
por orden alfabético  
MANUEL CAPELLA  
JULIO CESAR CASTRO (Don Veridico)  
EDUARDO GALEANO  
LABARNOIS-CARRERO  
VICTOR HEREDIA  
NUMA MORAES  
OMAR MORENO PALACIOS  
YAMANDU PALACIOS  
TERESA PARODI  
RUBEN RADA  
CUARTETO ZITARROSA  
CARLOS BENAVIDES  
WASHINGTON BENAVIDES  
JOSE CARBAJAL (El Sabalero)  
CRISTINA Y WASHINGTON CARRASCO  
JULIO CESAR CASTRO (Don Veridico)  
PABLO ESTRAMIN  
JULIO LACARRA  
NACHA ROLDAN  
SANAMPAY  
MERCEDES SOSA  
CUARTETO ZITARROSA  
TEATRO *Opera*  
PROGRAMA SUJETO A MODIFICACION



# PLAY

## Ciao, Marco

El 11 de mayo hubiera cumplido 69 años, pero nunca llegó hasta ese día. El italiano Marco Ferreri, uno de los cineastas más radicales e incómodos del último cuarto de siglo, murió el viernes 10 de un infarto. De las veintipico películas que filmó a la largo de casi cuatro décadas, en Argentina se estrenó más o menos la mitad, y una buena decena de ellas llegó al video. Aunque en casi todos los casos fueron editadas por sellos ya desaparecidos, si se las busca en los buenos videoclubes se las encontrará. Empezando por las dos primeras, *El pisito* (1958, editada por Top Line) y *El cochecito* (1959, Video Arte). Realizadas en España, con elencos locales y en



blanco y negro, ambas exploran la comedia costumbrista desde su costado más ácido y feroz, con la ayuda del corrosivísimo guionista Rafael Azcona. Editada por Epoca, *La reina y su zángano* (1963) es, ya de regreso en Italia, una crónica del infierno marital característicamente ferreriana, con una mujer-abeja dando cuenta de su marido-zángano. Los roles se invierten en *Liza* (1971, Tauro Video), donde un ermitaño Mastroianni esclaviza a la Deneuve, y se complican en la muy posterior *La carne* (1990, AVH), en la que gula, sexo y muerte se hacen uno. Esa tríada había alcanzado su apoteosis en el título más famoso y revulsivo del cineasta milanés. En *La gran comilona* (1973, RKV), tres poderosos se encerraban a comer y coger, hasta literalmente reventar. Los roles familiares, y ciertos tabúes de la especie, se ponen patas arriba en *La historia de Piera* (1982, Laser Video) y *El futuro es mujer* (1984, Video España), mientras que la anterior *La audiencia* (1970, VEA) es una atípica fábula kafkiana y antivaticana. En *I Love You* (1986, Transmundo), la idea que el iconoclasta Ferreri tenía de la pareja es llevada al límite, con una historia de "amor loco" entre un hombre y... su llavero. Hacía tiempo que las películas de este hombre gordo eran intragables para un cine (y un mundo) decididamente anoréxicos.

## ISLA DESIERTA



¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?  
Hoy:  
Leo Masliah  
(músico)

- 1) *La vía láctea* (L. Buñuel)
- 2) *El fantasma de la libertad* (L. Buñuel)
- 3) *Mi tío de América* (A. Resnais)
- 4) *Buffet Froid* (B. Blier)
- 5) *Noche alucinante* (S. Raimi)

# Una Nueva York más lejana que nunca del trip de Hollywood

"Blue in the Face", que aquí fue rebautizado como "Humos del vecino", es un trabajo atípico: fue dirigido en conjunto por el cineasta Wayne Wang y el escritor Paul Auster y cuenta con participaciones de Madonna, David Byrne y Lou Reed.

(Por Horacio Bernades) En 1995, Paul Auster, autor de *El palacio de la luna*, *Leviatán* y otras admiradas novelas, se juntó con el realizador de origen chino Wayne Wang (*El club de la buena estrella*) para sacarse el gusto de hacer una película a dúo. La idea era que Auster escribiera y Wang filmara, pero terminaron codirigiendo. La película se llamó *Smoke* y en días más se estrenará en cines, con el dudoso título criollo de *Cigarros*. Les gustó tanto que filmaron otra, en las mismas locaciones y más o menos los mismos personajes. Esta vez no hubo un guión en regla. Apenas "situaciones creadas por Wayne Wang y Paul Auster, en colaboración con los actores", según se dice en los títulos de crédito. A los actores profesionales se les sumaron algunos amigos e invitados, y entre todos se hicieron la película. Una película llamada *Blue in the Face*, que llega ahora a los videoclubes porteños, con el título—más dudoso aún—de *Humos del vecino*.

Como en *Cigarros*, hay en *Humos del vecino* una galería de personajes más o menos coloridos y/o excéntricos. El punto de reunión es The Brooklyn Cigar Co., una antigua tabaquería en pleno corazón de Nueva York que termina resultando lo más parecido a los "clubes de barrio" argentinos. Detrás del mostrador, el maestro de ceremonias: Auggie Wren, un Harvey Keitel inusualmente calmo y relajado. Ya no está Paul Benjamin, novelista y alter ego de Auster, encarnado en *Cigarros* por William Hurt, pero aparecen otros personajes que allá no estaban: Michael J. Fox, por ejemplo, irreconocible como un filósofo/encuestador/freak callejero. Además, la ídola de la TV norteamericana Roseanne Barr, Lily Tomlin (como un vagabundo) y Mira Sorvino (antes de la consagra-

ción y el Oscar de *Poderosa Afro-dita*). Hay un cameo estelar, con la mismísima Madonna en mensajera de telegramas cantados, y David Byrne le pone música al asunto. Dos frutillas tiene este postre: un prematuramente canoso Jim Jarmusch y Lou Reed, con más rulos de los que tiene hoy. Ambos hacen de sí mismos y charlan despreocupadamente sobre café, cigarrillos y ambos lados de Nueva York: el salvaje y el otro.

Las películas-con-mucha-gente-famosa suelen morir aplastadas por el peso de tanto nombre célebre. No es, ni por asomo, el caso de ésta de Wang y Auster, que si a algo se parece es a una reunión de amigos. Ligera, descontractada, abierta a lo que pueda pasar. Los personajes y las historias van y vienen; las escenas duran lo que tienen que durar. Esto no es Hollywood, es evidente: aquí no hay el menor apuro, fórmulas dramáticas archiprobadas o asesores de marketing metiendo las narices.

A la manera de los films más recientes de Woody Allen, la cámara observa todo desde una discreta distancia, en largos planos secuencia y dándoles lugar a las escenas de grupo. *Humos del vecino* es, además de una película entre amigos, un film coral. Y absolutamente democrático: todos tienen el mismo derecho a cámara. Lo tiene Auggie, enredado con una tormentosa latina llamada Violeta, tanto como Vinnie, dueño de la cigarrería, o su esposa Dot, que quiere abandonar a Vinnie e "irse a vivir a Las Vegas". Lo mismo Jimmy, el débil mental que barre el local a dos por hora, Jarmusch, que viene a fumar el último cigarrillo de su vida, o Lou Reed, que explica el origen de unos estrambóticos anteojos de su cosecha, los "Lou's View".

No hay aquí—por suerte—el me-



Harvey Keitel y Jim Jarmusch en "Blue in the Face", de Wang-Auster. La cajita local lleva el discutible título de "Humos del vecino".

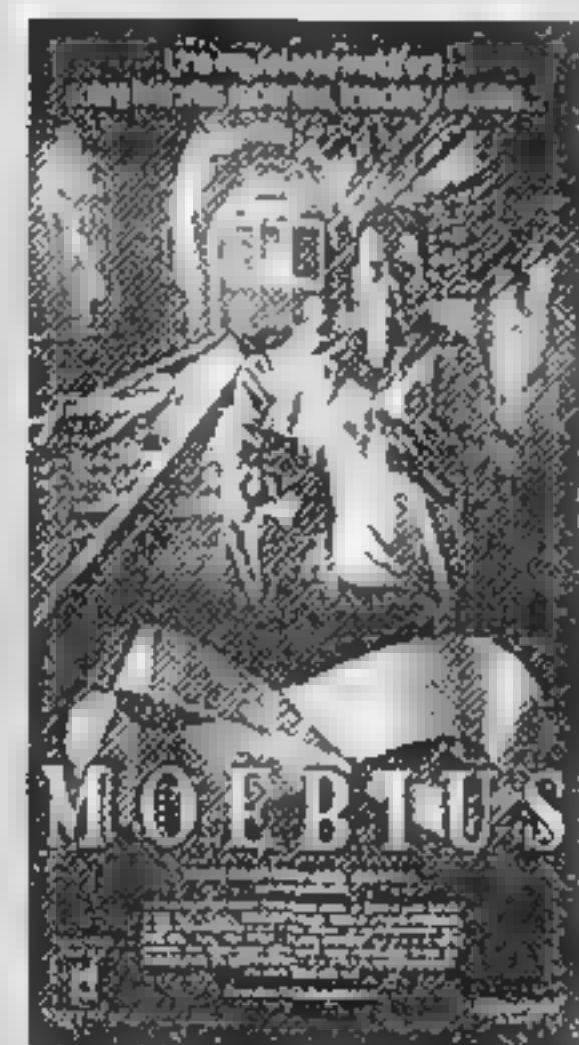
nor respeto por lo que los manuales de cine dictaminan como "estructura dramática", con su eje, progresión y tensiones cuidadosamente dosificadas. Hay apenas una colección de escenas viñeta, humorísticas y descontractadas.

El tono general es el de una gran zapada. Algo que se hace literal en cada aparición de la John Lurie National Orchestra, saxo, bajo y batería jazzeando al fondo de la escena. Ni siquiera es fácil hablar estrictamente de "ficción". Las historias imaginadas se intercalan, al paso, con planos documentales de la ciudad, fragmentos de noticieros, declaraciones a cámara, pequeños

"bolos" a cargo de los vecinos del lugar. Estos, obstinados en no perder el color local, recuerdan con nostalgia a los Dodgers (el equipo de béisbol que un día se fue de Brooklyn), los "waffles a la belga" y sobre todo aquella vieja, bella, y últimamente muy perseguida, costumbre de fumar. Sin la menor pretensión, en el más ligero medio tono, *Humos del vecino* pinta su aldea, y esa aldea se llama Nueva York. Una Nueva York vecinal y multirracial, con la gente del barrio bailando en la vereda, frente a la cálida, inolvidable Brooklyn Cigar Co. A años luz de Hollywood, esa megalópolis que no sabe de barrios.

## Lanzamientos

**MOEBIUS.** de Gustavo Mosquera. Con Guillermo Angelelli, Roberto Carnaghi y Anabella Levy. 1996, 88 min. AVH.



Empezó como proyecto de un grupo de alumnos de la Universidad del Cine que dirige Manuel Antín. Pero, mediando el rodaje, Gustavo Mosquera, realizador de *Lo*

*que vendrá* (1988) y docente de la casa, la hizo definitivamente suya. Con lo cual reaparecieron algunas de las virtudes y muchos defectos de aquella.

La apuesta por un cine de pura imaginación pone aquí el acento en el aparato técnico-escenográfico, antes que en un relato consistente y actuaciones creíbles. Pero a los jóvenes parece gustarles, tanto como a públicos y jurados de más de un festival internacional, esta incursión nativa en el cine fantástico, con un vagón de subte que un día se volatiliza en el aire y la búsqueda consiguiente. ¿Todo es posible en la dimensión desconocida del cine argentino?

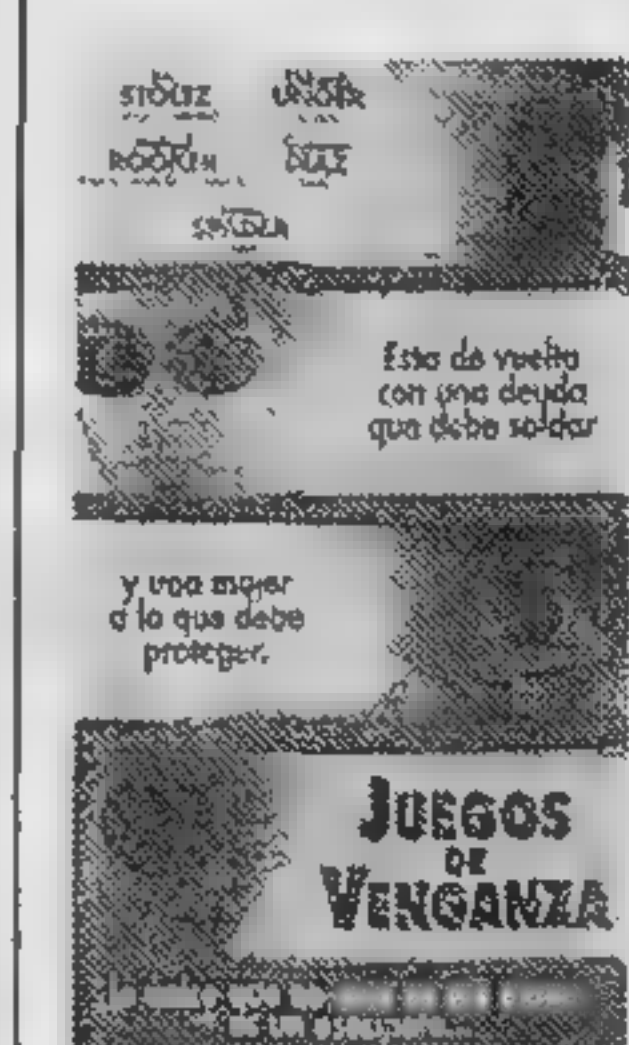
**CRASH** de David Cronenberg. Con James Spader, Holly Hunter, Elias Koteas y Deborah K. Unger. 1996, 98 min. LK-Tel.



Llega al video el más reciente shock cinematográfico de David Cronenberg, basado en la novela de culto homónima del inglés James Ballard.

Sembrando un reguero de escándalo en todas partes donde se presentó, *Crash* propone una rara alianza entre erotismo y accidentes automovilísticos. Hechizadas por lo oscuro, las criaturas de Cronenberg van dejando atrás lo real (trabajo y matrimonio) para ingresar en una carretera peligrosa, pavimentada por deseos y pesadillas. Siguiendo sus pasos, el realizador se interna en una esfera más abstracta y sensorial que estrictamente narrativa. El resultado es una película tan inquietante, envolvente e hipnótica como *La mosca*, *Pacto de amor*, *Festín desnudo* y demás rarezas de su autor. Aunque mucho más erótica, mal que les pese a los "normales".

**JUEGOS DE VENGANZA.** (Keys to Tulsa), de Leslie Greif. Con Eric Stoltz, James Spader, Deborah Unger y M. Rooker. 1996, 110 min. Transeuropa.



Dos historias clásicas, fusionadas en una: la de la oveja negra que vuelve al pueblo natal—ese infierno—y la del "buen chico" fascinado por ciertas tentaciones, el sexo y la violencia sobre todo. Hijo de una todopoderosa familia del oeste medio, el protagonista es un crítico de cine que prefiere las largas travesías antes que las privadas. Está todo servido para que aparezca una lúbrica blonda (la susurrante Deborah Unger de *Crash*), por supuesto casada (con James Spader, acá en *heavy*) y con un hermano peligrosamente afecto a las armas de fuego (Michael Rooker, el de *Henry, retrato de un asesino*). De allí en más, una pesadilla parecida a las de David Lynch. Aunque más módica, claro. Dentro del llamativo elenco, los veteranos James Coburn y Mary Tyler Moore.

**LAS MADRES.** de Susana Muñoz y Lourdes Portillo. 1985, 61 min. Blakman.



En consonancia con sus veinte años de lucha, se edita en video este documental sobre las "locas de la plaza", filmado hace unos años por la argentina Susana Muñoz y la mexicana Lourdes Portillo y jamás estrenado en cines. Desde aquellos días de 1977 en que un puñado de mujeres convirtió en coraje civil el más íntimo de sus sufrimientos, se reconstruye la trayectoria de las Madres y se echa luz sobre uno de los períodos más oscuros de la historia argentina. Aunque mucho de esto suene conocido, *Las Madres* incluye testimonios sorprendentes. Como el del piloto de la Armada Juan José Cozzi que, con mucho menos eco que el que luego tendría el arrepentido Scilingo, daba prueba, una década antes, de las mismas atrocidades que éste denunció.

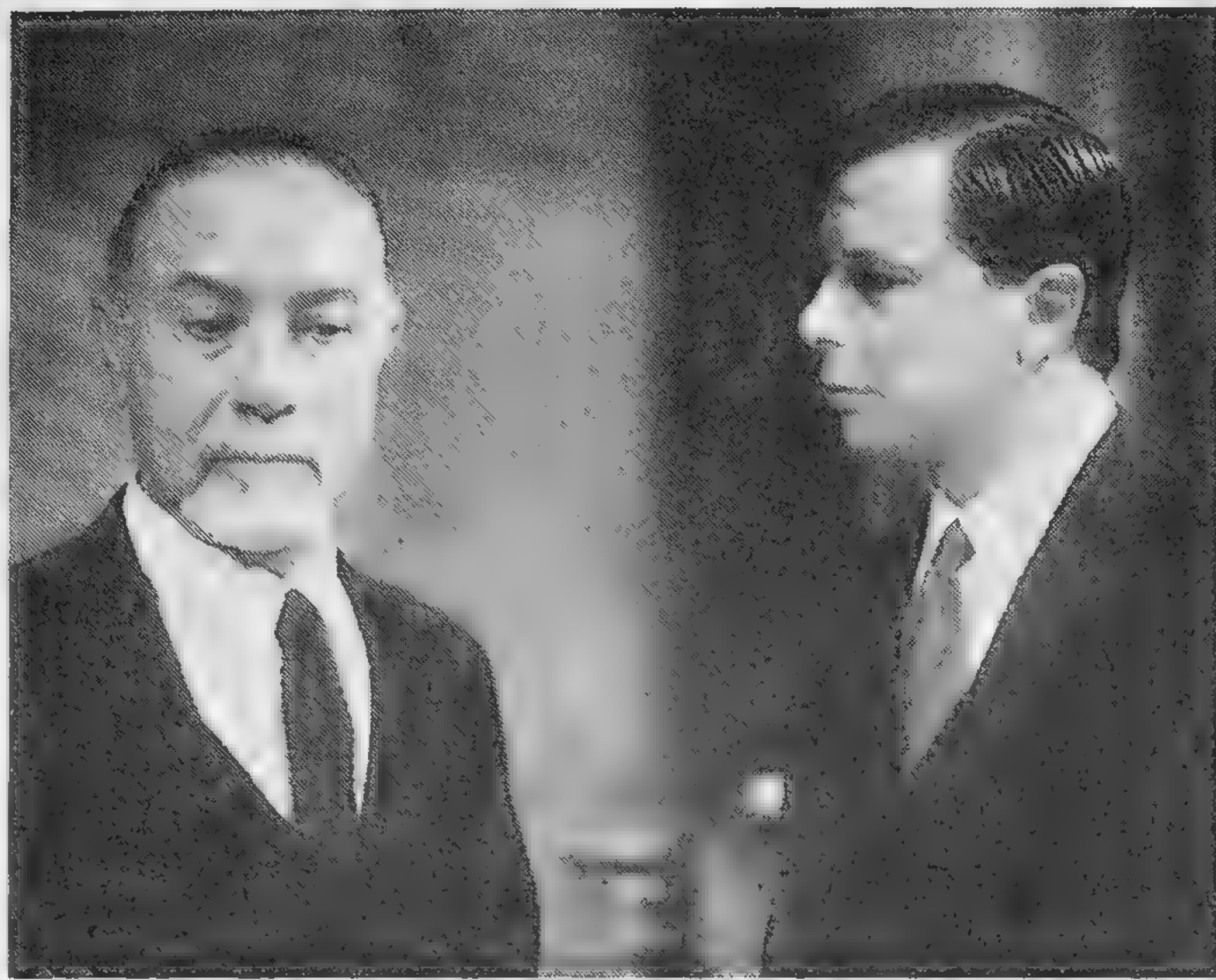


"LA ZARZA ARDIENDO", EN EL ROJAS

# Personajes atormentados

**LA ZARZA ARDIENDO**, de Federico Mertens y José González Castillo. Elenco: Eduardo Moyano, María Figueras, Oscar Soto, Luciano Cáceres, Eva Adonai, Viviana Binaghi y Eduardo Veliz. Escenografía y vestuario: Pepe Uría. Diseño de iluminación: Eli Sirlin. Dirección: Roman Podolsky. Centro Cultural Ricardo Rojas, los viernes y sábados, 23 hs.

*La tragedia, escrita por José González Castillo en 1922, cumple temporada en una sala bastión del teatro alternativo.*



(Por Cecilia Hopkins) A su amistad con Florencio Sánchez debió el santafesino José González Castillo su iniciación como dramaturgo. Ambos eran periodistas, trabajaban en el mismo diario de Rosario y no tardaron en compartir amistades del ambiente teatral. Los hermanos Podestá estrenaron en 1907 la primera obra de González Castillo, un sainete de costumbres. Ocho años después, el autor, padre del genial letrista de tango Cátulo Castillo, fue víctima de la censura en un resonante episodio que impulsó protestas por parte de actores y público en general: luego de una semana de funciones, su drama *Los invertidos* fue prohibido a causa de supuestos contenidos inmorales por el propio intendente, actitud que más tarde tuvo que rever. *Los invertidos* cumplió una importante temporada hace pocos años en el Teatro San Martín, en una prueba de que, al menos en el teatro, aquella época ha sido sepultada.

Estrenada en 1922 en el Teatro Liceo y en colaboración con Federico Mertens, *La zarza ardiendo* fue ense-

guida clasificada dentro de los lineamientos del teatro de ideas, "un drama de almas atormentadas escrito por una vigorosa pluma", según puntualizó un crítico de la época. El título de bíblicas resonancias hace referencia a la pasión que se enciende entre un padre y su hijastra en medio de un sospechoso caso de suicidio. Por lo ge-

**La concepción naturalista de la puesta termina siendo, en el ámbito casi posmoderno del Rojas, una rebelión.**

*La historia que narra "La zarza..." es la de un hombre mayor enamorado de su hijastra, con un suicidio de por medio.*

neral, el Rojas alberga en sus salas proyectos teatrales basados en propuestas de corte no tradicional. En el caso de *La zarza...*, tanto la mesurada puesta de Roman Podolsky como el estilo de actuación del elenco se ajustan tan bien al naturalismo de la pieza que el resultado termina revelándose como una rareza. Por esto es que se destaca como un gesto de rebeldía entre las habituales propuestas del Centro Cultural.

La sala de la biblioteca, espacio que vuelve a habilitarse con esta obra luego de haber sido refaccionada, resulta el ámbito ideal para sugerir con apenas unas sillas de estilo y una lámpara colgante, la elegante salita del petit hotel de Belgrano que imaginaron sus autores. Portavoz del sentido común, el Doctor Veiga (Oscar Soto) intenta impedir lo que sus convicciones morales -las de su época- interpretan como incesto, convencido de que el hombre puede vencer con su voluntad a las fuerzas que atentan contra su naturaleza. "En la vida todo obedece a una moral" sostiene este personaje. Eduardo Moyano aporta matices e interioridad en la interpretación del hombre que entra en conflicto con esta ley. La defensa de sus derechos se resume en el "ante todo somos hombres", afirmación que guía su decisión final. Dos chismosas de barrio funcionan como momentánea válvula de escape al reconcentrado clima de tragedia, un recurso que fue criticado en tiempos del estreno, pero que hoy provoca simpatía.

## Los premios Broadcasting

Los tradicionales premios Broadcasting a la Excelencia en los programas de radio y televisión del año 1996 serán entregados mañana, en Bariloche. En la entrega de este año, recibirán sus premios, entre otras producciones, los programas de radio "Magdalena Tempranísimo", que conduce Magdalena Ruiz Guiñazú; "Bravo 1030", con Fernando Bravo; "¿Cuál es?", el envío de Mario Pergolini que se emite por la Rock and Pop, y el periodista Néstor Ibarra, de Radio Mitre. En el segmento dedicado a los canales de televisión de alcance nacional, entre otros, serán galardonados los programas "Día D", conducido por Jorge Lanata; "Hora Clave", el clásico envío periodístico de Mariano Grondona (quien también consiguió el de "Actuación destacada en periodismo"); "Almorzando con Mirtha Legrand"; "Caiga quien caiga", también conducido por Pergolini; "Chacha cha", del cómico Alfredo Casero, y el canal de programación musical para jóvenes MTV. La entrega, que también dará a conocer al ganador del premio Broadcasting de Platino, será transmitida en directo por Cablevisión y por un grupo de canales del interior. La organización Broadcasting premia todos los años a las que considera las producciones más destacadas de la radio y la televisión de la Capital Federal y del interior. En la evaluación se tienen en cuenta la calidad del contenido y el aporte cultural que brindan.



### PARADA GÜEMES

Parrilla libre - Ensaladas - Buffet - Postres Caseros y bebidas **todo por \$ 10.-**

Viernes y Sábado por la noche y Domingos al mediodía \$ 12.-

**Promoción por pago efectivo**

Envíos a domicilio. Estacionamiento propio c/ vigilancia  
En Martínez, Av. del Libertador 14568 tel: 793-5296/8823

### EL SABOR DE BUENOS AIRES



806-9970  
475-9604

## 故郷 Furusato sushi bar

Furusato significa lugar de origen, y este sushi bar tiene su furusato desde hace 22 años en la calle Mexico 1424 (San Cristobal), fue pasando de generación en generación y actualmente está regentado por Shogo Komyama (hijo de sus fundadores). El actual sushi-man del lugar es Cristian Fetterer, quien siguió la carrera de chef en la Escuela Superior de Hotelería, transitó prestigiosos lugares de nuestro país, donde aprendió los secretos del sushi, además en Uruguay, presuntamente en Punta Piedra, dedicó el verano a la preparación de este arte.. En Furusato es famoso el sushi por su combinación con el sushimi (pescado crudo, arroz, vegetales, algas, y condimentos exóticos como el wasabi, raíz de rábano picante).

Entre los platos calientes recomiendo el yakitori (brochette de pollo combinada con cebolla de verdeo oriental), tampoco se puede dejar de probar la Tempura (fritura rápida de mariscos o vegetales) muy especial es también el yakimeshi (salteado de arroz con verduras al que se pueden incorporar carnes rojas o blancas con un toque final de brotes de soja). Entré los postres saboreamos las exquisitas masas japonesas regadas con exóticos té, entre los cuales podemos optar por el tradicional té verde. Existe una carta tradicional de vinos, y a la hora de pedir un trago no podemos obviar el infaltable Sake. No duden, si la consiga es trasladarse al milenarismo Japón, muy cerca encontrarán la amabilidad oriental y el misterio de una cocina que se impone día a día aquí como en New York.

Abierto de Martes a Domingo de 20:00 a 0:30 hs. Reservas 381-1259

Quique Rojo

VIERNES Y SABADOS  
SHOW DE TANGO

**La Convención**  
RESTAURANT

CARLOS CALVO 375  
472-6276



### RESTAURANT

Alta cocina  
y las mejores carnes asadas

Salón para eventos

Abierto Lunes a Viernes noche  
Sábado y Domingo mediodía y noche

Arcos 1984

783-6152

### TABERNA BASKA

TOTALMENTE  
RENOVADA

Exquisitos Platos de  
Pescados y Mariscos  
DELICIOSAMENTE  
ELABORADOS

COCINA

INTERNACIONAL

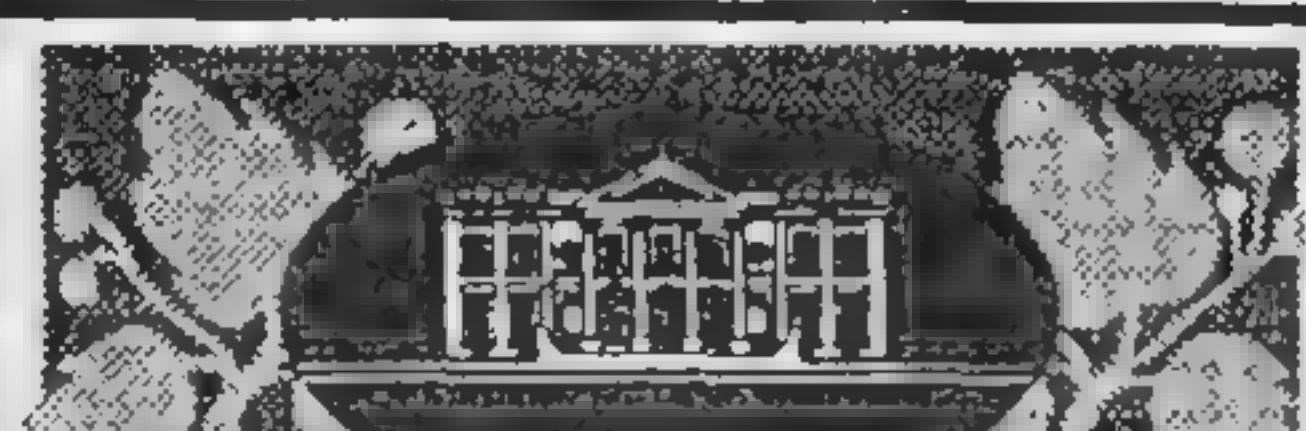
Domingos noche y Lunes  
cerrado

Chile 980 tel: 334-0903

Estacionamiento

Bdo. de Irigoyen 756

Tarjetas - Ambiente Climatizado



### Le Trianon

Museo Nacional  
de Arte Decorativo

Junto a un menú  
especialmente preparado  
por su chef

Daniel Lopez Rocca

lo espera

de Lunes a Sábado

por la noche

y

Domingos

mediodía

Av. Libertador 1902  
Reservas: 806 8639 / 806 6058



### HERIBERTO

Av. Libertador 6168  
Bajo Belgrano

### Café & Pizza Restaurant

Menú Ejecutivo \$ 9.50  
Pastas Caseras

Invitamos medialunas con  
su desayuno o merienda

### La Dama de Bollini

Café Bar - Galería de Arte - Restaurant

Abierto todos los días  
a partir de las 18 hs.

Pasaje. Bollini 2281  
tel: 805-6399

### ASADOR CRIOLLO

### EL TRAKTO

### PARRILLA

MENU LIBRE mediodía \$ 10.- (de Lunes a Viernes)  
Noche \$ 12.- (todas los días)

Incluye: Mesa de ensaladas. Mesa de Platos Fríos. Parrilla (asado, chorizo, achuras, variedad en carnes Asador: lechón, cordero. 1 litro de gaseosa o 1 botella vino de 3/4 o 1 botella cerveza. Postre

Av. Córdoba 5302

Reservas 775-9990



## TV

7.00
2-IMPACTO A LAS 7.
7-ATC NOTICIAS.
8.00
7-A PURA MAÑANA.
9.00
2-MOVETE CON GEORGINA.
7-VIVIR MEJOR.
10.00
7-33 MILLONES.
10.30
7-BUENA VIDA.
11.00
7-KIDS PARK.
9-UTILISIMA.
11.30
11-AQUI ESTA TU HIT.
13-BRIGADA A.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-ATC NOTICIAS.
9-NUEVEDIARIO.
11-TELEFE NOTICIAS.
12.30
13-KARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.
13.00
2-MEDIODIAS CON MAURO.
7-SALVESE QUIEN SEPA.
9-ALMOZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-MARIA, LA DEL BARRIO.
13-FORUM.
13.30
11-MIA, SOLO MIA.
14.00
11-ADIVINA ADIVINADOR.
13-COMO PAN CALIENTE.
14.30
9-LA EXTRAÑA DAMA.
15.00
2-AMOR Y MORIA.
7-BUENAS TARDES SALUD.
9-INDISCRECIONES.
11-LA NIÑERA.
13-DE CORAZON.
15.30
11-LOCO POR TI.
15.50
7-VIDEO MODA.
16.00
2-FRENTE A FRENTE.
7-CORAZONES EN LLAMAS.
9-HABLEMOS CLARO.
11-LUZ CLARITA.
13-CAUSA COMUN.
17.00
2-SIN VUELTAS.
7-EL SHOW DE BUGS BUNNY.
9-DE LA NUCA.
11-CEBOLLITAS.
13-CAFE CON AROMA DE MUJER.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-RUMORES DEL ESPECTACULO.
9-90-60-90 MODELOS.
11-CHIQUELITAS.
13-XENA, PRINCESA GUERRERA.
19.00
2-GRACIELA DE AMERICA.
7-ATC NOTICIAS.
9-LOS HEREDEROS DEL PODER.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-HOMBRE DE MAR.
20.00
2-GATO DUMAS COCINERO.
7-LA RED DEPORTIVA TV.
9-NUEVEDIARIO.
11-HOLA SUSANA.
13-TELENOCHÉ.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-TELEGANAS.
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-NARANJA Y MEDIA.
13-LOCOS POR EL FUTBOL.
22.00
2-PLANETA CANIBAL.
9-MEMORIA.
11-CINE FANTASTICO: "El vengador del futuro".
13-GASALLA EN LA TELE.
23.00
7-EL MUNDO Y SUS PROTAGONISTAS.
23.55
9-REPORTER ESSO.
00.00
2-ATORRANTES.
7-ATC NOTICIAS.
9-EL PAPA RAZZI.
11-DURO DE ACOSTAR.
13-EN SINTESIS.
00.20
13-CINE DE TRASNOCHE: "El secuestro del vuelo 847".
01.00
7-TE ESCUCHO.

**JAJA**  
BUSCA URGENTE

Payasos, Magos, Zauquistas,  
Malabares, Músicos, Mimos, etc...

521-7928 / 523-5653

**GACHI LEIBOVICH**

Clases de Canto  
Adolescentes - Adultos  
Grupos

304-8017 • 306-5075

# ¿Cuál es la Argentina de las cadenas de noticias?

*El deporte es la gran prioridad para las corresponsalías de los monstruos del circuito de la información internacional.*

(Por Eduardo Sincofsky) Suenan el teléfono en la sede de CNN en Atlanta, Estados Unidos. El corresponsal en la Argentina chequea con sus pares las noticias que emitirá en su informe diario. Suenan el teléfono en Televisa, México. Los responsables del informativo le informan a la corresponsalía que en Internet apareció una noticia relevante sobre la Argentina, y tienen que cubrirla. Suenan el teléfono en TVE, España: necesitan datos sobre la visita de José María Aznar. Detrás de los llamados se esconde un fenómeno potenciado por la llegada de las grandes cadenas: día a día, diferentes corresponsales bucean en la realidad argentina en busca de noticias.

En la Argentina existen corresponsalías de la CNN (EE.UU.), CBS (EE.UU.), TVE (España), Televisa (México), Televisión Educativa (Brasil) y Televisión Alemana, además de colaboraciones para la RAI Italiana y TV France 2. En total se emiten más de 45 minutos diarios de información argentina para el mundo, con un promedio de una nota por día por cadena. Todos coinciden en que la noticia debe "exceder el contexto nacional", aunque cada cadena tiene su receta y todas tienen instrucciones de darle tratamiento privilegiado al deporte. "Para CNN el caso del juez Ramos no es no-

ticia, aunque sí el juez Branca —cuenta Luis Clemens, corresponsal de CNN—, porque es juez federal y su caso se involucra con una aduana para-alela."

Osvaldo Petrozzino, corresponsal de la CBS en la Argentina, aclara a **Página/12** que la mitad de sus más de 30 minutos diarios es acaparada por el deporte. "Los informes cubren negocios, política, ciencia. No estamos pendientes de lo negativo sino de lo notable. Algo que trascienda en términos de comparación, como un animalito nuevo que ingresa al zoológico." En su mayoría, los corresponsales "venden" las noticias. Y allí necesitan darle relevancia internacional. "El día a día de la política o la economía no nos interesa", dice Alejandro Moruno, de TVE. "La pelea sobre los autos con Brasil no impacta en España. El aniversario de las Madres de Plaza de Mayo o que Menem hable de la subversión sí. Las noticias importan porque la colectividad española más grande está en Argentina." Televisa, el gigante mexicano, desembarcó en la Argentina en 1981. A diferencia de las otras cadenas, chequea vía Internet qué aparece sobre la Argentina. Marcelo Ojeda, su representante, dice que le interesan los temas que no mueren aquí, como "el procesamiento de Cavallo, el



La orden es "aquello que exceda el interés local".

En consecuencia, el fútbol tiene privilegios.

## Palabritas

Luis Clemens dice que padece de "News Alzheimer", una especie de pérdida de la memoria noticiosa. Y algo de ello le debe pasar. Mientras atiende a **Página/12**, recibe las llamadas de los corresponsales del Mercosur, llama al mismo tiempo por otro teléfono a la sede de Atlanta para pedir el satélite de la información que le están contando y chequea en su notebok las palabras que, en el archivo central de la cadena en EE.UU., figuran dentro como "desaconsejadas" para utilizar. "Para Cuba, se debe decir *embargo* y no *bloqueo*. Aquí aparecen las recomendaciones sobre cómo pronunciar los cargos de funcionarios. El otro día tuvimos que consultar a nuestra redacción, porque no sabíamos si incluir la palabra 'hincha', referida a un informe de fútbol, y decidimos ponerla." Como para no perder la memoria.

## El enredo del caso Cabezas

En la cobertura del caso Cabezas, la mayoría de los corresponsales comparte la sensación de presenciar un enredo del que no se sabe cómo salir. CNN, CBS y Televisa realizan un seguimiento, mientras que TVE y TEB cubrieron el hecho en enero y esperan mayores adelantos para seguir. "Desde el punto de vista televisivo fue espectacular porque hay evidencias gráficas —afirma Petrozzino, de CBS—. Hicimos varias notas respecto al apoyo popular que tiene el pedido de esclarecimiento. En Colombia tuvo mucha repercusión debido a la cantidad de crímenes contra periodistas ocurridos allí." Para Alejandro Moruno, de TVE, la sensación es de "desconfianza absoluta: tengo la impresión de que no sé lo que estoy contando. No quiero hacer el juego de las pistas porque desinformo". Luis Clemens, de CNN, dice que el caso le hace recordar al asesinato de Raúl Salinas de Gortari. "Se va complicando todo, y para alguien que no es del país es una especie de vértice informacional difícil de explicar".

## TVeo



**FANNY Y ALEXANDER,**  
de Ingmar Bergman.  
A las 22 por TNT.

Calificada por algunos críticos como la película más "accesible" del cineasta sueco y también tildada de "optimista", es la historia de dos hermanos que, muerto su padre, sienten derrumbarse el mundo en el que fueron criados. Más allá de los puntos de vista sobre esta obra, aquí queda claro que Bergman toca en forma tangencial o directa la mayor parte de los temas que lo preocuparon durante toda su carrera —la culpa, la búsqueda del amor y la fe, el matrimonio—, en una suerte de cuento de hadas para adultos. Una gran dirección de actores, una luz maravillosa, una muestra de un talento impar en la narración.

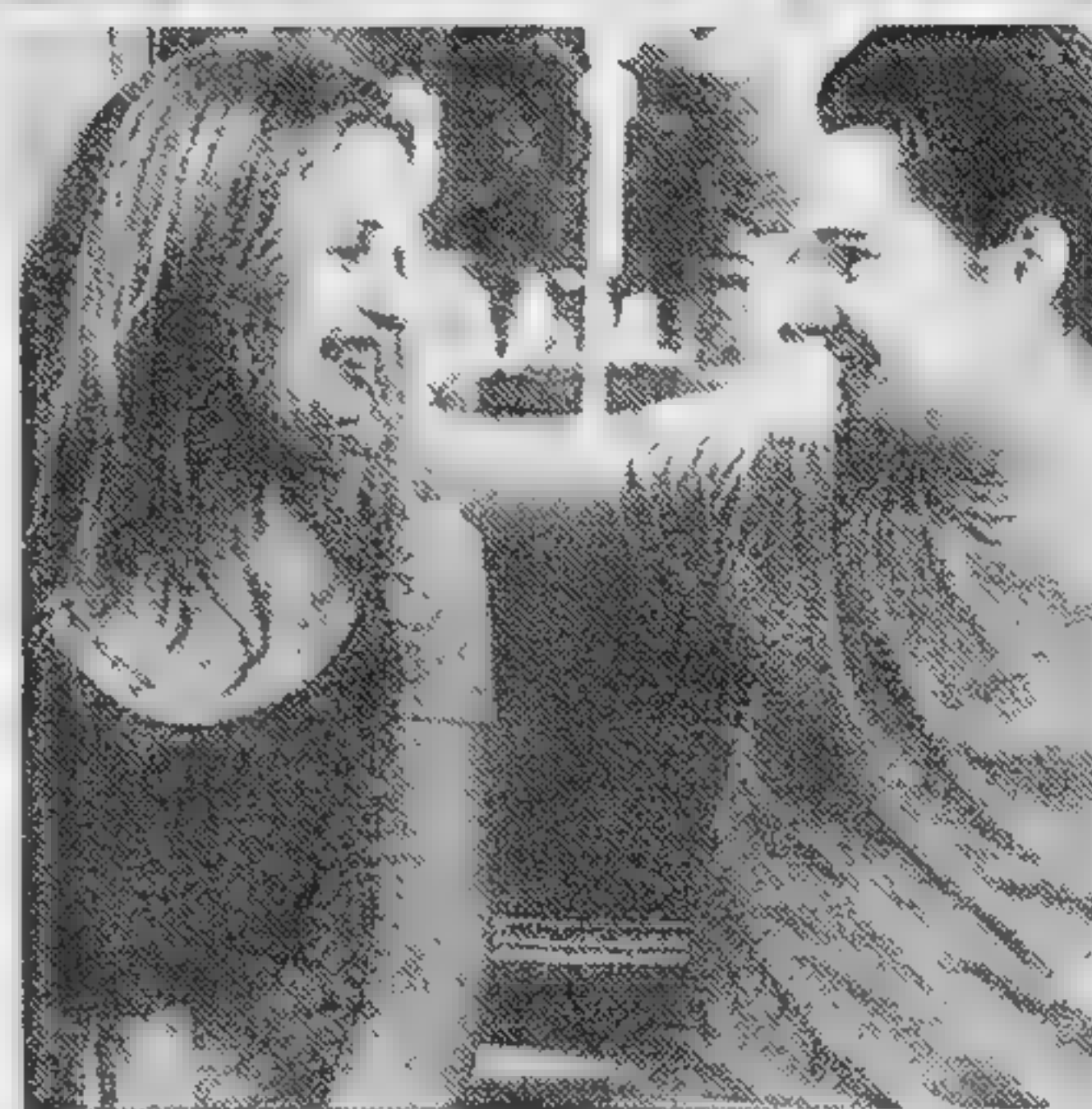
## TVeo



**COMIENZA LA NOCHE,**  
de Michael Apted.  
A las 23.50 por el canal 5 de Cablevisión.

Una vez terminado el ciclo con The Police, una banda clave en la historia del rock, Sting inició su carrera solista rodeado de una banda de virtuosos músicos y con una mayor inclinación hacia el jazz. El resultado, un disco soberbio: *The dream of the blue turtles*. Este film, dirigido por el responsable de *Gorilas en la niebla*, refleja la serie de conciertos, y su preparación, que Sting y su banda ofrecieron en el Teatro Olimpia de París presentando aquel álbum. Ese show dio lugar a la edición de un disco doble que contenía clásicos de su etapa Police y grandes canciones de su cosecha.

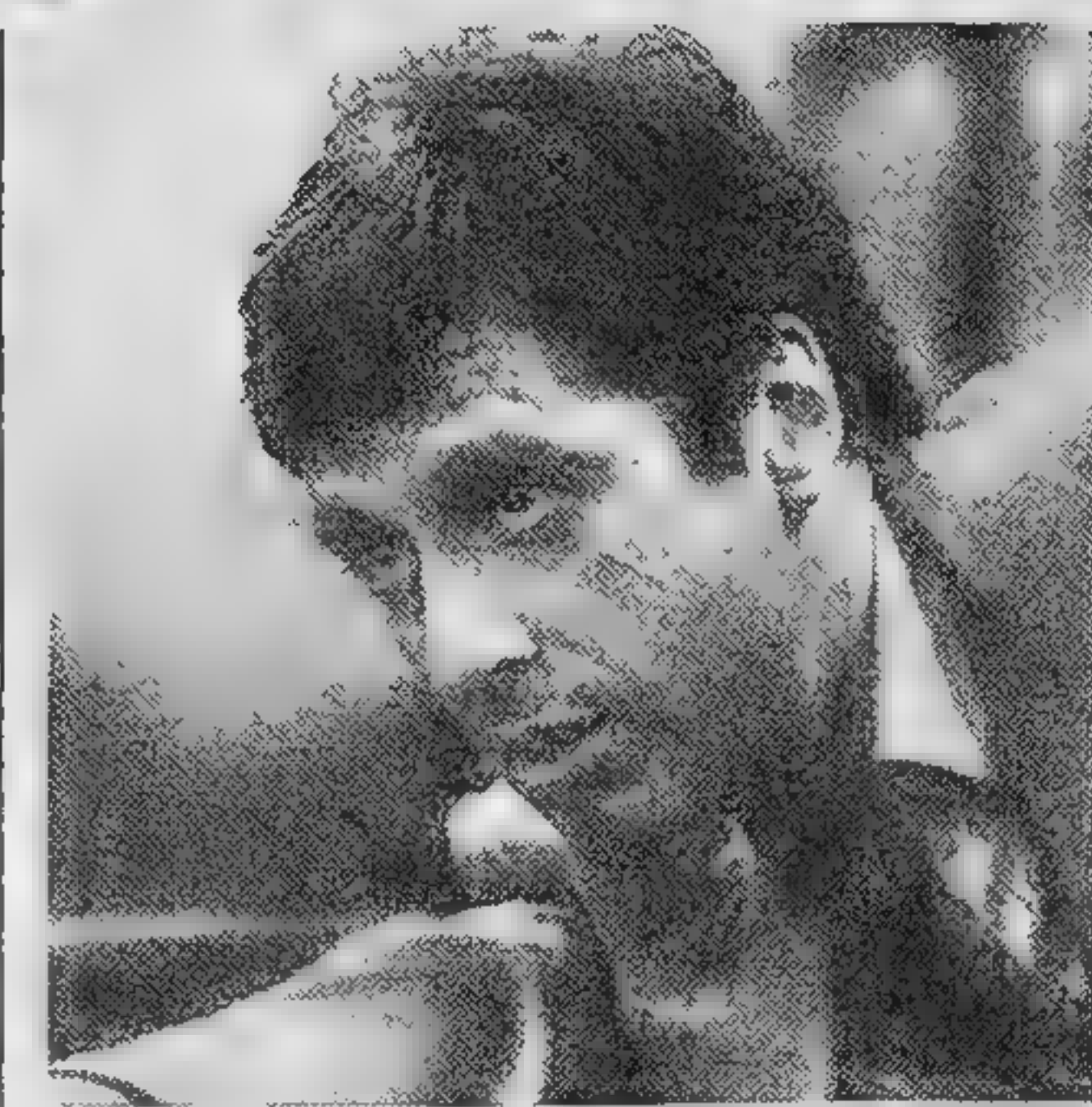
## TVeo



**ANTES DEL AMANECER,**  
de Richard Linklater.  
A las 20 por TNT.

El director de *Rebeldes y confundidos* —fotografía generacional de los setenta— logra, contando una simple historia de amor surgida casualmente en el Eurail Express, reflejar dudas, certezas y miedos de los jóvenes en los noventa. Funcionales al desarrollo del previsible romance, un turista norteamericano (Ethan Hawke) y una estudiante francesa (Julie Delpy) pasan un día en Viena. Caminan, se ríen, se miran, suspiran y terminarán enamorándose. Lo mejor de la película pasa por los diálogos: inteligentes y graciosos sin perder ternura.

## TVeo



**CARACORTADA,**  
de Brian De Palma.  
A las 22 por Space.

Una particular versión del sueño americano concretado con métodos poco ortodoxos, representado en la figura de un cubano y su fulminante ascenso dentro de una estructura mafiosa que controla el narcotráfico. Tony Montana —uno de los grandes personajes en la filmografía de Al Pacino— siente que el mundo es suyo y actúa en consecuencia con todo lo que lo rodea: familia, amigos, mujeres y cocaína. Al fin y al cabo, la película de De Palma, con guión de Oliver Stone es una tragedia pero de los años '80. Imperdibles, la escena final de Montana contra todos, al ritmo de la cocaína y la joven belleza de Michelle Pfeiffer.



"DON PASQUALE", DE DONIZETTI

# Como una comedia de enredos

Coincidiendo con el bicentenario del nacimiento del autor, el Colón estrena una versión de la ópera más divertida.

(Por Diego Fischerman) "¡Qué estúpido!", dice la joven viuda Norina, fingiendo ser la sumisa Sofronia, recién salida del convento, mientras escucha las expresiones de placer del viejo Pasquale. Como en la mayoría de las óperas bufas, en *Don Pasquale*, escrita en 1843 por Gaetano Donizetti, de cuyo nacimiento se cumplen doscientos años en 1997, la comedia de enredos, las identidades falsas y el eterno enfrentamiento entre el amor y el dinero constituyen la base a partir de la cual se estructura una música convencional, de éxito fácil—en su época y en las posteriores— con profusión de agradables melodías y abundante lucimiento para los cantantes (siempre y cuando tengan la técnica suficiente para abordar las dificultades que en ocasiones rondan lo circense). En realidad, Norina está enamorada de Ernesto, sobrino del viejo, quien se opone a la boda ante el riesgo de que una desconocida termine siendo su heredera. Un amigo de ambos (aunque podría presumirse que no tanto de uno como del otro) sugiere a Pasquale que se case él también, para así desheredar al sobrino. La pretendiente es la propia Norina quien, luego de casarse se dedica a hacer imposible la vida del ingenuo burgués, hasta que éste le pide por favor la separación. Entonces se revela el engaño y, curiosamente, Pasquale lo toma con buen humor.

Estrenada en el Théâtre-Italien de París el 3 de enero de 1843, *Don Pasquale* regresa hoy al escenario del Teatro Colón después de doce años de ausencia. Los protagonistas serán

la argentina Paula Almerares como Norina, el bajo suizo François Loup en el papel del solterón Don Pasquale, el barítono francés Marc Barrard como el amigo Malatesta, el muy buen tenor Gregory Kunde en el papel de Ernesto y Jorge Giabanelli como el falso notario que suscribe el contrato matrimonial y su posterior ruptura. Con funciones, además de la de esta noche—que forma parte del abono de gala—, el domingo a las 17, y martes, jueves y sábado de la semana próxima (siempre a las 20.30), la puesta será de Filippo Crivelli—ganador del Premio Donizetti en 1993—, con escenografía y vestuario de Graciela Galán, quien, junto a Miguel Gangi, será también la responsable de la iluminación. La orquesta y el coro (preparado por Jorge Carciófolo) serán los estables del Colón y el director de orquesta, Enrique Ricci.

Esta ópera, que fue la última en su género dentro de Italia hasta que, cincuenta años después, Giuseppe Verdi estrenó la genial *Falstaff* (que excede en mucho las estrechas convenciones de lo *buffo*, tal como mucho antes había sucedido con Mozart), se inscribe en la tradición diseñada a partir de *La serva padrona* de Giovanni Battista Pergolesi, en la que, a diferencia de la *ópera seria*, los personajes, en lugar de reyes o héroes míticos, son gente del pueblo o, más precisamente, de la ciudad (del burgo). Claro que, en la mayoría de los casos, sus conductas eran satirizadas y, cuando como en *Las Bodas de Figaro* de Mozart, los villanos se enfrentan a los nobles y, para peor, ganan, esto podía costar que su autor



La soprano argentina Paula Almerares tiene a su cargo el papel de Norina.

"Don Pasquale" es una ópera bufa, llena de melodías para el lucimiento.

fuera totalmente radiado del ambiente musical (lo que en efecto le sucedió a Mozart en Viena). Por otra parte, pertenece sin duda al llamado estilo del *bel canto*, con el que se denomina la producción operística del romanticismo italiano.

Ornamentos virtuosos en las melodías, incluyendo rápidas escalas y arpeggios, ritmos sencillos y orquestaciones sin demasiadas complicaciones, sumados a argumentos que rehúyen de las contradicciones dramáticas y del espesor en el dibujo de los personajes, contribuyen para que estas obras—y en especial las bufas—resulten fácilmente digeribles. En to-

do caso, lo que es indudable es que en la época de vigencia del *bel canto* existía una real demanda de este tipo de óperas entre la burguesía recientemente consolidada. Un dato acerca de los encargos que tenían los autores de éxito lo proporcionan, justamente, las 70 óperas, entre serias y bufas, escritas por Donizetti en apenas 27 años de carrera, llegando en ocasiones a componer cuatro en un solo año.

TOCATA

**EN CASA DE HERRERO.** La cantante Liliana Herrero, además de renovar en serio la manera de entender el folklore —o la canción a secas— es una de las artistas más claras a la hora de explicitar una teoría con sus acciones. En sus versiones puede leerse una hipótesis acerca de la cultura y ahora, con un nuevo disco próximo a editarse, lo presentará mañana a las 22 en el Excéntrico de la 18 (Lerma 418, en la esquina con Scalabrini Ortiz), junto a la pianista y compositorá Nora Sarmoria.

**DOS PIANOS.** Jorge Navarro y Baby López Furst conforman, desde hace años, un dúo de pianos de swing y musicalidad notables. Con un espectáculo bautizado *Nuevas aventuras a dos pianos*, en el que recorren un repertorio que va de Fats Waller a Tom Jobim y Astor Piazzolla, se presentan todos los sábados a las 23.30 en Opera Prima (Paraná 1259).

**CORO DE ESTRENO.** El excelente Estudio Coral de Buenos Aires, que dirige Carlos López Puccio, estrenará el martes a las 21, en la Basílica Nuestra Señora de la Merced (Reconquista 207) y junto a una orquesta de cuerdas, la *Berliner Messe* escrita en 1992 por el estonio Arvo Pärt, uno de los autores clásicos de este siglo más mimados por el mercado. El programa se completará con otra obra raramente oída aquí, el *Veni Creator* compuesto en 1987 por el polaco Krystof Penderecki.

CONCIERTOS POR UN PESO

## Los turistas, de parabienes

(Por Ignacio Miri) ¿Cuántos eventos culturales de primer nivel pueden verse pagando un peso? Por el precio de una lata de gaseosa o dos pasajes de colectivo el Teatro Colón ofrece todos los sábados al mediodía conciertos, ballets y arias de óperas interpretadas por los músicos, bailarines y cantantes de los elencos estables del teatro y artistas invitados. Pagando ese pequeño precio simbólico, un sector del público que, se calcula, no asiste usualmente, puede acceder a una parte de las mejores actividades del teatro lírico más importante de la ciudad y, de paso, conocer por dentro uno de los edificios más bellos de Buenos Aires. Los asistentes a las funciones pueden recorrer, por el mismo precio, la exposición de trajes y escenografías de óperas montada en el hall y los pasillos del teatro.

Pero según se vio en las tres primeras funciones del ciclo, la iniciativa del Gobierno de la Ciudad es aprovechada mayoritariamente por un público compuesto por turistas extranjeros y, en segundo lugar, por personas mayores cuyo aspecto no parece coincidir del todo con la esperable en los ciudadanos de menos recursos. Los turistas llegan en micros de excursión, en tours organizados por agencias de viajes que convierten a las funciones en el remate ideal de las visitas guiadas que se realizan por todo el teatro. Así, antes de comenzar la función, se pueden oír los relatos de varias guías de turismo que describen las características arquitectónicas de la

sala y mencionan los elencos y artistas más conocidos que pasaron por las tablas desde que se inauguró. A juzgar por la cantidad de cámaras fotográficas y videofilmadoras que se ven en las funciones es obvio que por un lado la idea de llevar al teatro gente que nunca lo había pisado funciona, pero por otra que funciona hacia un nivel del público distinto del imaginado.

El ciclo "El Colón x un peso" fue inaugurado el sábado 26 de abril con la actuación de la compañía de ballet del teatro dirigida por Raquel Rosetti y se prolongará por varios sábados hasta el mes de octubre. Hasta ahora actuaron, además del ballet mencionado, el quin-

teto de cuerdas Ensamble del Plata y la Orquesta Académica del Teatro Colón, dirigida por el maestro Guillermo Scarabino. Mañana, en la cuarta fecha del ciclo, se presentará el conjunto vocal e instrumental Pro Música Antigua Rosario que dirige Cristian Hernández Largaia. El conjunto interpretará música del renacimiento español y colonial hispanoamericana. Las funciones comienzan a las 12 del mediodía en punto y el público puede sacar las entradas hoy desde las 10 hasta las 20 en la boletería del teatro, Toscanini 1168 (Paseo de Carruajes). Para que todos puedan conseguir su ubicación, se venderá un máximo de dos por persona.

**SEA PROTAGONISTA**  
DE LAS **FUNCIONES DE GALA 1997**  
DEL TEATRO NACIONAL CERVANTES  
Y PARTICIPE DE **UNA OBRA DE BIEN**  
A beneficio de la **Fundación Hospital de Pediatría Dr. Juan P. Garrahan.**  
\* Los Siete Locos \* Goya, Poesía Circundante  
\* Alma en pena \* La Visita de la Anciana Dama

**Primera Función 30/5**  
Reserve su Abono de lun/vie de 9 a 18hs  
**PEQUEÑAS ALEGRÍAS 384-9500**

Fundación Hospital de Pediatría Juan P. Garrahan  
Teatro Nacional Cervantes  
un teatro para el país

DE LA NOVELA "BEST SELLER" DE  
**ANTONIO TABUCCHI**  
= SOSTIENE =  
**PEREIRA**  
CON  
**MARCELLO MASTROIANNI**  
★★★★★ EXCELENTE ★★★★★  
"Memorable actuación de Marcello Mastroianni. Su Pereira es tan creíble, contradictorio y humano que verlo es un privilegio que nos devuelve el cine".  
Osvaldo Quiroga, EL CRONISTA  
"El irremplazable Marcello Mastroianni, el amigo que todos reconocemos en la pantalla, concreta una tarea formidable. Colma de humanidad palpitable al personaje".  
Fernando López, LA NACION  
★★★★ MUY BUENA. "Un film cálido, presidido por la actuación del inolvidable Marcello Mastroianni".  
Ricardo García Oliveri, CLARIN  
"UN MASTROIANNI PURO".  
Luciano Monteagudo, PAGINA 12

DANIEL AUTEUIL STEFANO DIONISI  
UNA PELÍCULA DE ROBERTO FAENZA  
CON NICOLETTA BRASCHI • JOAQUIM DE ALMEIDA • MARTHE KELLER  
DISTRIBUIDA POR ARTISTAS ARGENTINOS ASOCIADOS

**MONUMENTAL - PATIO BULLRICH - PASEO ALCORTA**  
**CINEMARK 8 PUERTO MADERO - ATLAS BELGRANO**  
**RIVERA INDARTE - AMERICA (Mar del Plata)**  
**VILLAGE CINEMAS 10 (Mendoza)**



## cine

### 101 DALMATAS

APTA. Comedia. En castellano. Una producción Walt Disney. **Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

### CLAROSCURO

P/M/13. Drama. Dir.: Scott Hicks. Con Geoffrey Rush y Armin Mueller-Stahl.

### Atlas Recoleta.

Guido 1952. 803-3313. A las 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-

### Cineplex Lavalle 3.

Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

### Premier 2.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 10, 20.40 y 23.-

### CORAZON DE HEROES

P/M/13. Drama. Dir.: Ridley Scott. Con Jeff Bridges y Scott Wolf.

### Alto Palermo 1.

Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-

### Cinemark 8 -

**Puerto Madero.** Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 4. A las 12.40, 15.15, 17.50, 20.25 y 23.05. Sáb. trasn.-

### Trocadero 1.

Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

### DANTE'S PEAK (LA FURIA DE LA MONTAÑA)

P/M/13. Aventuras. Dir.: Roger Donaldson. Con Pierce Brosnan y Linda Hamilton.

### Metro 3.

Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 16.05, 18.25, 20.45 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### Trocadero 4.

Lavalle 820. 393-8321. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

### DESAFIO MORTAL

P/M/13. Acción. Dir.: Jean Claude van Damme. Con Jean Claude van Damme y Roger Moore.

### Trocadero 5.

Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

### EL CHE

P/M/13. Drama. Dir.: Anibal Di Salvo. Con Miguel Ruiz Diaz, Hugo Arana y Ulises Dumont.

### Cjo Tita Merello 3.

(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-

### Maxi 2.

Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 15.50, 17.40, 19.25, 21.15 y 23 (Dgo. a Mier. 14, 15.50 y 17.40). Sáb. trasn.: 1.15.-

### EL IMPERIO

APTA. Aventuras. Dir.: George Lucas. Con Mark Hamill, Harrison Ford y Carrie Fisher.

### Trocadero 3.

Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

### EL NEGOCIADOR

P/M/13. Thriller. Dir.: Thomas Carter. Con Eddie Murphy y Michael Rapaport.

### Alto Palermo 2.

Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

### América.

Callao 1057. 811-3818. A las 13, 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

### Cinemark 8 -

**Puerto Madero.** Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 5. A las 12.35, 15.05, 17.45, 20.15 y 23. Sáb. trasn.-

### Ocean 2.

Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### Patio Bullrich 3.

Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.30, 17.50, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

### EL PACIENTE INGLÉS

P/M/13. Drama romántico. Dir.: Anthony Minghella. Con Ralph Fiennes, Juliette Binoche y Willem Dafoe.

### Losuar 2.

Corrientes 1743. 371-6100. A las 13, 15.50, 19 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.20.

### Normandie 1.

Lavalle 855. 322-1000. A las 12.50, 16, 19.10 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.25.-

### EL REGRESO DEL JEDI

APTA. Aventuras. Dir.: Richard Marquand. Con Mark Hamill, Harrison Ford y Carrie Fisher.

### Atlas Lavalle.

Lavalle 869. 322-1936. A las 12.40, 15.10, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-

### Los Angeles 2.

Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.40.-

### EL RESCATE

P/M/16. Suspense. Dir.: Ron Howard. Con Mel Gibson y René Russo.

### Trocadero 6.

Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.25.-

### EL SECRETO

P/M/13. Drama. Dir.: James Foley. Con Chris O'Donnell y Gene Hackman.

### Atlas Santa Fe 2.

Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.15, 16, 18.10, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

### Cinemark 8 -

**Puerto Madero.** Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 3. A las 13.15, 15.45, 18.15, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.-

### Metro 2.

Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 15.55, 18.15, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### Normandie 2.

Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

### Patio Bullrich 6.

Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

### ENEMIGO INTIMO

P/M/13. Drama. Dir.: Alan J. Pakula. Con Brad Pitt y Harrison Ford.

### Normandie 3.

Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

### Premier 1.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50.-

### FARGO

P/M/16. Suspense. De Joel y Ethan Coen. Con Frances McDormand y William H. Macy.

### Losuar 1.

Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.25, 15.15, 17.10, 19.20, 21.15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

### Trocadero 2.

Lavalle 820. 393-8321. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

### HISTORIAS CLANDESTINAS EN LA HABANA

P/M/13. Comedia. Dir.: Diego Musiak. Con Susú Pecoraro, Jorge Perugorria y Ulises Dumont.

### Cineplex Lavalle 1.

Lavalle 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

### Cjo Tita Merello 2.

(Sala Benec) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-

### Galeria Pacifico 2.

Florida 753. 319-5357. A las 14, 15.40, 17.20, 19, 20.40 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.

### Lorca 1.

Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.20.

### KOLYA

P/M/13. Comedia. Dir.: Jan Svěrák. Con Zdenek Svěrák y Andrei Chalimon.

### Atlas Santa Fe 1.

Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

### Gaumont 3.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.40, 15.50, 18.20, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.

### LA GUERRA DE LAS GALAXIAS

APTA. Aventuras. Dir.: George Lucas. Con Mark Hamill, Harrison Ford y Carrie Fisher.

### Normandie 4.

Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.25.-

### Premier 4.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17.10, 20.20 y 22.40.-

### LA VIRGINIDAD DE FREUD

P/M/16. Comedia. Dir.: Susanne Bier. Con Ghita Nørby y Gunilla Ror.

### Lorca 2.

Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23.-

### LAS BRUJAS DE SALEM

P/M/13. Drama. Dir.: Nicholas Hytner. Con Daniel Day Lewis y Winona Ryder.

### Monumental 3.

Lavalle 780. 393-8865. A las 15.10, 17.40, 20.15 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### Premier 3.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 17, 20 y 23.30.-

### MARTIN (HACHE)

P/M/16. Drama. Dir.: Adolfo Aristarain. Con Federico Luppi, Cecilia Roth y Eusebio Poncela.

### Cinemark 8 -

**Puerto Madero.** Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 7. A las 12, 14.45, 17.20, 20.10 y 22.55. Sáb. trasn.-

### Cjo Tita Merello 1.

(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 14.05, 16.35, 19.10 y 21.40.-

### Gaumont 2.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 14.20, 17, 19.50 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.

### Monumental 4.

Lavalle 780. 393-8865. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### Santa Fe 2.

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.50, 17.30, 20.10 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## en cartel



**RETRATO DE UNA DAMA,** de Jane Campion (Estados Unidos/Inglaterra).

*La directora de La lección de piano cuenta la historia de una joven norteamericana (Nicole Kidman) que, contrariando las convenciones de su época (la película está basada en la novela homónima de Henry James que transcurre a fines del siglo pasado), rechaza el pedido de casamiento formulado por un miembro de la nobleza británica y decide elegir por sí misma su pareja. Un film arduo, exigente con el espectador, pero siempre inteligente, arriesgado, brillante (Ambassador, Grand Splendid, Gaumont, Patio Bullrich, Paseo Alcorta, Cinemark 8, Multiplex Belgrano y otros).*



**MICHAEL, TAN SOLO UN ANGEL,** de Norah Ephron (Estados Unidos).

*Montada sobre la catarata de ángeles que parecen descender sobre la tierra en estos años de la new age, la película amenazaba con convertirse en un muestrario de lugares comunes. No obstante, logra zafar de algunos de ellos más que nada a partir del personaje central del cada vez más gordo John Travolta. El ángel de la estrella de Fiebre de sábado por la noche y Tiempos violentos tiene cualquier imagen menos la de los querubines y ése es el mayor acierto del film. Con Andie MacDowell, William Hurt y Bob Hoskins (Monumental, Capitol, Paseo Alcorta, Patio Bullrich y Belgrano).*

### MENTIROSO, MENTIROSO

P/M/13. Comedia. Dir.: Tom Shadyac. Con Jim Carrey y Cary Elwess.

### Cinemark 8 -

**Puerto Madero.** Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 8. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.25, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.-

### Metro 1.

Cerrito 570. 382-4219. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### Ocean 1.

Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

### Paseo Alcorta 4.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

### Patio Bullrich 4.

Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.20, 18.10, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.-

### Santa Fe 1.

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### MICHAEL (TAN SOLO UN ANGEL)

APTA. Comedia. Dir.: Nora Ephron. Con John Travolta, Andie MacDowell y William Hurt.

### Paseo Alcorta 2.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### Capitol.

Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

### Cinemark 8 -

**Puerto Madero.** Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 2. A las 12.20, 14.55, 17.25, 20 y 22.35. Sáb. trasn.-

### Monumental 1.

Lavalle 780. 393-8865. A las 13.30, 15.45, 18.10, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### Patio Bullrich 5.

Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 15.30, 17.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

### QUIERO DECIRTE QUE TE AMO

APTA. Comedia romántica. Dir.: Lawrence Kasdan. Con Meg Ryan y Kevin Kline.

### Cineplex Lavalle 2.

A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-

### Lorange.

Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.10, 17, 19, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

### RETRATO DE UNA DAMA

P/M/13. Drama. Dir.: Jane Campion. Con Nicole Kidman, John Malkovich y Bárbara Hershey.

### Ambassador.

Lavalle 777. 322-9700. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

### Cinemark 8 -

**Puerto Madero.** Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 6. A las 14, 16.55, 19.55 y 23.15.-

### Gaumont 1.



## en cartel

**ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALYEAR.**

Av. Corrientes 1659. 374-6076. Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: **DON JUAN** de Molière. Dir.: Alberto Ure. Con I. González, H. Tortones, B. Blanco, F. Canale, V. Escardó y elenco. Pl. Baja \$ 10. Alta \$ 8. Tert. \$ 5. Estud. y jub. \$ 5. Menores de 16 años acompañados por mayores.- **TEATRO DE LA RIBERA. P. de Mendoza 1821. 302-8866.** Juev. 22 estreno: "QUE DIFICIL ES DECIR ADIOS". Dir.: A. Cattán.- **TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350.** Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19: "LA IMPORTANCIA DE SER LADRON", de E. Guastavino. Dir.: J. Portales. Con R. Catarineu, N. Alan, M. R. Fugazot, C. Bertrand y elenco. \$ 6. Est. y jub. \$ 3.-

**ALIANZA FRANCESA.**

Córdoba 946. 322-0068/0168. Sábado 31 despedida. Vier. y Sáb. a las 21: "Razones personales" de Jean-Claude Carrière. Con Roxana Berco y Rubén Ballester. Vers. en castellano y dir.: Daniel Ruiz. \$ 8. Jub. \$ 5.-

**ANA ITELMAN.**

Guardia Vieja 3783. 866-3655. Vier. y Sáb. a las 23: "Pradera en flor" con Marcela Bea y Marcelo Bertuccio. Aut. y Dir.: Bernardo Cappa.-

**ARTE BELGRANO.**

Cabildo 2967. 702-0850. SALA 3. Res. telef. Amb. climat. Juev. y Vier. a las 20.30: "The importance of being Earnest" de Oscar Wilde, por The Bs. As. Player (en inglés).-

**ASTRAL.**

Corrientes 1639. 374-5707/9964. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 21: **Hugo Varela y José Luis Gioia: 2 TIPOS DE LOCURA** Sensacional humorístico musical con Sandy Brandauer-Stanylasky, ballet y gran elenco. Coreog.: Lía Fernández. Dir. mus.: Gustavo Calabresi. Loc. en vta. con antic.-

**ATENEIO.**

Paraguay 918. 328-2888. 7º año consecutivo! Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán, Graciela Dufay y Fernanda Mistral en **BRUJAS** Dir.: Luis Agustoni. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Loc. dde. \$ 10. Entradas a domicilio: 384-6575.-

**AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA.**

Sarmiento 341. 328-5011. Bolet. dde. las 20. Sala climat. Vier. a las 21.30: **Cada cual** Dir.: M. Barreiro. \$ 5. Afil. \$ 3. Sáb. a las 21: **El viejo criado** de R. Cossa. \$ 6. Afil. gratis. A las 0.30: única presentación de **Claudia Puyó** \$ 10. Afil. \$ 5.-

**AVE PORCO.**

Av. Corrientes 1980. 954-4790. Res. telef. dde. las 12. Vier. a las 23. Sáb. a las 23.30: **Jean Francois Casanovas** presenta: "Caviar en bikini" Más música, más humor, más actores. Gral. \$ 15.-

**AVENIDA.**

Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: Osvaldo Papaleo y Compañía Tango x 2 presentan: **UNA NOCHE DE TANGO** un espectáculo de Miguel Angel Zotto y Milena Plebs. 24 artistas en escena. Martes populares \$ 15.-

**B A C (BRITISH ARTS CENTRE).**

Suipacha 1333. 393-0969. Juev. y Vier. a las 20.15. Sáb. a las 21.15: "Betrayal" de Harold Pinter, presentada en inglés por el Actors Repertory Theatre. \$ 6.- Vier. y Sáb. a las 22.45: "Varios pares de pies sobre piso de mármol" (versión libre de Traición y Viejos Tiempos, de Harold Pinter); adaptación de Rafael Spregelburd. \$ 6.- Sáb. a las 18: **Concierto** Ensemble académico del CEAMC. Dir.: S. Santero. \$ 4.-

**BABILONIA.**

Guardia Vieja 3360. 862-0683. Sáb. a las 21: **Insomnio** sobre textos de Fernando Pessoa. Con Esteban Pico y Laura González. Dir.: Esteban Pico. \$ 5.-

**BLANCA PODESTA.**

Corrientes 1283. 382-2592/2725. Amb. climat. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30: **GERARDO ROMANO: A CORAZON ABIERTO** Dir. Gral.: Emilio Alfaro. Loc. en vta. dde. \$ 10. A domicilio: 384-6575. Desc. a jubil. y estud.-

**BULULU.**

Av. Rivadavia 1350. 381-1656. Vier. a las 22: **Locuras** 22.30: **Vivir en bailar sobre la propia tumba** 23.30: **Nadie me quiere II** 0.30: **2 tipos audaces** 1.30: **La Cía. Asco: Hecha en Argentina** 2.30: Las

sangrientas hijas del Dr. Lecter.- Sáb. a las 21.30: **Los escrachos** 22.15: **Realidad virtual** 23: **Haciéndose la del monólogo** 0: **Valeria Kamenet en busca de un sketch** 1.30: **4 al hilo** 2.30: **Y Ud...¿cuál es?** 3: **No digan ni pio**- Dgo. a las 20.30: **Valeria Kamenet en busca de un sketch** A las 21.30: **2 tipos audaces**-

**CALLEJON DE LOS DESEOS.**

Humahuaca 3759. 862-1167. Vier. a las 21.30: Grupo Buster Keaton pta.: "La liturgia de las horas" Dir.: Pablo Bonta. \$ 8. A las 23.30: grupo "El Farabute" pta.: "Mintió la flor" de Emilio Tamer. \$ 10. Desc. a estud.-

**CENTRO CULTURAL BORGES.**

Viamonte esquina San Martín. 319-5359. Vier. a las 21: "El inmortal del sur" unipersonal de Daniel Miglioranza. Basado en obras de Mujica Láinez y Borges. \$ 10. Jub. y pens. \$ 5.- Foyer. Sáb. a las 18: **Héctor López Fürst** Jazz. \$ 2.-

**CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN.**

Sarmiento 1551. 374-1251/9. Sala. Enrique Muñoz: A las 20: **Flores de papel** de Luis R. Di Marino. Dir.: Ricardo Arauz (con debate posterior). \$ 4.- SALA A-B: A las 21.30: música de la Patagonia argentina con los "Hermanos Pachano".-

**CENTRO CULTURAL RECOLETA.**

Junín 1930. 803-1040. Sala 27: Vier. a Dgos. a las 21.30: "Hop-Frog" de E. A. Poe. Por la Cía. Inestable de Teatro. \$ 10. Desc. 50% a est. y jub.-

**COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.**

Chacabuco 875. 300-2448. SALON BLANCO: Vier. a las 23: "Pájaros en el aire" con L. Albarracín, O. Cardozo Ocampo y G. García. Relatos y textos. I. Hase. \$ 15 c/copa de champagne. Sáb. a las 19: "Canciones de cabaret" Obras de Weill, Schoenberg, Satie, Poulenc y Britten, por S. Moncayo, G. Oddone, M. Lombardero, P. Limarzi y D. Schneider. Dir.: A. Ullúa. \$ 15 c/copa de champagne.-

**SALA MARGARITA XIRGU.**

Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 19: **ESPERANDO A GODOT** con Patricio Contreras, Mario Pasik, Perla Santalla, Natalio Hoxman y Pablo Messiez. Dir.: Leonor Manso. Pl. \$ 25. Palco bajo \$ 20. Juev. y Dgos. \$ 15.- SALA MIRO: Sáb. y Dgos. a las 17.30: **EL GATO Y SU SELVA** de S. Eichelbaum. Con Rubén Stella, Genoveva Rodríguez y elenco. Dir. gral.: F. Javier. \$ 10. Jub. \$ 5.-

**DE LA COMEDIA.**

Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Vier. y Sáb. a las 22: **MAN RAY** Unicos recitales. Platea \$ 15. Loc. en vta.-

**DE LA FABULA.**

Agüero 444. 861-4531. Vier. y Sáb. a las 22: Grupo Los Nagueles en "Salto al vacío" de M. Azerrad y M. Castillo. Basada en textos de C. Castañeda. \$ 6. Bolet. dde. las 17. Desc. a jub. y est.-

**DEL CENTRO.**

Sarmiento 1249. 978-7097. Calefacción. Presenta en su 11º año de éxito. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Humor político, sexual y de actualidad. Loc. numer. \$ 5.-

**DEL SUR.**

Venezuela 1286. 383-5702. Amb. climat. Coproducciones con el Teatro General San Martín. De Alberto Félix Alberto: Vier. a las 20. Sáb. a las 21.30: **Lulú ha desaparecido** Sáb. a las 19.30: En los zaguaneos ángeles muertos (nueva versión). Dgos. a las 20.30: **La pasajera** 3er. año en cartel.-

**EL TEATRON.**

Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Bolet. dde. las 13. Res. telef. Prec. pop. Vier. y Sáb. a las 21.15: "Y siempre Florencio Sánchez" de W. Jiménez. Con S. Canevaro, L. Napoli y L. Ciaffone. Dir. gral.: P. Asquini.- Sáb. a las 23: "Tres mujeres y un vendedor de esperma" grotesco en 3 actos de D. Noya. Con M. Moss, M. Recalde y elenco.-

**EL VITRAL.**

Rodríguez Peña 344. 371-0948. Pl. \$ 10. SALA 1: Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: "Canto cuentos" de A. Chéjov. Con F. Caicedo. Dir.: H. Urquijo. Sáb. a las 0.30: "Luca vive" de C. Polimeni. Dir.: P. Silva.- SALA 2: Vier. a las 21: "Cocaina" Aut. y dir.: D. Vilches. Vier. a las 23.15: "Vestida de novia" de J. C. Giano. Dir.: J. Burgos y H. Ruiz. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: "Saverio el cruel" de R. Art. Dir.: E. Brandenburg. Sáb. a las 23.30: "Trastornoche" de G. Gámbaro y S. Davobe. Dir.:

**PRINCIPE AZUL.**

Autor: Eugenio Grifféro  
Dir. Omar Grasso

*Una muestra del movimiento de Teatro Abierto, cuya primera edición surgió en 1981, bajo la dictadura militar, para afirmar la existencia de una dramaturgia argentina entonces silenciada en las escuelas y salas de teatro. Obra teñida de impresionismo chejoviano, Príncipe... evoca a través de los patéticos Juan (Jorge Rivera López) y Gustavo (Villanueva Cosse) la historia de amor vivida por estos personajes en su juventud. Grifféro aborda el tema de la sexualidad con sutileza. En el Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943, sábado a las 22 y domingo a las 19.30.*

F. Guthmann.- SALA 3: Vier. a las 21. Sáb. a las 23: "El repollo" Libro y dir.: A. Maestroni. Vier. a las 23. Sáb. a las 21: "Sardinas ahumadas" de J. C. Danaud. Con M. y V. Carreras. Dir.: K. Kostzer. Jub. y est. \$ 7. Sáb. a las 0.45: "Historias que van y vienen" Libro y dir.: P. Gerty y M. Petrucci.-

**EMPIRE.**

H. Ingoyen 1934. 953-8254. Amb. climat. 25 años ininterumpidos. 9000 ininterumpidos. LA LECCION DE ANATOMIA de Carlos Mathus. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 20. Pl. \$ 15. Jub. y est. 50% desc. Bolet. dde. las 17.-

**ESCUELA CENTRAL.**

Estados Unidos 745 (San Telmo). 307-6996. \$ 5. Bolet. dde. las 15. Dir.: Federico Herrero. Vier. y Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: **La primera clase de teatro** de F. Herrero. Vier. a las 0. Sáb. a las 23.30 y 1.30. Dgos. a las 21: **Ayúdeme Dr. Freud!** de G. Villalba. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: **Monólogo** de F. Herrero. Vier. a las 23. Sáb. a las 0.30. Dgos. a las 21: **Psicólogo y pacientes** de P. Heller.-

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.**

Callao 312. 373-0656. Salas climatizadas. 3º PISO: Últimas funciones: Vier. y Sáb. a las 23.30: "Guiso de Macocos 97" La Banda de Teatro Los Macocos son D. Casablanca, G. Wolf, M. Salazar y M. Xicarts. Dir.: J. Rama.- 6º PISO: Vier. (Est. y jub. 50% desc.) y Sáb. a las 21.30: "Arlequino" de Goldoni. Adapt. y dir. gral.: Claudio Gallardou. Por "La Banda de la Risa". Ganadores de 4 premios ACE. \$ 15.- Vier. (Est. y jub. 50% desc.) y Sáb. a las 0.30: "Merpin, el monstruo está vivo" Show de magia y humor bizarro. Con Merpin, Ana Feldman y Salvador Tissera. \$ 10.-

**HEBRAICA.**

Sarmiento 2233. 952-5886/7. Sáb. a las 22. Dgos. a las 18.30: "Gueto" de Ieshua Sobol. Dir.: Manuel Iedvabni. \$ 10. Jub. y est. \$ 5. Socios gratis.-

**LA CARBONERA.**

Balcarce 998. 362-2651. Vier. a las 23: Sportivo Teatral presenta "Cerca de la línea blanca del centro" Dir.: Merlino/Petuy; y "El despenamiento" - Sáb. a las 23: **Fat's Fernández** Única presentación.-

**LA PLAZA.**

Corrientes 1660. 371-7623. **Sala Pablo Picasso** Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza en **HOY EL DIARIO DE ADAN Y EVA** de Mark Twain. Adapt. y dir.: Manuel González Gil.- **Sala Pablo Neruda** Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30: **BIENVENIDA A**

**CASA** de Neil Simon. Con Carmen Maura, Gabriela Acher, Jorge Suárez, Pablo Cedrón, Erica Rivas y Francisco Pesqueira. Dir.: Oscar Martínez.- **Sala Roberto Arlt** Juev. y Dgos. a las 20.30. Vier. y Sáb. a las 21.30: **DIEZ MINUTOS PARA ENAMORARSE** con Carolina Papaleo, Daniel Aráoz, Mariana Bnski, Carlos Nieto y Lara Zimmermann. Dir.: Alberto Ure. Vier. a las 23.30: **FUTBOLIS** de Rodrigo Cárdenas y Gabriela Moreno. Con Lucas Montana y Rodrigo Cárdenas. Dir.: Luciano Cazaux.-

**LA RANCHERIA.**

México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 17. Vier. y Sáb. a las 21: "El ensayo" de Jorge Palant. Con José Luis Calicagno y Dora Besada. Esc.: Valeria Brudny. Dir.: Carlos Rodh.-

**LA SCALA DE SAN TELMO.**

Pasaje Guiffra 371. 362-1187. Amb. climat. Vier. a las 20: **Marcela Sfriso y Walter Ujaldón** (guitarras). \$ 8. A las 23: Trio "Tango-tango" O. Reli, R. Fonseca y F. Mazurkiewicz. Inv.: N. Butar. En el bar de La Scala. \$ 5.- Sáb. a las 17.30: **Martha Bongiorno** (piano). Obras de Haydn, Schumann y Debussy. \$ 7. A las 20.30: "Album de sones americanos 97" (3ª temporada) "Tangos y otras calles". Grupo Antiquus. Artistas invitados. \$ 10. A las 23: "Encuentro (Tiempo de cantar)" Duo Vema-Vittar Smith y Eduardo Cogorno (canto). Osvaldo Burucúa y Omar Cyrulnik (guitarras). \$ 10.- Dgo. a las 17.30: **Daniel Robuschi** (violin) y **Marcela Fiorillo** (piano). \$ 10.-

**LIBERARTE.**

Corrientes 1555. 375-2341. Vier. a las 23. Sáb. a las 22: **Gupta** (El hindú quiere el Bronx), de I. Horovitz. Dir.: S. Amigo. \$ 8. Vier. a las 0: **La cara vana de la risa** humorístico con R. Streiff y elenco. \$ 6. Vier. a la 1.30: **La Almeja** presenta **Humor con problemas** \$ 5. Sáb. a las 0. Dgos. a las 21: @**Sabes cuál es el mayor de mis defectos?** Sáb. a la 1.30: **Sábados frescos** Varieté. Con Mosquito Sancinotto, Peter Pank y elenco. \$ 5. Dgos. a las 20: **alsipuedes** Dgo. a las 22.30: **El pato de Bs.As.**-

**LICEO.**

Rivadavia y Paraná. 381-4291. Acontecimiento teatral! China Zornilla y Carlos Percivalche en **DIARIO PRIVADO DE ADAN Y EVA** Libro, música y canciones de S. Hamrick y J. Bock. Libro adicional de J. Coppersmith. Vers. libre y adapt.: China Zornilla. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Loc. dde. \$ 10. Entradas a domicilio: 384-6575.-

**LOLA MEMBRIVES.**

Corrientes 1280. 381-0076. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgos. a las 20: **Dady Brievea y Chino Volpato** en **DADY & CHINO EN SINCRO** Loc. en vta.-

**VARIOS PARES DE PIES SOBRE PISO DE MARMOL**

Dir. Rafael Spregelburd

*Estrenada durante la temporada '96 en Buenos Aires, y presentada en Barcelona, Varios... (basada en Traición y Viejos tiempos, de Harold Pinter) plantea los temas de la traición y el desenmascaramiento a partir del reencuentro de dos viejas amigas y de la relación adúltera de una mujer con el mejor amigo de su marido. La obra adaptada por Spregelburd muestra un estilo de actuación seco y flemático que explota los costados más absurdos de cada uno de los personajes. En el British Arts Centre, Suipacha 1333, los viernes a las 22.45.*

**MAIPO.**

Esmeralda 433. 322-4882/8238. Presenta a **Norma Aleandro** en: **MASTER CLASS** de T. McNally. Vers.: F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: Agustín Alezzo. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 20. Loc. en vta.-

**MANZANA DE LAS LUCES.**

Perú 294. 342-9930. \$ 6. **Sala Trinidad Guevara** Vier. a las 21.30: "La pasión según Lorca" (Adaptación). Dir.: M. I. Azam.- **Sala Claustro** Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: "El último porteño", de J. Ghigino. Dir.: F. Guili.- **Sala Siripo** Sáb. a las 22: "De dioses, hombres y policías", de H. Constantini. Dir.: R. Fernández Silva y N. Sáenz. Dgos. a las 20: "La ranura en el techo", de R. Rosales Mejía. Dir.: A. Arcuri.-

**METROPOLITAN II.**

Corrientes 1343. 371-1064. Res. telef. Miér. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20:



Cecilia Rossetto en **BOLA DE NIEVE** Esc. y vest.: G. Galán. Dir. mus.: O. Cardozo Ocampo. Coreog.: D. Petroni y S. Nova.-

**OFF CORRIENTES.**

Av. Corrientes 1632. 373-3608. Vier. y Sáb. a las 23: "Pará, fanático!!!" de y por Carlos Belloso. Dir.: Enrique Federman. Sáb. a las 0.30: Eduardo Calvo en "Muchas pelucas para un solo Calvo" - Dgo. a las 19.30: "Peer Gynt" Compañía Oxo. Dir.: C. Schiafone. A las 21: "Lucía y Raúl" Grupo amargo no, dulce. Dir.: D. Pereyra Gez. \$ 7. Desc. a jub. y est.-

**OPERA PRIMA.**

Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. y Sáb. a las 20.30: "Humor Bovo" unipersonal de Ana María Bovo. El placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada con una copa de champagne en la mano.- Vier. a las 23: Franklin Caicedo en "Neruda en mi corazón" una recordada por la poesía y la vida del poeta chileno.-

**PAYRO.**

San Martín 766. 312-5922. Amb. climat. Res. telef. Juev. a las 21.30. Vier. a las 21: "Ceremonia de hombres solos" de Humberto C. Rivas. Con M. Churba, A. Fain, G. Jordan y F. Sureda. Dir.: Lisardo Laphitz.- Vier. y Sáb. a las 23.15: **Nac. Cervantes** y Equipo Teatro Payró plan. al Grupo Buenos Aires Nuevo Teatro en "Historia de un caballo" de León Tolstói. Dir.: Máximo Salas. \$ 10. Desc. a est. y jub.-

**PICADILLY TEATRO.**

Corrientes 1524. 373-1900. 3 actrices de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en:

**CONFESIONES DE MUJERES**

**DE 30** Dir.: Lía Jelín. Mús.: F. Vacarezza. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20.30. Loc. en vta.-

**PICCOLO TEATRO.**

Corrientes 1624. 373-3465/3485. Amb. climat. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30: "Las voces de la Violeta" (la vida, la muerte, las canciones de Violeta Parra). De B. Mosquera. Con M. Vidaso. Dir.: H. Lavalle.- Lun. a las 21: "A fuego lento" Los Ranz Tango Danza. \$ 7. Jub. y est. \$ 5.-

**REGINA.**

Av. Santa Fe 1235. 812-5470/9417. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **RUBEN CELIBERTI... A PURO TALENTO** Recital de música, poesía y amor; con Sandy Brandauer. Coreog. y dir.: Rubén Celiberti. Bolet. de Mar. a Dgos.-

**TABARIS (SALA DORADA).**

Corrientes 831. 322-8509. Comiquísimo estreno del año! Emilio Disi, Tristán, Mónica Guido, Marixa Balli, Cris Miró, Cecilia Oviedo y Fabián Giansola en **MAS PINAS QUE LAS GALLUTAS** Libro y Dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30. 23.15 y trasn. 1. Dgos. a las 21.30. No apta menores de 18 años. Entradas a domicilio: 384-6575.-

**TABARIS (SALA PLATEADA).**

Av. Corrientes 831. 322-8509. M. Manzotti y A. Acosta en "Preferiría no hacerlo!" de A. Brancati. Dir.: V. García Peralta. Mar. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 19. Entradas a domicilio: 384-6575.-

## chicos

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.**

Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgos. a las 15.30: "El gran Circo" de A. Bufano. Dir.: A. Mangani. Grupo de Titiriteros del TMGSM. \$ 4.-

**NACIONAL CERVANTES.**

Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Sáb. y Dgo. a las 16: "Gulliver" de J. Swift. Adaptación para chicos: Luis Rivera López. Por el Grupo Libertables. Dir.: S. Rower. \$ 4. Men. de 12 años \$ 2.-

**EL TEATRON.**

Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Vier. a Dgos. a las 18: "Encantado señor Fantasma" de C. Silveira. Gran elenco. Dir.: Marcelo Montorfano.-

## concert

**A MEDIA LUZ.**

Chile 316. 331-6146. De Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO BAR-TANGOS-BAILE-SHOW.** Siempre un buen musical; con R. Salinas (salsa), M. Valle, A. del Solar, F. Rodas y C. Alberto (tango). Danza: Silvana y Pablo y Anita y Carlos.-

**BAR SUR.**

Estados Unidos 299. 362-6086. Ricardo Montesino, 30 años en la noche porteña, presenta "Vermouth tango show" Artistas diferentes todos los días! Cont. de 19 a 4 (Vier. y



# Gaspar el Revolu

por Rep



C O N T R A T A P A

H O Y

**Tiempo pronosticado:** Cielo parcialmente nublado. Vientos moderados del Norte, cambiando al Noroeste. Mínima: 17°. Máxima: 26°.

□ □ □

**11.00:** Está abierta la inscripción para los cursos de teatro en inglés para docentes y alumnos avanzados con Alfredo Hopkins. Informes al tel. 334-1561.

• Continúa la inscripción para el taller de trabajo corporal, movimiento y distensión de Claudia Alberotanza. Informes: 864-6167.

**14.30:** Proyección de *Pasaron las grullas* (1958), de Mijail Kalatozov, en el ciclo Las Palmas de Oro del Festival de Cannes, en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Repetición a las 17, 19.30 y 22.

**16.00:** Conferencia de Enric Pamiés inaugurando las 3ª Jornadas Argentinas de Fotografía, con exposiciones, talleres, debates y otras actividades gratuitas. En San José 181, tel. 381-7890, 383-2426.

**19.00:** Festival organizado por la Asociación Argentina de Actores en solidaridad con el grupo de docentes que ayunan en la Plaza Congreso. Actúan Víctor Heredia, Ignacio Copani, Jorge Marziali, Pepe Soriano, China Zorrilla, Luis Brandoni, Lito Cruz, Claudio García Satur, Cristina Banegas, Ina Ledesma, Laura Novoa y Adrián Suar, entre muchos otros. En la avenida Entre Ríos, entre Rivadavia y Hipólito Yrigoyen, hasta las 24.

• Inauguración del Centro de Expresiones Artísticas, dirigido por Víctor Laplace, Néstor Romero y Roberto Martín. En Defensa 1344.

**19.30:** Jornada de psicodrama y creatividad organizada por el grupo Antimusa. En Repetto 1376, tel. 585-2882 y 393-4424.

**22.00:** *Encuentro a todo tango*, espectáculo con la participación del Néstor Marconi Trío, Nelly Omar, Antonio Agri, Horacio Salgán, Ubaldo De Lío y otros importantes artistas. En el Club del Vino, Cabrera 4737.

## una mujer

(Por Enrique Medina) Como si la ráfaga de viento la obligara, la mujer de anteojos negros, carterita marrón, canas y vestido muy gastado, entra, algo dudosa, al jol del enorme teatro; más enorme y desolado por la hora temprana. Están abiertas todas las puertas y en las primeras filas de la platea se divisan algunas personas de pie y otras sentadas cantando a coro un tema religioso que les imponen quienes están en el escenario. Estos gesticulan y bailan al ritmo de la grabación que atruena el recinto. La mujer se acerca a la anciana que está limpiando el piso y le pregunta dónde está el baño. La anciana contesta sin voltearse a mirar el origen de la voz:

—Este no. Está roto. Vaya arriba. Por la escalera arriba.

La mujer agradece y sube por la escalera. Sube agarrándose de la baranda porque, aunque se la ve fuerte y entera, subir esa escalera le significa un esfuerzo supremo. Encuentra el baño. Entra. La recibe el espejo. Ella se sorprende de su imagen, como si la del espejo fuera otra persona. Para verificarse se quita los anteojos. Los ojos agobiados casi no la reconocen, entonces se acerca más al espejo y pestañea un sí-soy-yo. No ha desayunado —ni desayunará— así que abre la canilla y bebe agua de la mano. Trata de no pensar que le han dicho que tiene que dejar la pieza de la pensión. Debe dos meses y con éste ya serían tres. La tercera es la vencida, le dijo el encargado, yo la toleraría un mes más pero los dueños no quieren saber nada, vaya a otra más barata. ¿Más barata? Si hubiera encontrado algo más barato no lo hubiera desaprovechado. ¿Y ahora qué hacer? ¿Cargar las cosas en un carrito de supermercado y dormir en

las plazas? ¿Ir a pedir ayuda a las radios, a la televisión? ¿A quién pedir ayuda? ¿Volver a Tucumán? Allí sería peor aún. Por eso se vinieron ella y su hija a Buenos Aires. Porque allá se morían de hambre. Su hija le había llenado la cabeza: yo voy a conseguir cualquier trabajo y estaremos bien. No fue así. Apenas si consiguieron algunas changas salteadas, de sirvientas. La hija, sí. Ella, la mujer, no; porque tiene problemas de columna y no puede hacer muchos esfuerzos; apenas los más simples. Cuando no conseguían trabajo, aprehugaban, gastaban los ahorros que habían traído; gastaban con fe, pensando que en cualquier momento hallarían la suerte tan deseada. Hasta los horóscopos de las revistas estaban de acuerdo. Pero no fue así. Y la hija decidió irse del país al leer un anuncio en el que pedían camareras para trabajar en España. Le arreglaron los papeles, los documentos, el pasaje, y le garantizaron el alojamiento de las primeras semanas. Solamente una carta recibió la mujer. Fue esperando, mientras gastaba el dinero final. Perezoso e insensible, el tiempo pasó y pasó. Nunca más una carta. Fue a averiguar a las oficinas donde la hija había obtenido el empleo y no le aclararon nada. Sólo le dijeron que ellos habían cumplido con lo pactado y que la hija ya era una mujer porque era mayor de 21 años, no se preocupe señora, seguro que ella está mejor allá que acá, qué dese tranquila. Fue otras dos veces y, sin la anterior amabilidad, le contestaron con evasivas. Así que no sabe qué hacer. Por eso es que está en este teatro. En este templo. Para ver si alguien la puede ayudar. Ni la policía la ayudó. Le dijeron que hiciera el reclamo en Tucumán, pero si la

chica tiene más de 21 años... ya es dueña de su vida, le dijeron mientras bebían café acompañando unas medallunas. Entonces ingresa a la platea y se sienta en una de las últimas butacas. Los fieles continúan cantando con los brazos en alto. Alguien está arrodillado con la frente apoyada en el piso; más que arrodillado parecía estar acostado. Otro duerme sentado. Terminan de cantar y aplauden. Desde el escenario, un muchacho agarra el micrófono y habla de los evangelios y de dios que está en nosotros y debemos amarlo porque nos dio la vida y del demonio que debemos expulsarlo de nuestro corazón para que no nos contagie con su maldad. La mujer, mientras escucha siente que le dejan un papel en las manos. Es un sobre en el que se lee:

"Bienaventurado el que piensa en el pobre, en el día malo lo librará el señor. Salmo 41".

Da vuelta el sobre y lee: "Nombre y apellido... Dirección... Tel.... Fecha... \$... Yo me uno en esta obra de bien para ayudar a los ancianos y también a los niños y a las madres y le pido a dios que me dé más para dar más".

Vuelven los cantos celestiales. La mujer deja el sobre en la butaca contigua. Sin mucha convicción se levanta para irse. Pero un matrimonio de su edad, cantando, se mete en la fila impidiéndole, sin querer, el paso; ellos cantan, cantan con ganas y con los brazos en alto. La mujer abandona su intento de irse. Mira hacia adelante. Los fieles cantan y se mueven felices. Siendo así, despegan los labios y trata de acompañar el canto. Y también levanta los brazos. Y se mueve al ritmo que le marcan. Como todos.



## CARTAS

### Pedagogía

El Instituto Vocacional de Arte (ex Lavardén) es uno de los Institutos de Arte que dependen de la Secretaría de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires. Trabajamos a partir del postulado pedagógico de que cualquier individuo —niño, adolescente o adulto— puede desarrollar su expresión y su creatividad a través de una educación sistemática en los valores, habilidades y conceptos inherentes al Arte, sin requisito de puestas "aptitudes" especiales. Intentar garantizarle cotidianamente a cada uno de nuestros 1350 alumnos esta posibilidad nos ha enfrentado al desinterés de las sucesivas autoridades de esta Secretaría. Damos clase en instalaciones deterioradas y en general no pensadas para el tipo de actividades que desarrollamos. Sólo esporádicamente, y como si se tratase de limosnas, llegan subsidios para solucionar las urgencias. Ni hablar de que nos provean de los materiales necesarios para las diferentes disciplinas artísticas. En rigor estamos yendo a una suerte de privatización encubierta que se expresa en que hoy día nada se podría hacer sin esas cuotas de cooperadora en virtud de las cuales cada vez más alumnos pasan a la categoría de "clientes morosos". Por otra parte, los cientos de chicos y adolescentes que cada año no pueden ingresar por falta de vacantes significan en los hechos escindir de nuestros postulados pedagógicos su cabal significación democrática: que la educación en el arte sea una posibilidad real para todos. Desde la reivindicación de este derecho para todos los ciudadanos venimos planteando, sin ser oídos, nuestras demandas: Estabilidad y respeto hacia el trabajo de los docentes. Hace casi un año que la Junta de Clasificación elevó la nómina de titularizaciones según lo establece el Estatuto vigente y la misma sigue sin promulgarse. Que la Secretaría de Cultura dote anualmente de partidas presupuestarias específicas a sus Institutos de Arte, garantizando su funcionamiento en condiciones dignas.

Héctor González  
Docente del Instituto  
C.I. 8.085.310

Business Class  
de Cabotaje.

340-7800

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.

Salidas			AEROPARQUE		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2800	B. BLANCA	06.30	2874	NEUQUEN	16.51
2818	B. BLANCA	07.39	2868	NEUQUEN	18.45
2804	B. BLANCA	13.09	2550	POSADAS	07.18
2802	B. BLANCA	19.12	2572	POSADAS	13.48
2508	CATAMARCA	06.36	2552	POSADAS	19.36
2818	C. RIVADAVIA	07.39	2540	RESISTENCIA	07.42
2400	CORDOBA	07.00	2572	RESISTENCIA	13.48
2412	CORDOBA	11.42	2542	RESISTENCIA	19.03
2404	CORDOBA	12.33	2818	RIO GALLEGOS	07.39
2406	CORDOBA	15.12	2818	RIO GRANDE	07.39
2416	CORDOBA	18.18	2302	ROSARIO	08.24
2408	CORDOBA	19.15	2304	ROSARIO	12.18
2560	CORRIENTES	06.42	2310	ROSARIO	15.54
2564	CORRIENTES	11.39	2312	ROSARIO	17.39
2564	FORMOSA	11.39	2316	ROSARIO	20.09
2948	JUJUY	06.51	2526	SAN JUAN	07.06
2208	JUJUY	17.18	2948	S. DEL ESTERO	06.51
2508	LA RIOJA	06.36	2926	SAN LUIS	07.48
2824	MAR DEL PLATA	07.30	2924	SAN LUIS	14.18
2826	MAR DEL PLATA	11.12	2824	SAN RAFAEL	14.18
2830	MAR DEL PLATA	13.15	2872	SANTA ROSA	10.18
2832	MAR DEL PLATA	15.18	2874	SANTA ROSA	16.51
2840	MAR DEL PLATA	19.18	2370	SANTA FE	07.15
2528	MENDOZA	07.06	2372	SANTA FE	09.12
2420	MENDOZA	10.24	2374	SANTA FE	14.30
2404	MENDOZA	12.33	2376	SANTA FE	16.27
2426	MENDOZA	18.51	2378	SANTA FE	18.48
2860	NEUQUEN	07.09	2804	VIEDMA	13.09
2872	NEUQUEN	10.18	2926	VILLA MERCEDES	07.48
2864	NEUQUEN	13.51	2818	USHUAIA	07.39

### AEROPARQUE

Vuelos  
para  
hoy de  
AUSTRAL  
LINEAS  
AEREAS

Llegadas			Llegadas		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2801	B. BLANCA	09.20	2874	NEUQUEN	21.21
2819	B. BLANCA	14.09	2869	NEUQUEN	22.40
2805	B. BLANCA	18.09	2551	POSADAS	10.38
2803	B. BLANCA	22.02	2572	POSADAS	18.03
2819	C. RIVADAVIA	18.05	2553	POSADAS	21.56
2880	CHAPULTEPEC	16.24	2541	RESISTENCIA	10.52
2401	CORDOBA	09.55	2572	RESISTENCIA	18.03
2413	CORDOBA	14.42	2543	RESISTENCIA	22.15
2559	CORDOBA	16.55	2819	RIO GALLEGOS	14.09
2407	CORDOBA	18.12	2819	RIO GRANDE	14.09
2415	CORDOBA	19.10	2303	ROSARIO	11.04
2417	CORDOBA	21.22	2305	ROSARIO	14.58
2409	CORDOBA	22.15	2307	ROSARIO	16.22
2581	CORRIENTES	09.52	2313	ROSARIO	20.19
2584	CORRIENTES	15.50	2317	ROSARIO	22.09
2584	FORMOSA	15.50	2921	SAN JUAN	11.05
2880	ESQUEL	16.24	2948	S. DEL ESTERO	12.50
2949	JUJUY	12.50	2926	SAN LUIS	11.23
2209	JUJUY	22.20	2924	SAN LUIS	18.21
2926	LA RIOJA	22.40	2872	SAN RAFAEL	15.03
2825	MAR DEL PLATA	09.40	2874	SANTA ROSA	21.21
2827	MAR DEL PLATA	13.22	2371	SANTA FE	09.25
2833	MAR DEL PLATA	17.28	2373	SANTA FE	12.07
2841	MAR DEL PLATA	21.28	2375	SANTA FE	16.40
2421	MENDOZA	14.19	2377	SANTA FE	19.22
2404	MENDOZA	17.13	2379	SANTA FE	20.58
2429	MENDOZA	22.46	2359	TRELEW	06.05
2861	NEUQUEN	11.09	2805	VIEDMA	18.09
2872	NEUQUEN	15.03	2926	VILLA MERCEDES	11.23
2865	NEUQUEN	17.51	2819	USHUAIA	14.09

Una clase  
especial.

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.